

Mittelfest 2008 bo »gradil čas«



22



Križ: ribiški muzej v pričakovanju odprtja (spomladi 2009) nadaljuje z raziskovanjem naše morske kulture

8

Predsednik Erdisu Silvano Magnelli zaključil mandat in podal obračun



6

2 meseca brez vode in elektrike: sramota za Trst



80704

80704

977124 666007

PETEK, 4. JULIJA 2008

št. 158 (19.248) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 vvaži Žaški nad Cerknico, razmerno na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goriču pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenia" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasuženiji Evropi.

TRST - Ul. Montečchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNIKA PLACANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA  
V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)

# Primorski dnevnik

Slovenci po svetu nosilci izvirnih izkušenj

DUŠAN UDovič

Dobro se je obnesla zamisel, da se včerajšnje vseslovensko srečanje v slovenskem Državnem zboru namesti aktualni temi medkulturnega dialoga. Gre za skupni imenovalec, v katerem se dejansko lahko prepoznavajo vse slovenske manjšinske skupnosti, ki živijo zunaj meja Slovenije bodisi da prihajajo iz bližnjega zamejstva, evropskih držav ali celo iz drugih kontinentov. Vsaka skupnost je nosilka izvirnih izkušenj o tem, kakšno stopnjo uveljavitev in integracije je dosegla v večinskem okolju, kolikšna raven priznavanja manjšin je dozorela v posameznih državah in deželah. Še zlasti pa so zanimive izkušnje o tem, koliko je vsaka manjšinska skupnost v času generacijskih menjav uspešna pri ohranjanju in razvoju slovenskega jezika kot glavnega nosilca kulturne prepoznavnosti in identitete.

Glede tega je dragocena medsebojna informacija in izmenjava različnih izkušenj, do katerih so se dokopali Slovenci, ki živijo v okoljih različnih držav. To pa lahko bistveno pripomore tudi k nadgrajevanju in ustreznejemu posodabljanju politike, ki jo vodi matična država do Slovencev v zamejstvu in po svetu. Zaključki včerajšnjega srečanja v slovenskem parlamentu gredo v to smer, skrb za slovenski jezik bo odslej prioriteta, kar je za vse Slovence izven meja vsekakor pomembno.

Pa še pripomba. Prispevki k razpravi bi bil še tehtnejši, če bi se vsi, ki so vanjo posegali, držali nakazane teme in se izognili skušnjavi, da izkoristijo govorniški pult parlamenta za izkašljevanje, malce folklorno samopromocijo ali obravnavo problemov, za katere je drugih priložnosti na pretek. Parlament je vendarle parlament, tam ne posegamo vsak dan in dobro bi se bilo tega zavedati.

LJUBLJANA - V Državnem zboru včeraj 8. vseslovensko srečanje

## Razvoj slovenskega jezika naj bo prioriteta

Tema letosnje razprave je bila medkulturni dialog



LJUBLJANA - V glavni dvorani slovenskega Državnega zabora je včeraj potekalo, letos že osmič zapored, vseslovensko srečanje, ki je bilo tokrat namenjeno medkulturnemu dialogu. Zasedanje je s pozdravnim nagovorom odprl predsednik Državnega zabora France Cukjati, poleg njega pa sta uvodoma posegla državni sekretar za Slo-

vence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan in predsednik istoimenske parlamentarne komisije Janez Kramberger. Po celodnevni razpravi je bilo sprejetih več pomembnih sklepov kot nosilnih točk rezolucije, ki jo bo parlamentarna komisija predložila slovenski vladi.

Na 3. strani

DEŽELNI SVET - Sklic za sredo, 23. julija

## Zbor slovenskih javnih upraviteljev

TRST - Predsednik deželnega sveta Edouard Ballaman (na sliki) bo danes podpisal odlok za sklic skupščine izvoljenih predstavnikov slovenske manjšine iz tržaške, goriške in videmske pokrajine. Skupščina je sklicana za sredo, 23. julija ob 17.30 v deželnem parlamentu v Trstu.

Na skupščini bodo izvolili tri člane (enega za vsako pokrajino) posvetovalne komisije, ki jo določa deželni zaščitni zakon za Slovence. Izvolili bodo tudi tri nadomestne člane. Gre za skupščino, ki jo predvideva tudi državni zaščitni zakon za izvolitev treh članov paritetnega odbora.



Na Koroškem še pet krajev z dvojezičnim napisom

Na 3. strani

Leva sredina ostro nastopila proti goriški občinski upravi

Na 14. strani

Forum Drage mladih se je začel s spodbudo ministra Simonitija

Na 16. strani

Za goriškega prefekta sodelovanje med narodi ključ razvoja

Na 16. strani

SLOVENIJA  
V potopljenem čolnu vsaj 10 pogrešanih

SEVNICA - Na gradbišču hidroelektrarne Blanca je včeraj prišlo do hude nesreče, v kateri sta se dva čolna z deset do 14 osebami na krovu pri prehodu čez jez prelomila in potopila, je povedal eden od očividev nesreče, dopisnik Radia Slovenija Goran Rovan, ki je kasneje po nesreči sodeloval pri reševanju ponesrečenje. Spust po Savi so začeli s štirimi kanuji. Eden od čolnov se je prevrnil že na začetku poti, vendar pa so se vsi rešili. Tриje čolni so tako nadaljevali s spustom, dva od teh sta zapeljala skoz prelivna polja nove hidroelektrarne Blanca, kjer je oba čolna prelomilo na pol. Po ocenah Rovana je bilo v obeh čolnih od 10 do 14 ljudi, ki naj bi jih potegnilo v sifon, ena od udeleženek se je uspela rešiti iz Save, ostale pogrešajo. Udeleženci niso imeli rešilnih joščev.

V eden od čolnov naj bi bil sevniški župan in poslanec Kristijan Janc, podžupan občine Sevnica Rudi Dobnik, direktor Komunale Sevnice Bojan Lipovšek ter še nekateri zaposleni iz občine Sevnica in podjetja Infra iz Sevnice, ki je bilo ustanovljeno med drugim z namenom vzdrževanja objektov vodne infrastrukture na spodnji Savi.

Udeleženci so se želeti v čolnih spustili od Blance do Brestance. Spust naj bi organiziral sevniški župan Kristijan Janc. Na kraj nesreče je pozno sinoči prišel predsednik države Danilo Türk.

-10%

-30%

-50%

-40%

nat spaziocorti

VALCUCINE HABITAT NATURALE

HORM

GRATTAROLA

e16

GERVASONI

TEAM 7

iittala FINLAND

Stressless



ŽARIŠČE

## Smo pred prehodom v alternativni sistem?

JULIJAN ČAVDEK



Naša sodobna družba premore danes marsikaj in v razvoju je uprtih ogromno naporov, tako v gospodarstvu, v politiki, v zdravstvu in sociali. In vendar vlada splošni občutek, da se družbeno stanje slabša. Res je, da po nekaj letih vzpona, gospodarske ter socialne rasti, vedno pride do križnih obdobjij. Je pa danes ta občutek drugačen, kajti veliko je pokazateljev, da ne gre za tisto rutinsko krizico, ki v polletju ali kvečjemu slabem letu oslabi in so potem borze spet v najlepšem sijaju. Dejstvo, ki me najbolj prepričuje, da negotovosti ne bo tako hitro konec, čeprav upam, da se motim, je nezadržana rast naftne in njenih derivatov. V zelo pospološenem računu sem ugotovil, da moram, po izgubi bencina proste cone na Goriškem, vendar s pomočjo slovenskega goriva, odšteti za vsako točnijo goriva približno dvajset evrov več kot prej.

To pomeni, da z dvema polnima rezervoarjem na mesec, če ni kakšnih izrednih izletov, moram odšteti štiri deset evrov več mesečno. V letu dni znesek naraste na štiristo osemdeset evrov več. In temu višanju ni videti konca, saj že padajo napovedi, da bomo kaj kmalu dosegli ceno dvestotih dolarjev za sodček, z vsemi posledicami, ki temu sledijo.

Ta ne najbolj navdušujejoč kontekst, me sili k vprašanju ali se bomo čez kako leto lahko še vozili z avtomobilom? Vprašamo se lahko tudi kakšno

bodočnost ima transportni sistem, saj je v glavnem osnovan na kamionih, za katere je gorivo ključen fiksni strošek. Tudi za druge proizvodne oz. gospodarske segmente so prejšnja vprašanja prav tako na mestu. In odgovor nanje je, da se danes nahajamo pred dejstvom, ko nimamo alternativne energije za nafto in njene derivate. Večko se seveda govori o zmanjšanju porabe, o racionalizaciji, o obnavljajočih virih, vendar smo še daleč od tege, da bi imeli resno alternativno. Tudi jederska energija, mene osebno ne prepriča, predvsem ker mi ni ničče obrazložil, kako postopati z jedrsimi odpadki, ki pri tem nastanejo. Pa tudi varnost še ni tako stoodstotna, kot mogoče zgleda.

Mogoče se motim, vendar od takrat, ko se je začela industrijska revolucija in posledično za njo je potrošniški sistem oblikoval razviti del človeštva, se danes lahko bližamo podobnemu prehodu v novo dobo. To mi potrjuje dejstvo, da je danes jasno, kako omejeni so viri energije in jih ni dovolj za sedanje potrebe našega družbenega sistema. Ne smemo pa pozabiti, da je prejšnji prehod šel skoz dve svetovni vojni in nešteoto lokalnih spopadov. Tako, da so danes v bistvu napredne tiste države oziroma družbe, ki so uspele ohraniti v svoji notranjosti in sosedi mirno stanje. So pa to tudi tiste, ki so najbolj podvržene potrošniškemu sistemu in

njegovim zahtevam. Kar pomeni, da v morebitnem zgoraj omenjenem prehodu, bi prav te morale plačati največji davek.

Kje bomo torej iskali odgovore oz. rešitev teh zavozlanih problemov, ki dnevno vstopajo v naš vsakdan preko televizije ter sprememb v skupnih in osebnih socialnih razmerah? Na prvi pogled bi lahko odgovorili, da so to odločitve, ki jih bodo morale sprejemati vlade oziroma vodstva raznih mednarodnih organizacij. Vendar ali je res tako? V določeni meri že. Po drugi strani pa bomo na podlagi današnjih trendov tudi vsi mi prisiljeni v postopno zmanjševanje naših potreb, ker se bo cena za njihovo potrešitev vedno bolj oddaljevala od razpoložljivosti v denarnicah. Ali ni to začetek konca potrošnje? Ampak ne gre se samo za potrošnjo kot vsakdanjo navado ljudi, gre se za sistem, za katerega danes ni alternativa. Na njega so vezani številni faktorji, med katerimi je zaposlenost najpomembnejša, ker direktno vpliva na družbeni standard posameznika in družin.

Zdi se nekoliko čudno, vendar klub najboljši tehnologiji in organizaciji smo se danes znašli pred težkim zapletom. Alternativo je in bo severa nujno dobiti. Kakšen bo prehod v novi sistem, to je drugo vprašanje, na katerega bo treba prav tako nujno odgovoriti, da ne bo ponavljanja napak iz preteklosti.

SEJA IO SSO - Tiskovno sporočilo

## Srečanje z deželnim svetnikom SSk Gabrovcem in poglobljena razprava o najnujnejših problemih

TRST - Izvršni svet Sveta slovenskih organizacij je dobršen del redne seje, ki je bila 2. julija na sedežu v Trstu, posvetil srečanju z novo izvoljenim deželnim svetnikom Slovenske skupnosti Igorjem Gabrovcem.

Kot piše v tiskovnem sporočilu, je Gabrovec prisotne natančno informiral o delovanju deželnega sveta Furlanije-Julijanske krajine v dveh mesecih svojega življenja. Razčlenil je novo politično stvarnost, ki je nastala na Deželi po glavnih volitvah, govoril o programu nove vladne koalicije in se ustavil predvsem pri problemih slovenske narodne skupnosti v deželi, o bojazni, da se bo udejanje naših narodnostnih pravic nekje zataknilo, podrobno je spregovoril o teritorialnih problemih Slovenske skupnosti.

cev predvsem na Tržaškem in Goriškem, kjer so na vidiku novi veliki posegi v naravo, ki utegnejo ogrožati razvoj celotnega našega prebivalstva.

Kot še piše v tiskovnem sporočilu SSO, so člani izvršnega odbora v kasnejši razpravi vnesli svoja dopolnilne misli in nakazali nove smernice v problematiki, ki zadeva slovensko narodno skupnost v Italiji oziroma deželi FJK.

V nadaljevanju se je po predsednikovem poročilu Draga Štoke in krajevnih predstavnikov Giorgia Banchiga, Marija Mavra in Iva Cotiča razvila zanimiva in konstruktivna diskusija o problemih, ki zadevajo SSO in z njim celotno slovensko narodnostno skupnost v Italiji, še piše v tiskovnem sporočilu.

OKOLJE - Zavrnjeno Gabrovčeve dopolnilo o slovenski manjšini

## Deželni svet je po pričakovanjih potrdil vsa zaščitenia območja na tržaškem in goriškem Krasu

TRST - Deželni svet je po pričakovanjih formalno potrdil vsa dosevanja zaščitenega območja (ZPS in SIC) v sklopu projekta Natura 2000. Območja so sestavni del zakona, s katerim se naša dežela prilagaja določilom Evropske unije. Zakon so včeraj popoldne podprtli svetniki desne sredine, medtem ko so se demokrati in zastopniki Mavrične levice vzdržali. Proti so glasovali edino svetniki Italije vrednot-Občanov z utemeljitvijo, da bi morala Dežela uvesti več zaščitenih območij tudi na tržaškem in goriškem Krasu.

Odbornik Claudio Violino (Slovinska liga) je obljubil, da bo deželna vlada skušala omiliti vpliv vinkulacij na razne gospodarske dejavnosti, posebno na področju kmetijstva. Za to so se zavzeli tudi nekateri svetniki Severne lige in Ljudstva svobode, medtem ko so nekateri predstavniki Demokratske stranke (npr. Mauro Travani) predlagali še ostrejšo zaščitno (ali vinkulativno) politiko, ki jo je iz-



Dežela ne misli popustiti pri določilih za zaščito kraškega območja

21.člena zaščitnega zakona.

Oba amandmaja svetnika Gabrovca sta bila zavrnjena z odklonilnim glasom svetnikov desne sredine (izid drugega glasovanja je bil precej tesen, 23 proti 20). Večina je svoje nasprotovanje utemeljila z razlagom, da gre določila zaščitnega zakona spoštovati avtomatično, ne da bi to povzameli ali prepisali v vsak drug zakon.

»Veseli me ugotovitev kolegov iz desne sredine, s katero se strinjam. Žal pa 21. člen zaščitnega zakona do danes še ni bil spoštovan v nobenem predvidenem postopku,« je poudaril svetnik Gabrovec. Vsebina razprave v deželnem svetu bo vsekakor koristna v nadaljnjih postopkih udejanjanja zaščitnih norm, ko bom ob vsaki priložnosti spomnil na uradno iznesene besede in zagotovila v skupščini,« je dejal svetnik. Posebej je omenil stališča odbornika Violina, ki je večkrat izpostavil težave, ki jih zaščitena območja povzročajo Krasu in Kraševcem.

## KULINARIČNI KOTIČEK

### Spomladanska rižota



Na račun blesteče in povsem zasluzene zmage španske nogometne ekipe na evropskem nogometnem prvenstvu 2008 sem sprva mislil črpati tokratni recept iz bogate španske kulinarische dediščine. Ker pa sem se zavedal, da sem se že prejšnji teden mudil v Španiji, vam tokrat prizanesem in se vrnem na bolj domača tla, čeprav vam lahko zagrozim, da se bom na Iberijski polotok še vrnil, saj imajo že Spanci kot Portugalci kuhinjo, v kateri prepoznamo cel kup mediteranskih prvin, ki so lastne tudi nam.

Tokratni recept je sad predelave oziroma moje osebne interpretacije jedi, po kateri upravičeno slovi ena najbolj znanih tržaških restavracij. Od vsega začetka sem sklenil, da ne bom nikoli omenjal imena restavracij ali njihovih lastnikov in tega se bom tudi v bočče strogo držal. Naj povem samo, da sva z ženo tamkaj imela poročno kosilo in to ni bilo samo pred nekaj tedni. Moram pa priznati, da se ne spominim, če je bila takrat »spomladanska rižota«, o kateri bom spregovoril danes, na slavnostnem jedilniku.

Za spomladansko rižoto potrebujemo: manjši por, manjši korenček, majhno bučko, 15 dag graha (tudi globoko zmrznenega), en šampinjon, pol zelene paprike, pol stebla zelene, maslo, olivno olje, parmezan, kokošo juho (tudi iz kocke), pol kozarca suhega belega vina.

Zelenjava narežemo na drobne kockice in jo nekaj minut pražimo na olivenem olju. Ko je por posteklenel, dodamo riž in pustimo, da se dobro prepoji z maščobo, nakar ga zalijemo z vinom in pustimo, da slednje izpari. Zelenjava se nikar ne sme razkuhati, saj jo moramo čutiti pod zobmi. Ko je vino izparelo, prilijemo vrelo juho. Puristi trdijo, da je juho treba dodajati postopoma, kar je tudi najbolj pravilno, ker pa se danes vsem mudi in medtem ko se riž kuha, imamo morda kakšno drugo opravilo, lahko dodamo dvakrat toliko juhe kolikor je riž, dobro premešamo in pustimo, da se na šibkem ognju kuha, dokler ni riž »al dente«, kar se ponavadi zgodi po 15/16 minutah. Če je še trd, dodamo še malo juhe, če je razkuhan, pomeni, da kakovost riža ni bila primerna. Sedaj pokusimo, če je ed dovolj slana, dodamo žlico masla, pustimo, da se razpusti, premešamo, dodamo malo parmezana, posodo pokrijemo in počakamo, dve-tri minute, nakar lahko rižoto ponudimo.

Zelenjava, ki sem jo navedel, je seveda le sugestija, če vam je všeč, lahko dodate tudi manjšo artičoko, nekaj špargljev ali kar pač dobite pri zelenjadaru.

Dober tek!

Ivan Fischer

## SLOVENIJA - Odgovor Evropski komisiji o vinjetah

## Slovenska vlada poudarja, da ne gre za diskriminacijo



V Sloveniji so za vozila nad 3,5 tone od 1. julija obvezne vinjete za avtoceste in hitre ceste

LJUBLJANA - Slovenska vlada je na včerajšnji seji sprejela odgovor Evropski komisiji, ki je sredi junija zahvalila dodatna pojasnila glede uvedbe vinjet v Sloveniji. Kot je po seji povedal tiskovni predstavnik vlade Valentijn Hajdinjak, je vlada v odgovoru ponovno poudarila, da uvedba vinjet ne more predstavljati ukrepa, ki bi diskriminiral na podlagi državljanstva.

V obširnem odgovoru je vlada še zapisala, da prav tako ne gre za ukrep, ki bi lahko omejeval prost pretok oseb v okviru notranjega trga Evropske unije, je na novinarski konferenci še pojasnil Hajdinjak. Dodal je, da ukrep ne vpliva na možnost dostopa tujih državljanov na trge drugih držav članic, prav tako ne more preprečiti, niti omejiti ali celo narediti manj ugodnega dostopa na ozemlje Slovenije ali gibanja po ozemljju notranjega trga.

»Velja pa poudariti, da je uvedba vinjet zgolj začasen ukrep do uvedbe satelitskega cestnjenja tudi za osebna vozila ter vodi v sprostitev prometa, ki je ena od prioritet Slovenije, pa tudi velika želja domačih kot tujih uporabnikov slovenskih avtocest,« je dejal Hajdinjak. Dodal je, da nikakor ne gre zanemariti niti okoljskega vidika, ki je pri tem izredno pomemben. Hajdinjak o podrobnejši vsebini odgovora, ki ga je včeraj sprejela vlada, ni mogel govoriti, ker ima dokument, kot je pojasnil, oznako interna.

Kot je še pojasnil, naj bi bil odgovor Evropski komisiji poslan že včeraj, potem pa bodo postopki stekli naprej. Z odgovorom se mora najprej seznaniti pristojni direktorat Evropske komisije in na podlagi argumentov, za katere je Hajdinjak prepričan, »da so trdni, stojijo in so na naši strani«, odločiti, ali bo proti Sloveniji uvedla postopek.

Slovenija je s 1. julijem uvelia vinjete za osebna vozila, medtem ko je za tovorni promet še naprej v veljavni do sedanjega plačevanje cestnin glede na prevoženo razdaljo. Letos je mogoče kupiti le polletno vinjetto, ki stane 35 evrov, naslednje leto pa tudi enoletno vinjetto za 55 evrov. (STA)

**LJUBLJANA** - Števini posegi na osmem vseslovenskem srečanju v Državnem zboru

# Za Slovence zunaj meja države razvoj jezika življenjskega pomena

**LJUBLJANA** - V osrednji dvorani slovenskega Državnega zbora je včeraj skoraj ves dan potekalo osmo vseslovensko srečanje, ki je bilo letos namenjeno medkulturnemu dialogu. Na srečanju se je zbral veliko predstnikov Slovencev iz Italije, avstrijske Koroške, drugih evropskih in tudi prekoceanskih držav. Toin zasedanju je dala uvodna kulturna nota iz nasopom Slovenskega pevskega zbora iz Mendoza (Argentina).

Predsednik Državnega zbora France Cukljati je pozdravil zasedanje rekoč, da je slovenska država ravnokar opravila pomembni izpit predsedovanja EU, iz katerega izhaja okrepljena in v svetu prepoznavnejša. Naloga Slovencev pa bo tudi v prihodnjem graditi mostove, kar je sicer težko delo, kajti veliko lažje jih je po dirati.

Državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan je povzel številne pobude, ki kažejo na viden napredok slovenske države pri obravnavi problematike Slovencev izven meja države. Med drugim je bil sprejet zakon, sredstva so povičali, povezujejo se z drugimi ministrstvi, ki so politiki Urada za Slovence v oporo. Pelikan je tudi poudaril pomen koordinacije SLOMAK, pomembna novost, pa je določanje srednjoročnih ciljev. Državni sekretar je napovedal, da zapušča delo na Uradu in se vraca na zunanjino ministrstvo, pri tem pa se vsem toplo zahvalil za sodelovanje.

Z njim je posegel Vincenc Otoničar kot predsednik komisije Državnega sveta za evropske zadave in mednarodne odnose, ki je naglasil pomen srečanja. Besedo je nato prevzel predsedujoči Janez Kramberger, predsednik parlamentarne komisije za Slovence v Zamejstvu in po svetu, ki je poudaril, da je medkulturni dialog bistven za sporazumevanje, manjšine pa so njegovi eminentni nosilci. Nedvomno gre tudi za medgeneracijski dialog, je še dejal Kramberger in se pri tem vprašal, kako bo s slovenskim jezikom v prihodnji.

Sledila je serija uvodnih referatov, prvi pa je spregovoril dr. Avgust Božidar Pust, častni direktor za medkulturne in mednarodne programe za ameriško zvezno državo Ohio. Izjavajoč iz vloge posameznika v medkulturnem dialogu je navedel vrsto zanimivih osebnih izkušenj, začenši z vprašanjem, kakšen naj bo odnos priseljencev do nove domovine in kulturi, ki v njej sobivajo. V Ameriki so glede tega na dobri praksi zgradili model. Pust je velik privzeneč vizije pomena civilne družbe, ki mora biti vedno v vrhu družbene piramide. V državi Ohio so na podlagi njegovih izkušenj naredili programe za nad 60 etničnih skupin, tudi afriškega in arabskega izvora, nikoli pa niso posabili na prvobitne ameriške prebivalce - Indijance, ki so v zgodovini doživelj največjo krvico. In tako je Pust postal tudi častni član plemena Šošoni.

Pogled na Državni zbor med včerajšnjim zasedanjem

BOBO



Iz referata dr. Jane Zemljarič Miklavčič iz Centra za slovenščino kot drugega jezika je izšlo veliko podatkov o aktivnosti ljubljanske univerze v zvezi s slovenskim jezikom med Slovenci v tujini. Seminarji slovenskega jezika so z leti doživeli velik razvoj, univerza pa skrbi tudi za gradivo in prirejanje tečajev. Letos jena poletni šoli slovenskega jezika 160 udeležencev, trenutno pa se v Sloveniji vsaj petsto ljudi uči slovenskega jezika. Res je tudi, kar je morda manj znano, da slovenščino poučujejo na kar 50 univerz v svetu.

O jezikovnem načrtovanju kot izvzu za Slovence v Italiji je kot predstavnica SKGZ govorila psihologinja dr. Suzana Pertot. Vprašanje jezikovne je uokvirila v jezikovno politiko Evropske unije in pri tem poudarila, da je izvajanje primerne in učinkovite jezikovne politike za jezikovne manjšine še vedno iziv za vse države, članice EU. Izpostavila je teoretske osnovne jezikovnega načrtovanja, ki ima pri nekaterih manjšinah v Evropi različno urejen status. Orisala pa je tudi položaj slovenskega jezika med Slovenci v Italiji, kjer in okviru krovnih organizacij SKGZ in SSO nastaja projekt, ki stekovno pristopa k vprašanju jezika in možnosti njegovega razvoja.

Sledil je poseg dr. Zvoneta Štrublja, ki deluje med Slovenci v Stuttgartu. Izjavajoč iz ugovottive, da je Primož Trubar slovenska zgodba uspeha v Evropi, je naglasil potrebo, da se

hranimo iz lastnih korenin. Štrubelj je iz dela v tujini povedal tudi gremko izkušnjo. Potem, ko je bil več let župnik na Opčnah, so mu v matici večkrat rekli »Italijan«, potem pa »Nemec« zaradi dela v Nemčiji. Trubar pa je za Štrubla zaled uspešnosti, saj je pol življenja preživel v Nemčiji in tam tudi ustvaril zibelko slovenske pisane besede.

Samo Pahor je nastopal v imenu društva Edinstv in najprej kritično obravnaval neuspel predlog o postaviti plošče Žigi Zoisu ob njegovi obletnici. Nekaj podobnega se je zgodil s ploščo Trubarja. Pahor je bil kritičen tudi do Slovenije, ki je bila z resolucijo z lanskega srečanja pozvana k obravnavanju manjšinskega vprašanja v času predsedovanja EU, kar pa se ni zgodilo. Pahor je tudi ugotovil odstotnost medkulturnega dialoga med Italijo in Slovenijo ter začetni zakon št. 38 označil za »sramoto italijanske države«, ki pa jo še vedno hvalimo.

V posegu Darka Šonca je prišla do izraza problematika Zveze slovenskih društev na Hrvaškem. Pohvalil je kulturo, kajti na tej ravni so odnosi lahko dobrni in kreativni, medtem ko za politiko ne velja enako, ker menjuje go spodarja.

Na aktivnosti Sklada Mitje Čuka pa je bil osredotočen poseg Jelke Cvelbar. Sklad, katerega osnovni cilj je pomoč otokom, stopa v trideseto leto delovanja, v času svoje rasti je

širil svoj delokrog glede na potrebe slovenskih otrok, za katere skrbi tudi kar zadeva utrjevanje slovenskega jezika, tradicij in kulture na sploh. Po oceni Cvelbarjeve je včasih preveč nejasnosti o tem, kaj pomeni identiteta, včasih pa se umikamo in prilagajamo pripadnikom večinskega naroda. Na osnovi svojih izkušenj ima Sklad vsekakor že izdelan načrt za slovenski jezik.

Tatjana Rojc je govorila o Slovencih v Milanu, ki predstavljajo v gospodarski prestolnici Italije pomembno skupnost, odločno pa se je tudi zavzela za to, da se Slovenija vključno z vsemi skupnostmi v zamejstvu in po svetu vzame za kandidaturo Borisa Pahorja za Nobelovo nagrado. To bi bilo v trenutku, ko doživlja pisatelj končno svojo zaslzeno slavo, zgodovinsko dejanje in bi pomenilo simbolno uveljavitev slovenskega naroda v celoti.

V popoldanskem delu, ki mu nismo uspeli slediti, je bila še vrsta zanimivih posegov, zaključke pa je podal poslanec Janez Kramberger. Sprejeto je bilo načelo, da ima slovenski jezik v politiki do Slovencev po svetu in v zamejstvu prioritetno. Nadalje bo komisija dala sugestijo parlamentu, da bi imeli možnost izvolitve v slovenski Državni zbor tudi Slovenc iz tujine. Sprejeta je bila tudi sugestija za Pahorjevo kandidaturo za Nobelovo nagrado, država pa se bo tudi zavzela za uresničitev kulturnega centra za Slovence v videmski pokrajini. (du)

## Heroin iz Slovenije

RIM - Karabinjerji iz Rima v Vidma so po daljši preiskavi aretirali pet trgovcev z mamil in zasegli 15 kilogramov čistega heroina, ki je bil skrit v karoseriji avtomobila iz Slovenije. Med aretiranci sta slovenski državljanji, 43-letna Senija Hanji iz Kopra in 32-letna Elvira Beščagič iz Jesenic. S polnim avtom droge sta se odpriali iz Slovenije v Rim, kjer sta v noči med ponedeljkom in torkom dospeli do neke garaze v Ul. Nomontana. Sprejeli so ju pajdaši, ki bi bili morali heroin predelati in spraviti v zavojčke (laboratorij je bil v garazi). V tistem trenutku so posegeli karabinjerji in prestregli mamil. Za zapahi so se poleg Slovenen znašli 39-letni Italijan Andrea Rudel, 36-letni Makedonec Alili Dzabir in 43-letni Bosanec Abinir Xerxa.

## Terensko vozilo v rešilec

TOLMEČ - V sredo zvečer je prišlo v Karniji do strahovite nesreče, v kateri je izgubil življenje 18-letni Asam Canciani iz Paulara, štiri osebe pa so se poškodovale. Zgodilo se je v predoru na cesti med krajem Cedarchis in Paularo. Sredi predora sta trčila terensko vozilo in rešilec, nesrečni Canciani je v prvem vozilu sedel ob vogniku, ki se je huje poškodoval. Lažje se je poškodovala trojica v rešilcu: voznik, zdravnik in pacient.

## Nova generalna tožilca

RIM - Višji sodni svet je včeraj imenoval 20 novih glavnih državnih tožilcev, med katerimi sta tudi generalna tožilca v Gorici in Trstu. V Gorici bo na mesto Carmineja Laudisia prišla Caterina Aiello, v Trst pa prihaja Michele Della Costa.

## Rekordno polžja pošta

AVIANO - Gospa Ada Beltrami Ridolfi iz Aviana je v torej prejela sestrino razglednico iz Valtelline. Novica je, da je sestra poslala razglednico leta 1970: 400 kilometrov dolgo pot je opravila v 38 letih. Cena znamke je 25 lit, v razglednici pa je poseben pozdrav namenjen malemu nečaku, ki ima danes 45 let ...

**AVSTRIJA** - Nov sklep ustavnega sodišča o dvojezičnih tablah

# Še pet krajev z dvojezičnimi napisi

Po drugi strani pa je treba zabeležiti mazaško akcijo proti dvojezičnemu napisu v občini Škocjan - Župan občine Suha zamolčuje slovensko plat občine

DUNAJ/CELOVEC - Slovenska manjšina na Koroškem je zabeležila nov uspeh pri uveljavljanju v Avstrijski državni pogodbi (ADP) zajamčene pravice do dvojezičnih krajevnih tabel na južnem Koroškem. Na pritožbo slovenskega odvetnika Rudija Vouka je ustavno sodišče na Dunaju te dni petim dodatnim krajem v okrajih Velikovec in Beljak-dežela priznalo pravico do dvojezične krajevne table in zaradi protiustavnosti raz-

veljavo enojezične, nemške table za kraje Dobrla vas, Žitara vas, Šentjakob v Rožu, Podgorje in Ločilo. Skoraj istočasno pa je v občini Škocjan prišlo do mazaške akcije neznanec proti dvojezični krajevni tabli, ki jo je pripravil slovenske manjšine postavil na svojem zasebnem ozemlju v kraju Klopinj, v dvojezični občini Suha pa je župan vabilo občanom na 50. obletnico občine popolnoma zatajil slovensko plat občine, čeprav

znaša delež slovenskega prebivalstva celo po uradnih statistikah vsaj 15 odstotkov.

Ustavno sodišče na Dunaju je torej tudi pod novim predsednikom Gerhardom Holzingerjem, ki je majha letos nasledil Karla Korineka, sledilo doslejšnji pravni praksi in v petih nadaljnjih primerih razsodilo, da so enojezične krajevne table protiustavne. V vseh primerih gre za kraje, ki imajo vsaj 10-odstotni delež slovenskega prebivalstva skozi daljše obdobje. Kot že pri prejšnjih razsodbah, je ustavno sodišče tudi pri najnovnejši razsodbi priznalo dvojezičen napis krajem, ki se niso pojavili ne v (propadlem) vladnem predlogu iz letih 2006 in 2007 in prav tako ne v Karnerjevem predlogu t.i. konzernske skupine, na katerega so v poganjah z vlado pristali tudi predstavniki koroških Slovencev.

Le nekaj ur pred objavo razsodbe ustavnega sodišča pa so v Klopinju v občini Škocjan (okraj Velikovec) neznan storilci izvedli protimanjšinsko akcijo. Premažali so slovensko ime kraja na privatni dvojezični krajevni tabli in dodali nemško ugotovitev »Nicht bei uns« (Ne pri nas!). Na incident se je takoj odzvala Enotna lista (EL), ki se je ob tem spraševala, ali je to prispevek občine Škocjan v evropskem letu medkulturnega dialoga? EL je pri tem posebej opozorila na protislovensko vedenje župana občine Thomasa Krainza, ki med drugim odklanja, da bi občina kljub jasnemu določilom

7. člena ADP uradovala v slovenskem jeziku. Lokalna (slovenska) Gospodarska lista pa je nepriznalo mazaške akcije ostro obsodila in izrazila pričakovanje, da to storijo tudi odgovorni funkcionarji v občini z županom na čelu.

Z velikim začudenjem in ogorčenjem pa je (predvsem slovensko) prebivalstvo dvojezične občine Suha v začetku tedna prejelo uradno vabilo župana Gerharda Visotschniga na uradno proslavo ob 50. obletnici občine Suha. Vabilo je napisano izključno v nemškem jeziku, čeprav je delež slovenskega prebivalstva v občini tudi po uradnih statistikah okoli 15 odstotkov, ob rojstvu občine pa je bil še znatno višji.

Frakcijski vodja EL Suha Lenart Katz je potezo župana označil za »nesramnost občine in župana« in ob tem opozoril, da občina Suha predstavlja nemško in slovensko plat Koroške. Katz je ob tem še posebej opozoril tudi na razvojni program EU, Agendo 21, v sklopu katere je občina Suha uradno navedla dvojezičnost kot eno glavnih merit za prejem podpor. »Spričo tega je vabilo tembolj nezaslišano dejanje,« je še pristavljal frakcijski vodja EL v občini in poudaril, da je župan celo podpredsednik Delovne skupnosti »Avstrijske narodnosti v SPÖ«, ki v svojih statutih ofenzivno zagovarja dvojezičnost na dvojezičnem ozemlju južne Koroške.

Ivan Lukanc



Neznan storilci so v Klopinju v občini Škocjan premazali slovensko ime kraja in mu še dodali »Ne pri nas!«



**DEMOGRAFIJA** - Po podatkih zavoda Istat je lani v Italiji živelo skoraj 60 milijonov ljudi

# Število prebivalcev Italije raste, a le na račun priseljencev

Njihov delež znaša v povprečju 5,8%, v severovzhodni Italiji pa dosega 8,1%

RIM - Število prebivalcev Italije se je močno približalo 60 milijonom, saj je 31. decembra 2007 znašalo 57 milijonov 619.290, medtem ko je 31. decembra 2006 znašalo 59 milijonov 131.287. Lani se je torej število rezidentnih prebivalcev povečalo za 488.003 enote ali za 0,8 odstotka, kar gre v celoti pripisati priseljevanju.

Številke so iz Istatove Nacionalne demografske bilance za leto 2007, iz katere izhaja, da je bil naravni prirastek prebivalstva negativen za 6.868 enot, medtem ko je imigracijski priliv znašal 492.823 enot, iz drugih razlogov pa se je število prebivalstva zvišalo za 2.048 enot. Na vsakih sto prebivalcev je bilo lani 5,8 tujcev, medtem ko jih je bilo še leto prej pet. Največ tujcev je v severni Italiji, kjer njihov delež dosega 8,1 odstotka v severovzhodnem delu države in 7,8 odstotka v severozahodnem, v osrednji Italiji jih je 7,3 odstotka, na jugu pa le 2,1 odstotka.

Čeprav le v majhni meri, se povečuje tudi število novorojenčev. Lani se je rodilo 563.933 otrok (od tega je bilo 60 tisoč tujih državljanov), kar je za 3.923 otrok več kot v letu 2006. Kot omenjeno, ostaja naravni prirastek negativen, saj je število umrlih (570.801) preseglo število novorojenčev (563.933). V zadnjih štirih letih je naravni prirastek nihal med pozitivnim in negativnim, vendar je bil vselej zelo blizu ničle.

Med priseljenci je prišlo lani do prave eksplozije Romunov, potem ko je država 1. januarja 2007 postala članica EU. Približno polovica novih prijavljenih priseljencev iz tujine, in sicer okrog 600 tisoč, je bilo Romunov, katerih skupno število naj bi po ocenah že doseglo dva milijona ljudi.

V dvanajstih velikih mestih z več kot 250 tisoč prebivalci stanejo več kot devet milijonov ljudi ali 15,2 odstotka vseh prebivalcev. V teh mestih je prišlo do rahlega zvišanja populacije glede na leto 2006 (+3.228), v nekaterih pa je bil priliv znatenjši, kot na primer v Rimu, ki je pridobil 13.165 prebivalcev, v Turinu (+7.694) in Veroni (+3.473). Stabilna je bila populacija v Benetkah (+59 oseb), medtem ko je največ (-4.799) prebivalcev izgubila Genova.

V Italiji je 24,3 milijona anagrafskih družin, kamor se štejejo ne le klasične na zakonu zasnovane družine, ampak tudi skupnosti, ki temeljijo na sorodstvu, prijateljstvu ipd. Povprečno število družinskih članov pa se je lani glede na leto prej nekoliko znižalo in znašalo 2,4 osebe, z najnižjim povprečjem (2,1) v Liguriji in najvišjim v Kampaniji (2,8).

Italijansko prebivalstvo raste na račun tujih priseljencev

ANSA



**BOCEN** - Raziskava javnega mnenja dnevnika Dolomiten

## Zaupanje v Južnotiolsko ljudsko stranko se zmanjšuje

**BOCEN** - Južnotiolska ljudska stranka (SVP), ki je doslej veljala za zbirno stranko nemške in ladinske manjšine, izgublja na konsenzu. To se je pokazalo tudi na pomladanskih političnih volitvah in polemike, kdo je ali naj bi bil krv za osip, se že zmeraj nadaljujejo. Največji osip ugotavlja prav pri političnih (parlamentarnih) volitvah, vendar se stvari spreminja tudi na deželnini ravni. Jeseni bodo na Južnem Tirolskem deželne volitve in v ospredju je vprašanje, kakšen bo izid.

Dnevnik Dolomiten je, skupaj s tednikom Zett, pred kratkim naročil javnomnenjsko raziskavo o stopnji zaupanja, ki naj bi ga zbirna stranka uživala med volilci in to glede treh osnovnih vrednot, na katere se je stranka sklicevala od vsega začetka: domovina, vera, zavest o narodnostni (tirolski) pripadnosti.

Anketu je med 28. majem in 13. junijem letos izvedel Institut "market" iz Linza, zajela pa je tisoč oseb.

Institut, ki ima okrog 50 zaposlenih in nad 450 občasnih sodelancev, sodi v vrh tovrstnih ustanov v Avstriji. Z ozirom na visoko število vprašanih oseb, je mogoče iz odgovorov izluščiti dokaj jasno sliko o zaupanju volilcev SVP do svoje stranke pri zagovarjanju zgoraj omenjenih vrednot.

Dnevnik Dolomiten je v številki 142 (21. in 22. junija) objavil prve rezultate javnomnenjske raziskave, ki, resnični na ljubo, niso ravno spodbudni.

Stranka SVP uživa popolno zaupanje le osmilj odstotkov vprašanih, 9 odstotkov vprašanih meni, da na tem področju stranka ni vredna zaupanja,

Pri mlajših (od 18. do 29. leta) je stopnja zaupanja do zagovarjanja in uresničevanja omenjenih vrednot s strani SVP nižja kakor pri starejših anketirancih. Zelo kritični do zbirne stranke so anketiranci s srednješolsko in visokošolsko izobrazbo, saj jih kar 11 odstotkov nima zaupanja v stranko.

Podoben je rezultat ankete ob upoštevanju faktorja kraja bivanja. Najmanj zaupanja je stranka deležna v Bocnu.

Nekaj, pravzaprav kar veliko, se premika tudi na Južnem Tirolskem. Odgovorni za izvedbo načrta javnomnenjske raziskave pri Institutu "market" Uwe Baco meni, da vrednote kot domovina, vera, narodnostna pripadnost, v Avstriji in posebej v Zgornji Avstriji niso kdake pomembne, da pa so na Južnem Tirolskem specifične okoliščine.

Oktobrske volitve, zaključuje Dolomiten, bodo vsekakor najbolj točno pokazale če volilna gesla kakor "S ponosom na Južnem Tirolskem" še primejo. (V.K.)

**BRINDISI** - Med vračanjem skupine starejših ljudi s krajskih počitnic v termah

## Štirje mrtvi in desetine poškodovanih v trčenju avtobusa in težkega tovornjaka



Zmečkana pločevina avtobusa, v katerem so umrli trije potniki

ANSA

**BRINDISI** - Kratke počitnice skupine starejših ljudi v toplicah Torre Cane v pokrajini Brindisi, so se končale s tragedijo. Avtobus, s katerim so se po državni cesti vracali iz term, je okrog 13. ure trčil v oklopni tovornjak, obračun nesreče pa so štirje mrtvi in več deset poškodovanih udeležencev. Umrli so trije potniki v avtobusu in voznik tovornega vozila, ena od potnikov v avtobusu pa se bori za življene v bolnišnici v Ostuni.

Terapevtski izlet v terme je že sedmič organiziral center za ostarele v kraju Alberobello, avtobusni prevoz pa je financiral občina. Udeleženci so se včeraj vračali domov s tremi avtobusi, drugi v vrsti pa je v tesnem ovinku celino trčil v tovornjak, ki je prihajal iz nasprotnne smeri. Sprednja dela obega vozil sta se v trčenju zgneta, tako da je pravi čudež, da se je voznik avtobusa redil, medtem ko je 36-letni voznik tovornjaka umrl. Enaka usoda je doletela dve potniki, stari 78 in 71 let, in 77-letnega potnika, ki so ostali vkleščeni v pločevini. V nešrečo sta bila vpletena še dva tovornjaka, a na nešrečo brez hujših posledic.

EVRO	1,5885 \$	+0,50
------	-----------	-------

### EVROPSKA CENTRALNA BANKA

3. julija 2008

valute	evro (povprečni tečaj)
ameriški dolar	1,5885 1,5806
japonski jen	168,62 168,41
kitaški juan	10,8828 10,8319
ruski rubel	37,1150 37,0330
danska krona	7,4575 7,4579
britanski funt	0,79920 0,79520
švedska krona	9,4538 9,4538
norveška krona	8,0475 8,0040
češka koruna	23,816 23,865
švicarski frank	1,6097 1,6135
estonska korona	15,6466 15,6466
madžarski forint	236,74 236,30
poljski zlot	3,3486 3,3575
kanadski dolar	1,6117 1,6142
avstralski dolar	1,6509 1,6438
bolgarski lev	1,9558 1,9558
romunski lev	3,6359 3,6476
slovaška korona	30,300 30,302
litovski litas	3,4528 3,4528
latvijski lats	0,7046 0,7048
brazilski real	2,5535 2,5231
islandska korona	124,17 123,54
turška lira	1,9950 1,9661
hrvaška kuna	7,2459 7,2399

### EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

3. julija 2008

1 meseč	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	2,46	2,7912	3,13
LIBOR (EUR)	4,4637	4,9631	5,1612
LIBOR (CHF)	2,3216	2,7983	2,9716
EURIBOR (EUR)	4,464	4,966	5,165

### ZLATO

(999,99 %) za kg

19.102,96 € -247,69

### TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

3. julija 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	31,95	-2,56
INTEREUROPA	25,35	-2,12
KRKA	86,63	-2,15
LUKA KOPER	55,09	-3,45
MERCATOR	227,35	-1,64
PETROL	538,58	+1,39
TELEKOM SLOVENIJE	240,76	-1,88
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ACH	63,00	-
AERODROM LJUBLJANA	82,18	-3,45
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	50,95	+1,76
ISTRABENZ	76,43	-1,90
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	27,05	-0,37
MLINOTEST	5,50	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	78,37	-0,17
POZAVAROVALNICA SAVA	26,92	-0,26
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	395,00	-0,19
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	215,11	-2,22

### MILANSKI BORZNI TRG

3. julija 2008

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	2,355	-0,25
ALLEANZA	6,69	-0,15
ATLANTIA	18,52	-3,12
BANCO POPOLARE	11,56	+2,26
BCA MPS	1,80	+1,24
BCA POP MILANO	5,96	+0,73
EDISON	1,401	-1,27
ENEL	5,945	+0,34
EN		



# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

**Primorski**  
dnevnik

UL. PIETRAFERRATA 50 - Petintrideset Sintov živi v nečloveških razmerah

# Včeraj je minil 59. dan brez električne in vode



Na skrb vzbujača razmere v sintskega naselju so včeraj opozorili občinski svetniki (od leve proti desni) Decarli, Barbo, Furlanič in Racovelli

KROMA

Včeraj je minil devetinpetdeseti dan. Toliko jih je sintska družina, ki živi v Ulici Pietraferrata 50, preživel brez električnega toka in pitne vode. In to ne v Afriki, temveč v civiliziranem in »avstro-ogrskem« Trstu. S skoraj matematično gotovostjo lahko zapišemo, da bodo v istem položaju preživele tudi šestdeseti dan, nikomur pa ni dano vedeti, kako dolgo bo še trajala ta neverjetna zgoda.

Naselje, ki se nahaja v neposredni bližini Ulice Flavia, so včeraj obiskali občinski svetniki Tarcisio Barbo (Demokratska stranka), Roberto Decarli (Občani za Trst), Iztok Furlanič (Komunistična stranka) in Alfredo Racovelli (Zeleni za mir). »Klub dobrim odnosom, ki jih imamo z županom Dipiazzom, smo ga prisiljeni ponovno javno pozvati, naj reši to neverjetno situacijo,« je pojasnil Decarli, Racovelli pa pristavil: »Pred dobrim mesecem se je župan obvezal, da bo ukrepal, a ni držal obljube. Sicer pa ta skupnost vse od leta 1997 živi v neposredni bližini odlagališča: nobena občinska uprava ni zelela tu namestiti niti stranica ...«

Zgodba tržaških Sintov se namreč ni začela včeraj, temveč pred enajstimi leti, ko je Občina vodil župan Riccardo Illy. Takrat so skupnosti, ki je v svojih prikolicah živela v Naselju sv. Sergija, predlagali novo lokacijo. »Pre selili smo se sem, v Ulico Pietraferrata: na številki 50 smo dobili tudi stalno bivališče. Nihče pa nam ni povedal, da je to zemljišče privatno; ker nas je sem namestila Občina, smo bili prepričani, da je pač neno,« pravi ena izmed prebivalk, ki se ne želi nastaviti fotografiskim aparatom in kameram. »Bojimo se, da bi na delovnem mestu ali v šoli imeli težave. Ljudje so polni predsedkov, zamenjujejo nas z Romuni, nomadi ... Čeprav moramo priznati, da so ljudje v okolici prijazni.«

Zato pa jim težave povzroča novi lastnik zemljišča, ki ga je pred kakim letom odkupil od ustanove Ezit. Tržaški Sinti so se znašli na sodišču, Občina je najprej kot alternativno lokacijo predlagala selitev na Kras. »Tam ne bi imeli kaj početi, navajeni smo živeti v mestu. Naši otroci že dolgo let obiskujejo tukajšnje šole in so letos vsi izdelali. Nato so nam predlagali ob

mocje nekdanje smodništvice pri Alturi: s tem smo se strinjali, baje je Dežela tudi že nakazala potreben denar, v resnici pa se ni nič premaknilo.« V zameno je tržaški javni tožilec Frezza odredil odklop električnega toka in vode, zaradi česar živi 35 ljudi, med katерimi je skoraj polovica mladoletna, v razmerah, ki z današnjim življenskim standardom nimajo kaj opraviti.

Župan je po zakonu odgovoren za zdravje svojih občanov, je spomnil svetnik Barbo, zato od njega zahtevalo odlok, ki naj takoj omogoči doba vo vode in električne. »V Italiji in žal tudi v Trstu se ljudi deli na občane prve in druge kategorije. Stanje je zaskrbljujoče. Navsezadnjene govorimo o skupini občanov s stalnim bivališčem in volilno pravico,« je spomnil Furlanič. Na volilno pravico pa se nekateri spomnijo le sredi volilne kampanje: tudi župan Dipiazza je takrat obiskal naselje in objavljal skorajšnjo rešitev ...

Pomanjkanje vode in električne povzroča seveda velike težave. Po mnenju dr. Tiziane Cimolino, družinske zdravnice, zaposlene pri tržaški zdravstveni ustanovi, je položaj zelo resen. »Tu ne govorimo o tem, da bi v prikolice namestili klimatske naprave, ampak o hrani, ki se kvare zaradi vročine, o diabetičarki, ki ne more hraniti vsakodnevnih doz inzulina, o nosečnicami, ki je že dvakrat izgubila zavest. V teh pogojih živi tudi nekaj otrok, starih manj kot leto dni, kar pomeni, da je nevarnost predvsem želodčnih obolenij visoka. Prepričana sem, da će ne bom ukrepali, bodo v bodoče problemi še hujši: zvišalo se bo število hospitalizacij ... in z njimi tudi stroški, ki jih bo moralno kriti javno zdravstvo.«

Morda je tudi zato Angelina Pianca, odgovorna za tretji zdravstveni okraj, ki vključuje tudi ulico Pietraferrata, v sredo pisala županu Dipiazza in ga pozvala k takojšnjemu posegu.

Včeraj je minil devetinpetdeseti dan brez električne in vode. »A svojim otrokom ponavljam, naj hodijo z dvignjeno glavo. Našo sinistro skupnost, ki izvira iz družin bratov Levaković, stavljam obrtniki in delavci, vsi naši otroci obiskujejo šole. Nismo tuji, ali kriminalci, temveč Tržaščani: nasiljev ne moremo med nami, zato tudi ne dovolimo, da bi se k nam priseli tuji. Saj nismo rasisti, a želimo živeti v miru. Zato morda zamisel o popisu naselij ni povsem slaba: tako bi policija vsaj vedela, kdo smo. A nas, prebivalce ulice Pietraferrata, že danes odlično poznajo ...«

Poljanka Dolhar

## ŽUPAN - Dipiazza So Tržačani bolj dovzetni za pse kot za ljudi?

Med včerajšnjim obiskom pri družini tržaških Sintov so občinski svetniki napovedali, da bodo med večernim zasedanjem občinskega sveta do župana Roberto Dipiazza zahtevali vsaj najnujnejši ukrep: ponovno dobavo električne in vode. V času, ki je odmerjen interpelacijam, župana ni bilo na spregled, zato pa je nekaj odgovorov dal zasebni televizijski postaji Telequattro: izjavil je, da je podjetju Acegas-Aps predlagal vodno napeljavo za naselje Sintov. Odgovorili so mu, da tega ne morejo oziroma ne smejo storiti, ker je naselje predmet sodnega spora. Pri Acegas-Aps naj bi tudi zavrnili možnost generatorja, ki ga je Dipiazza objavil Sintom. »Prvič, odkar sem župan, sem se znašel v položaju, ko resnično ne vem, kako rešiti problem. Zaradi tega sem slabe volje,« je izjavil Dipiazza in dodal, da včasih imam vtis, da so Tržačani bolj dovzetni za pse, kot za ljudi. Občina je na primer že zelo sintska naselje uređeni na območju nekdanje smodništvice, a tamkajšnji prebivalci so se uprli. »Resnično ne vem, kaj naj naredim,« je zaključil župan.

Glavna tema sinočnjega občinskega sveta je vsekakor bil načrt za podmorski plinovod, ki bi načrtovani plinski terminal v Žalvljah povezal z vsedržavnim plinskim omrežjem. Seje se je zato udeležila tudi skupinica okoljevarstvenikov; nekateri so nosili majice proti terminalom v Tržaškem zalivu, ki jih je pred dvema letoma tiskal ljubljanski tiskar Mladina. Debata se je zavlekla pozno v noč, po pričakovanjih pa naj bi občinski svet zavrnil načrt.

## VZHODNI KRAS - Polemična nota

# Općine: SSk obsoja početje Občine Trst

Slovenska skupnost obsoja početje tržaške Občine, ki je tiskala letake in lepake ob prilikah poletne pobude openiskih trgovcev, organizacij in rajonskega sveta, a samo po podrobnejšem pregledu s strani funkcionarjev občinskega tajništva, ki spominja na pravo cenzuro. Rajonski svet je, kot je to že v navadi za pobude, ki so namenjene razvoju teritorija in ljudi, prevzel nalo-

go, da poskrbi za tiskanje propagandne materiala za pomembne dogodek. V tem smislu je predsednik Marko Milkovič poskrbel, da se je poslalo v občinsko tiskarno italijansko in slovensko besedilo, piše v sporočilu tajnik SSk Peter Močnik.

Tako je oglasila tiskarna, ki je povedala, da lahko tiska samo slovenska besedila, ki jih je prej odobrilo občinsko tajništvo. Funkcionarji so naposlедku odobrili tiskovino, a samo potem, ko je bilo spremenjeno ime naslova občinskega sedeža na Općinah. Sicer so dovolili, da se piše via ulica Doberdò in ne Doberdoba ulica. Kaj bi se zgodilo, ko bi prevedli tudi Comune di Trieste - Občina Trst in naziv odborni-

## NOVA PRAVILA Osebne izkaznice veljajo 10 let

Osebne izkaznice, ki jih izdajajo občinske uprave, po novem veljajo deset in ne več pet let. Tako je sklenila rimska vlada v sklopu birokratske poenostavitev in tudi zmanjšanja stroškov javne uprave. V teh dneh se posamezne občine prilagajajo novostim. V bistvu bo treba sedanje izkaznice ob petletni zapadlosti obnoviti, nove pa bodo - kot rečeno - trajale deset let. S tem se je Italija končno prilagodila upravnim dočilom, ki so v veljavi v skoraj vseh državah Evropske unije, vključno s Slovenijo.

Nova pravila Občine Trst so včeraj novinarjem predstavili pristojna odbornica Marina Grueden Vlach, namestnik glavnega ravnatelja Mauro Silla in Daniela Vascotto, funkcionarka matičnega urada. Vse osebne izkaznice, ki jih je Občina začela izdajati po 26. juniju, avtomatično veljajo deset let.

Za izkaznice, ki so bile izdane pred tem datumom, veljajo naslednja pravila. V vsakem primeru se bo treba ob petletni zapadlosti obrniti na matični urad oziroma na občinsko izpostavo. Na papirnatem dokumentu bo matičar natisnil potrdilo, da je bila veljavnost izkaznice podaljšana za pet let. Nova fotografija ne bo potrebna.

Na elektronskih dokumentih ne bodo podaljševali veljavnosti. Pač pa bo občan dobil pisno potrdilo, da izkaznica velja še pet let. Potrdilo bo treba hraniti ob dokumentu. Imetnikom elektronskih izkaznic, ki so zapadle v teh dneh, mestna uprava sveruje, da se čimprej zglašijo v občinskem uradu v Ul. Genova, kjer jim bodo izročili omenjeno potrdilo. Za podaljšanje veljave papirnatih osebnih izkaznic pa se je treba obrniti na občinske izpostave. To, ponavljamo, velja le za imetnike že zapadlih dokumentov, ostali pa morajo počakati, da osebni dokument zapade.

## CGIL - Tiskovno sporočilo

# Sindikat solidaren s senegalskimi prodajalcji

Tržaški CGIL je v tiskovnem sporočilu izrazil solidarnost s senegalskimi prodajalci, katere je tržaška občinska uprava v okviru preudritev tržnice »izobčila« s Ponterosa. »Ovire, ki jih Občina Trst postavlja senegalskim trgovcem nas močno skrbijo,« piše v sporočilu Elisabeta Faidutti, odgovorna za priseljensko politiko pri tržaški sekciji sindikata. V zadnjih 10 letih so ti trgovci priporočili k oživljjanju Ponterosa, potem ko so zmanjšali kupci iz bivše Jugoslavije, je zapisala Faidutti, da so Senegalci delali redno in pošteno, v zahvalo pa morajo zdaj stran. Občinska uprava bi njihove stojnice namestila v prostore pokrite tržnice na Trgu Stare mitnice, predlog pa je po mnenju sindikata neprimeren: »Pomislimo samo, kolikokrat smo v zadnjih letih obiskali pokrito tržnico ...« CGIL poziva župana in pristojnega odbornika, naj poskrbita za boljšo alternativo, saj si priseljenci, ki delajo in spodbujajo zakone, zaslužijo ovrednotenje.





**ERDISU** - Predsednik Silvano Magnelli podal obračun triletnega mandata

# Sodelovanje med institucijami dalo izobraževanju novo vlogo

*Univerzitetno mesto se razvija tudi ob vsakdanjem življenju študentov - Vrsta novih pobud*

Vedno večja pozornost do študentov in njihovih potreb, vrsta novih storitev in kakovostni skok v odnosih z javnimi institucijami so zaznamovali mandat predsednika deželne ustanove za pravico do študija Erdisu Silvana Magnellija, ki si je v obdobju 2005-2008 še zlasti prizadeval, da bi Trst iz tega zornega postal privlačnejši. Magnelli je iz vrst Demokratske stranke in mu je zdaj zapadel mandat. Kot se za vsak spoplil sistem spodobi, ga bo po uveljavitvi desne sredine na zadnjih deželnih volitvah nadomestil kdo drug, ki je bliže vladajočim. To bo načelnik pokrajinske svetniške skupine Nacionalnega zaveznika Marco Vascotto, ki bo odgovarjal neposredno svoji politični pokroviteljici, deželnemu odborniku Alessii Rosolen.

Upati je, da bo uspešno nadaljeval na poti, ki jo je začrtal Magnelli. Kot je sam povedal na tiskovni konferenci, na kateri je včeraj podal obračun triletnega dela, je to bila zelo pozitivna izkušnja. Pravico do študija morajo podpirati vse javne institucije, je naglasil, ker se univerzitetno mesto razvija tudi ob vsakdanjem življenju študentov. Zato je poudaril tesno sodelovanje z javnimi ustanovami (od univerze do Trgovinske zbornice, podjetja za ljudske gradnje Ater itd.), ki mu je vilo novega z upanja in na osnovi katerega so znanost, izobraževanje in mladi v mestu dobili novo vlogo. V tem smislu je Erdisu v zadnjih treh letih sprožil več postopkov z namenom integracije mladih na ozemlju in ustavnovanja novih odnosov z institucijami.

Začele so se tako nove poti, kot je npr. univerzitetna izkaznica, ki je nastala v sodelovanju z raznimi ustanovami in bankami. Podjetje Trieste Trasporti je ponudilo ugodnosti za študente, sklenili so tudi konvencije z Aterjem in s finančno stražo. Pomembni in inovacijski projekti bodo stekli na podlagi sporazumov z univerzo, Občino Trst in Pokrajino Trst, medtem ko so na kulturnem področju priredili posvet skupaj z Deželno FJK in razne programe čezmejnega sodelovanja. Kar zadeva pobude Erdisu, so med glavnimi projekt za mednarodno mobilnost Move, finančni prispevki za študente za najemnine, izdelava socialne bilance (predstavili jo bodo v kratkem) in odprtje informacijskega okanca za zaposlovanje, ki so ga uradno odprli včeraj. Temu gre dodati sodelovanje s sorodnimi italijanskimi ustanovami, številne štipendije in nenazadnje skorajšnji začetek del, s katerimi bodo obnovili domove za študente v poslopijih E1 in E2 ter v Ul. Ruggero Manna (dom G. Gozzi), kjer bo v prihodnjih 4 letih nastalo 200 novih ležišč.

A.G.

**ERDISU** - Včeraj uradno odprli nov urad, namenjen študentom

## Okence za zaposlovanje

*V sodelovanju s Pokrajino Trst bo nudilo informacije o svetu dela in o morebitnih delovnih mestih*



Predsednik Erdisu Silvano Magnelli je po tiskovni konferenci včeraj tudi uradno odprl novo informacijsko okenco za zaposlovanje, ki so ga ustanovili v sodelovanju s pokrajinsko upravo na osnovi ustrezne konvencije. Okence je v prostorih knjižnice Erdisu v Ul. Monte Valerio št. 3 v študentskem domu E4 (5. nadstropje) in bo s polno paro začelo delovati septembra.

Kot sta na predstavitev povedala Magnelli in pokrajinska odbornica

za delo Adele Pino, bo namreč pokrajinska uprava v tej fazi priredila tečaj usposabljanja za dva uslužbenca ustanove Erdisu, ki bosta nato nudila študentom vse potrebne informacije. Enkrat tedensko pa bo sodeloval tudi uslužbenec pokrajinskega okanca za zaposlovanje. Po odprtju sorodnega pokrajinskega okanca v prostorih ustanove za tržaško industrijsko cono Ezit je odprtje informacijskega okanca na sedežu Erdisu dodaten korak na poti usklajevanja povpraševanja po de-

lovnih mestih s ponudbo, je povedala Adele Pino in dodala, da se vajenštvo često krat spremeni v delovno razmerje. Lani je v tržaški pokrajini začelo delati 100 vajencev in letos že 70.

Študentom bodo pri okencu poleg informacij o morebitnih delovnih mestih nudili še druge storitve. Poleg zajetnega gradiva bodo študentom na razpolago informacije o tem, kako izdelati kurikulum ali preško po delovnem mestu, pa tudi kako poteka kolokvij za sprejem na delo. (ag)

**POSEZONSKA RAZPRODAJA** - Posebno odprtje trgovin

## Jutri pričakovana Noč razprodaj

*Največji naval kupcev prodajalci pričakujejo po 20. uri - Zvečer bodo središčne ulice zaprte za promet, pripravili pa so tudi razne pobude*

Težko pričakovana poletna posezonska razprodaja tekstila in obutev se bo uradno začela jutri, še posebej zabavno in živahno pa bo v večernih urah, ko bodo ljubitelji ugodnosti lahko nakupovali vse do polnoči. Priljubljena pobuda Noč razprodaj bo tudi letos razveselila ljubitelje shoppinga in tiste, ki si bodo privoščili le sprehod po za promet zaprtih mestnih ulicah. Podrobnosti pobude, to sicer pripravljava občinsko odborništvo za gospodarski razvoj in turizem in Združenje 100 Maestri v sodelovanju z javnimi in zasebnimi ustanovami ter z raznimi drugimi združenji, je na včerajšnjem srečanju z novinarji predstavil občinski odbornik za gospodarski razvoj in turizem Paolo Rovis, ki je uvodoma povedal, da se je lani te nakupovalne prireditve udeležilo več kot sto tisoč obiskovalcev, ob tem pa je izrazil še željo, da bi to številko letos celo presegla.

Izobeseni oglasi na prodajalnah bodo že v jutrišnjih urah govorili o tem, da so se pričele posezonske razprodaje, največji naval kupcev pa prodajalci pričakujejo po 20. uri, ko bo mestno jedro oživelno v soju luči, za zabavo bodo poskrbeli razne glasbene skupine, poskrbljeno pa bodo tudi za žejne in lačne, ki bodo brezplačno lah-

ko okušali rezine lubenic in slastne kepice sladoleda. Zadnje bodo delili na Borznem trgu, z rezinami lubenic pa se bodo mimoidoči lahko posladkali na Trgu Republike. Vse to bo mogoče početi po 21. uri, ko bo živahno tudi na drugih koncih mesta. Na Ponterošu bo na sporednu modno revijo, ki so jo organizatorke poimenovali Pink Night, manekenke pa si bodo za to priložnost nadeli poletna oblačila, kopalte in spodnje perilo. Zabavno bo tudi na Verdijevem trgu, kjer bodo na svoj račun prišli ljubitelji argentinskega tanga, nastopil pa naj bi tudi priznani plesalec Pablo Veron, ki je sicer igral v filmu Sally Potterjeve Tango lesson. To pa še ni vse. Razne radijske postaje bodo intervjuvale mimoidoče in jimi delile razna simbolična darilca. Denimo Radio Punto Zero bo v svoji stojnicni na začetku Korza Italija vsem tistim, ki bodo radijskim moderatorjem izročili potrdilo - račun o opravljenem nakupu v katerikoli tržaški trgovini, podeljeval napihljiv vzglavnik za na plažo. Za zabavo bo skrbelo tudi pet glasbenih skupin, ki bodo igrale na različnih mestnih vogalih. Da pa evforija zaradi razprodaj ne bi zajela le mestnega jedra, so si prireditelji zamislili tudi pobude, ki bodo potekale na periferičnih območjih.

Združenje trgovcev pri Sv. Jakobu Omnia Pucher bo tako za to priložnost pripravilo različne mikavne trgovske pobude, ki jih bodo kupci lahko izkoristili že v zgodnjih jutrišnjih urah.

Večerno nakupovanje pa se bo od dnevnega ločilo tudi po tem, da si bodo kupci zanimive kose poletne kolekcije lahko ogledovali brez običajnega hrupa, ki ga povzročajo jekleni konjički. Te bo jutri treba pustiti kar doma ali pa na parkirišču znotraj IV. pomola, kjer bo možno brezplačno parkiranje med 20. in 2. uro ponoči. Mestne ulice bodo za osebna vozila zaprta po 20. uri, za vozila javnega mestnega prometa pa po 21. uri. Popolnoma zaprte bodo naslednje ulice: Mazzini, Cassa di Risparmio, Genova, Imbriani in Korzo Italija, delna zapora pa bo veljala na Ul. Roma in Largo Ribor-

go. Vse te podrobnosti so predstavili na včerajšnji novinarski konferenci, na kateri pa so prisotni med drugim izrazili tudi željo, da se nakupovalna vznosnost ne bi čutila le jutri zvečer ob izvedbi dotedne nakupovalne pobude, temveč tudi v prihodnjih dneh in tednih, ko bo še naprej mogoče kupovati po ugodnih in znižanih cenah. (sc)

## Nova razsvetljava v jami pri Briščikih

Deželna vlada bo jamčila za posjilo, ki jo je združenje Alpina delle Giulie najelo pri Zadružni kraški banki za posodobitev razsvetljave v jami pri Briščikih. Gre za posjilo v višini 690 tisoč evrov. Jamstveni sklep je dejelna vlada sprejela na predlog odbornice Sandre Savino, ki je ugotovila, da Alpina delle Giulie ni v stanju, da bi banki posredovala svoja jamstva za posojila. Za to bo - kot rečeno - poskrbel Dežela, ki je v preteklosti že finančno podprla razne sanacijske posege v briški jami.

## Danes pristane nov turški trajekt

Tovorni promet po »pomorski avtocesti« med Turčijo in Trstom bo okrepil nov trajekt turške družbe UN Ro-Ro Istanbul, katere tržaški terminalist je podjetje Samer & Co. Shipping. 193 metrov dolga ladja UN Akdeniz, ki lahko prevaža 260 tovornjakov, bo svojo krstno plovbo dokončala danes s pristankom v Trstu. Trajetki bo nadomestil ladjo Und Adriyatik, ki je februarja letos zgorela pred istrsko obalo. Med turškimi pristanišči in Trstom pluje trenutno 12 ladij: v letu 2007 so privele v Trst 230 tisoč tovornjakov.

## Občina Dolina sporoča

Objavljamo sporočila tehničnega urada Občine Dolina. Občinski uradi bodo danes zaprti z radi obhajanja praznika občinskega zavetnika sv. Urha. Iz istega razloga bo danes izostala tudi služba nabiranja odpadkov v raznih vaseh in v industrijski coni. Odpadke bodo nabirali v pondeljek popoldne. V pondeljek od 9. do približno 11. ure pa bo na Krmenci prekinjena dobava vode. Do prekinitev bo prišlo z radi vzdrževalnih del na vodovodnem omrežju, v primeru neugodnih vremenskih razmer pa bo odložena na prvi dan, ko bo mogoče izvesti popravila.

## Motor v avtobus

Včeraj popoldne okrog 16.30 sta na Ul. Paisiello trčila linijski avtobus in motorno kolo. R.P., mlad voznik aprilje scarabeo, se je znašel na tleh z zlomljenim gležnjem. V katinarsko bolnišnico ga je prepeljal rešilec, na kraju so bili tudi občinska policija in gasilci.



Prizor z lanske nakupovalne noči

KROMA



**VISOKA ŠOLA SISSA** - Obisk astronavta Umberta Guidonija

# Polet v vesolje: danes uresničljive sanje

Srečanje o zgodovini in usodi potovanj v vesolje - Guidoni opisal svojo skorajda filmsko avanturo

»Houston, imamo problem ... Astronaut je zamudil letalo ...« Ne, v tem primeru ne gre za znameniti citat pilotja Nasine odpiske Apollo 13, ki naj bi pristala na Luni leta 1970 (a je morala njena posadka zaradi eksplozije spet na Zemljo), ampak za besede znanstvenega novinarja Fabia Paganina na sedežu miramarske znanstvene šole Sissa. Včeraj so namreč tu priedili posvet o zgodovini in usodi potovanj v vesolje, glavni gost pa je bil italijanski kozmonaut in evropski parlamentarec Umberto Guidoni, ki je v Trst priletel z lažjo zamudo. Nič za to, saj sta številne mlade znanstvenike in radovedneže nasploh v vesolje s fotografijo in besedo »izstrelila« sam Paganin novinar dnevnika Corriere della Sera Giovanni Caprara, ki velja za velikega poznavalca t.i. vesoljskih avantur.

Paganin se je uvodoma spomnil lani preminulega pisatelja in vizionarja Arthurja C. Clarka, ki je že v 40. letih preteklega stoletja napovedoval, da bo človek stopil na Luno pred letom 2000; pred kratkim pa še to, da se bo v prihodnjih petdesetih letih razvил vesoljski turizem in da bo potovanje na Luno nekaj povsem običajnega. Po njegovi povesti The Sentinel, je režiser Stanley Kubrick posnel slovenski film »2001: Vesoljska odiseja.«

Pri človekovih vesoljskih podvigih se je zaustavil novinar Caprara, ki je nazorno prehodil skoraj petdesetletno astronomsko zgodovino: od izstrelitve prvega Sputnika oktobra 1957, ki je predstavljala začetek vesoljske tekme med Sovjetsko zvezzo in ZDA, mimo ruskega raketnega inženirja Sergeja Koroljeva do nemškega znanstvenika Wernherja von Brauna ter seveda kozmonavta oziroma heroja Sovjetske zveze Jurija Gagarina, ki je 12. aprila 1961 opravil prvi polet v vesolje, in pa ameriškega astronauta Neila Armstronga, ki je opravil »majhen korak za človeka, a velik skok za človeštvo,« ko je kot prvi 20. julija 1969 stopil na Luno. Pogovor se je zaključil pri izrednem razvoju znanosti oziroma pri znanstvenikih ameriške vesoljske agencije Nasa, ki so še pred kakim tednom vrtali v površje rdečega planeta in odkrili nekaj kar spominja na led (in viva upanje v možnost življenja na Marsu), in pa pri spodbujanju privatizacije vesoljskih postaj tja do leta 2020 ...

Največje pričakovanje pa je prav govorovo vladalo za Guidonijevo skorajda filmsko zgodbo. Po fotografirjanju z oboževalci, med katerimi je bila tudi 11-letna Sara, ki želi postati astronavtka, se je italijanski znanstvenik spustil v spodbudni pogovor s publiko in odgovarjal na raznorazna vprašanja. Tako smo lahko izvedeli, da je

Zanimivo srečanje  
o razvoju znanosti,  
vse od Sputnika  
do Marsa

KROMA



**PODJETJA** - Illycaffè praznuje 75-letnico

## Anna Illy častna predsednica družbe

Anna Illy je nova častna predsednica družbe Illycaffè Spa, kar pomeni, da je na tem mestu nasledila svojega nedavno umrlega moža Ernesta Illyja. Kot znano, je starosta družine Illy, ki je imel pomembno vlogo tudi v Confindustria, kjer je vodil združenje znanih blagovnih znamk Centromarca, umrl po kratki bolezni 3. februarja letos.

Imenovanje nove častne predsednice je včeraj oznanil poblaščeni upravitelj kavne družbe Andrea Illy na mednarodnem zasedanju ob 75. obletnici podjetja. Anna Illy je sicer delničarka družbe in članica njenega upravnega sveta od daljnega leta 1963, do leta 1995 pa je bila tudi njegova podpredsednica. Vrsto let je vodila direkcijo za trgovsko poslovanje s tujino, trenutno pa je v upravnem svetu pooblaščena za področje podjetniškega tveganja. Od leta

ANNA ILLY

ARHIV

2001 do 2004 je bila Anna Illy predsednica združenja tržaških industrijev - Associazione degli Industriali di Trieste.

Včerajšnje mednarodno srečanje je bilo prvo v vrsti dogodkov, s katerim tržaško kavno podjetja proslavlja 75-letnico svojega delovanja. Ustanovljeno je bilo 23. julija 1933 v Trstu. Včerajšnjega dogodka so se poleg Anne Illy udeležili tudi vsi štirje otroci, Andreja, Riccardo, Francesco in Anna.



**ZA CENTROM IL GIULIA** - Poškodbe naj ne bi bile zaskrbljujoče  
**Težavno reševanje dečka po šestmetrskem padcu**

Dvanajstletnemu dečku se je včeraj okrog 11.30 spodrsnilo in padel je po strmini v prepad, ki so ga ob Ul. Pinodemonte (za trgovskim centrom Il Giulia, tik ob stavbi) pred časom povzročila izkopavanja. Padel je z dobrimi šestimi metrom višine ter pristal na hrbitu in nogah: k sreči se je na koncu izkazalo, da hujših poškodb ni bilo.

Deček, ki živi v Trstu, se je s sodelcem podil po strmini, ko je izgubil ravnotežje in padel. Z dna prepada je zavpil, njegov prijatelj je zaklical na pomoci in sosedje so takoj poklicali službo 118. Na kraj so dospeli tudi policisti in dve gasilski ekipe, ki sta se lotili reševanja. Z dvojnim privezom so se gasilci spustili na dno, isto je storilo tudi zdravstveno osebje. Mladega ponesrečenca, ki je bil ves čas pri zavesti, so immobilizirali in pritrdirili na nosila ter ga v desetih potegnili z vrvjo na vrh. Rešilec ga je odpeljal na Katinaro, kjer so zdravniki ugotovili, da komplikacij na udih in živčnem sistemu ni. Gasilci so zapustili prizorišče šele ob 14. uri.



## V Barkovljah včeraj utonila priletna ženska

V Barkovljah je včeraj v bližini kopališča Topolini utonila 88-letna Silvana Vatta. Njeno truplo je v morju zagledal okrog 9.30 kopališčni mojster, ki je nesrečno žensko prideljal na kopno in ji skušal zaman pomagati. Prav tako neuspešna so bila prizadevanja dveh zdravnikov službe 118, ki sta po nekaj minutah prihitela na kraj nesreče. Rešilci so tudi povzročili težave v prometu in je prišlo do daljše kolone vozil na Miramarškem drevoredu.

## Jutri omejen promet pri pomolu Audace

Blizu pomola Audace bo jutri zvečer zaradi ognjemeta omejen promet. Ognjemet bo med 22. in 23. uro, od 20. do 23. ure pa bodo v bližini okvirno 100 metrov prepovedani vožnja in parkiranje vozil, mimohod pešcev in vsaka dejavnost, vezana na raztovarjanje blaga.

## Prepoved plovbe med Sesljanom in Devinom

Na območju med Sesljanskim zalivom in Devinom bo v nedeljo prepovedana plovba od 11. ure dalje, ko bo na programu tekmovanje v plavanju »14. Trofeo Riviera di Trieste«.

## Prepoved plovbe pri Sesljanskem zalivu

Zaradi regate bodo v nedeljo prepovedani plovba, ribolov in katera koli druga dejavnost na območju nasproti Sesljanskega zaliva. Regato Optimist juniores prieja YC Čupa in bo prepoved valjala od 9. do 18. ure.

## Prepoved plovbe tudi pri Križu

Zaradi regate bodo v nedeljo prepovedani plovba, ribolov in katera koli druga dejavnost tudi v višini Križa. Prepoved bo valjala od 10. do 18. ure.

## Začetek seminarja o nadzorovanju cest

Vladni komisariat v Trstu prieja od torka dalje seminar za policijske sile in javne uprave v zvezi z nadzorovanjem cest. Zamisel za tečaj se je porodila na aprilskem sestanku na prefekturi, na katerem so se udeleženci odločili za okrepljen nadzor nad prometom in avtoprevozniki.



**KRIŽ** - Občni zbor v Domu Alberta Sirk

# Ribiški muzej raziskuje zgodovino našega morja

Dragocena dvojezična knjiga "Terra d'amar" - Otvoritev spomladi leta 2009



Igor Milič, Bruno Volpi Lisjak in Franco Cossutta na občnem zboru Ribiškega muzeja, desno stavba muzeja pod Sirkovim domom v Križu

KROMA

Kulturno društvo Ribiški muzej tržaškega Primorja opravlja v našem prostoru neprecenljivo vlogo. Po eni strani zbira ribiške in na splošno morske predmete in dokumente, ki jih bo hranil v kriškem muzeju, po drugi pa se ukvarja z raziskovalnim delom. V tem sklopu je v okviru evropskih čezmejnih projektov izdal dvojezično knjigo "Terra d'amar", ki je sad sodelovanja med slovensko manjšino v FJK in italijansko manjšino v Istri. Knjiga je doživela že več predstavitev, v Križu pa jo bodo predstavili jeseni.

O knjigi in še o marsičem je tekla beseda na občnem zboru Ribiškega muzeja v Domu Alberta Sirk. Glavno poročilo je imel predsednik Franco Cossutta, o raziskovalo-založniški dejavnosti je govoril

ravnatelj muzeja Bruno Volpi Lisjak, medtem ko je blagajniško poročilo prebral Igor Milič. Cossutta se je zahvalil Alberto Tenceju-Sirci (Križanu, ladjedelnikemu inženirju, ki živi v Ženevi) za prispevek 2 tisoč evrov ter Združenju za Križ, ki je za muzej prispeval kar 86 tisoč evrov. Društvo šteje danes 160 članov, odbor pa za bodoče računa na pomoč mladih.

Tudi to poletje bo Ribiški muzej skupaj z Združenjem za Križ poskrbel za kulturni program. Od 7. do 16. avgusta bodo v sklopu Festivala morja uprizorili komedijo Zakonske zdrahe v režiji Maria Uršiča in v izvedbi gledališkega dua Livio Bogatec-Miranda Caharija. Predstave bodo na Očarjevem bor-



jaču v Križu. Domačin, uveljavljeni operni pevec Alessandro Švab pa bo od v začetku avgusta vodil mednarodno pevsko akademijo, ki bo uprizorila Figarovo svatbo.

Cossutta je z zadovoljstvom povedal, da so muzejsko poslopje pred kratkim prekrili s strešniki (liko bo septembra), če bo šlo vse po sreči pa bodo muzej odprli prihodnjo pomlad.

## DRŽAVNI ZNANSTVENI LICEJ FRANCETA PREŠERNA

# Profesorji so se na strokovno ekskurzijo podali v Belo krajino

V četrtek, 12. junija, smo na liceju Franceta Prešerina dočakali prvo strokovno ekskurzijo za učeno osebje. Namenjeni smo bili na skrajni jug Slovenije v Belo krajino, ki slovi po beli ljudski noši, Zelenem Juriju in belokranjskem kolu.

Ekskurzijo smo načrtovali že na začetku šolskega leta kot novost in naši želji je takoj prisluhnila prof. Andreja Duhovnik Antoni, višja svetovalka za slovenske šole v Italiji na Zavodu za šolstvo Republike Slovenije, ki je v letošnjem šolskem letu samo za naš zavod brezhibno koordinirala kar šest zelo uspešnih poučnih ekskurzij za dijake in šolsko osebje. Naši prvi razredi so si ogledali Celje, drugi razredi so dva dni prezreveli na slovenskem in avstrijskem Koroškem, tretji razredi so obiskali Knižni sejem v Ljubljani, četrti so se potepali po Dolenjski, peti razredi pa so se udeležili že tradicionalnega obiska atomskega reaktorja v Podgorici. Vse omenjene ekskurzije so zajele tudi obisk drugih kulturnih in znanstvenih objektov ter naravnih znamenitosti. Za izvedbo in finančno podporo vseh teh zanimivih strokovnih ekskurzij se iskreno zahvaljujemo Ministrstvu za šolstvo in šport Republike Slovenije.

Na svoji ekskurziji smo se profesorji v hladnem, deževnem jutru peljali mimo Ljubljane, skozi Žužemberk in Dolenjske toplice do Metlike. Med potjo smo občudovali pokrajino, ki se vije ob zeleni reki Krki in ob razlagi neutrudljive vodičke izvedeli, da je Bela krajina pretežno kraška pokrajina med Gorjanci, Kočevskim rogom in Kolpo, prepoznavna pa je po streljnikih in belih brezah.

V Metliki smo obiskali Pokrajinski muzej z bogato zbirko. Po dokumentarnem filmu o Beli krajini je bila na vrsti stalna razstava v gradu, ki prikazuje poselitev Bele krajine od



mlajše kamene dobe vse do pozne antike. Večji del stalne razstave pa daje vpogled v življenje Belokranjec v 19. stoletju in prvi polovici 20. stoletja, ko je bila Metlika predvsem obrtniško in trgovsko mesto z močnim agrarnim poudarkom. Obisk vinorodnega okoliša, posejanega z značilnimi zidanicami, smo zaokrožili tudi s kratkim postankom v Metliški vinski kleti, kjer smo ob belokranjski pogači pokušali tudi najznačilnejša lokalna vina; v kozarcih so se lesketali belokranjec (belo vino), metliška črnina (rdeče vino) in modra frankinja (rdeče vino).

Nato smo pred kosiom pohitili v dva kilometra oddaljene Rosalnice, ki so znane predvsem po treh gotskih cerkvah, imenovanih Tri fare. Zanimivo je, da so vse tri zbrane za enim obzidjem, kjer je tudi pokopališče. Cerkev so v drugi polovici 12. stoletja sezidali nemški vitezi templjarji.

Na kmečkem turizmu Simonič v Drašičih so nas gostoljubno sprejeli s pogajo in vinom in nas sredi prekrasne gričevnate pokrajine pogostili z obilnim kosiom.

Na tem delu slovenske zemlje privre na dan veliko vodnih izvirov, ki se zberejo v osrednjo belokranjsko vodno žilo – Lahinjo. Ta se pred izlivom v reko Kolpo še 'sprehodi' po Beli krajini in daje utrip celotnemu območju. Po njej se imenuje tudi naravoslovno izjemno bogato področje Park Lahinja, katerega večji del je preoblikovan v značilno kulturno krajino. Lokalna vodička nam je predstavila pomembno arheološko območje na Pustem Gradcu, naravno utrenjem polotoku, ki je nastal v okljuku Lahinje. Na vrhu polotoka smo si ogledali skromno cerkev Vseh svetnikov, edini ostanelek nekdajnega gradu, ki ga opisuje že Valvazor. V bližini sta tudi zanimiva mlin in žaga.

Zanimivosti parka nam je zelo nazorno in živahnograzdelna naša vodička, potomka mlinarja, ki nam je razkrila tudi skrivnosti žage in mlin. Ko je pogurala staro mlinsko kolo, smo se ob vrtenju kolesa in vodnem šumenu tudi mi zavrteli nazaj v čas.

To zavarovano območje je za lokalno prebivalstvo pomembna razvojna možnost, saj se število obiskovalcev iz leta v leto veča in z njihovim obiskom raste samozavest, da je ta lepi košček Slovenije nekaj posebnega ne le za Belokranjce, ampak tudi za vse nas obiskovalce.

Po nakupu zadnjih spominkov je napočil čas za odhod. Dež nam ni pokvaril dneva, ki je bil nabit z lepotami in zanimivostmi slovenske zemlje, prepleten z brezskrbnim kramljanjem in prijateljevanjem ter taho željo, da bi to lepo izkušnjo še kdaj ponovili. (pr -z)

## Kubanska glasba drevi v Križu

Tipična kubanska glasba, mešana z živahnimi karibskimi ritmovi in otožnimi melodijami bo drevi ob 21. uri zadonela na nogometnem igrišču v Križu. V goste prihajajo tokrat kantavtor Ricardo Luque, bivši pevec skupine Cubismo, »y sus amigos«. Ricardo, ki se je odločil za solistično kariero že vrsto let živi v Zagrebu in je član tamkajšnjega filharmoničnega orkestra. Koncert prirejajo vaška društva SKD Vesna, ŠD Mladina in ŠD Vesna.

## Filmski večer na Pončani

V Ljudskem domu na Pončani (Ul. Ponziana 14) bodo drevi ob 20. uri odprli fotografsko razstavo Giovannija Capriottija z naslovom »United We Stand«, ki ponuja obiskovalcu utrinke s protestov tibetanskih menihov oziroma izseljenec. Ob 20.30 bodo predvajali še dokumentarni film »China's Gulag in Tibet«, za zaključek pa bo ob 21. uri na sporednu koncert skupine Xpound - jazzfunk groovemachine, za njoo bo nastopil še DJ.

## Občinski urad bo zaprt

Tržaška občina sporoča, da bo zaradi sindikalne seje urad za vlaganje prošen (Ufficio accettazione atti del protocollo generale) danes zaprt od 8.30 do 11. ure.

## EU - kako iz krize?

Temni oblaki se zbirajo nad Evropsko unijo: irski »ne« Lizbonski pogodb, obotavljanje češkega predsednika in napoved poljskega predsednika, da ne namerava pogodbe ratificirati, pa še izzivi globalizacije, vse večje preseljevanje, posledice klimatskih sprememb zahtevajo od EU hitre in kakovostne rešitve. Kako iz krize? O tem bo teka beseda jutri ob 11. uri v knjigarni Minerva (Ul. San Nicolò 20) na srečanju, ki ga prireja združenje DialoghiEuropei. Udeležila se ga bosta evropska poslanca Roberto Antonione in Ettore Rosato, direktor predstavninstva Evropske Unije v Italiji Piervirgilio Dastoli, docent mednarodnega prava Stefano Amadeo in predsednik združenja DialoghiEuropei Giorgio Rossetti.

## Muzej na gradu bo gostil novo razstavo

Mestni muzej na gradu sv. Justa bo od 14. do 29. julija zaprt zaradi postavitev nove razstave. Razstava »Medioevo a Trieste. Istituzioni, arte, società nel '300« bodo uradno odprli 29. julija in bo na ogled vse do prihodnjega 25. januarja. Med postavljanjem razstave bodo lapidarij in zunajni prostori gradu seveda odprti publiki.

## V Peking nujno z zdravili

Od 8. do 24. avgusta bo Peking gostil olimpijske igre, ki običajno privabijo milijone obiskovalcev z vseh celin. Dobro je, da se turisti pred odhodom dobro pripravijo in strpajo v kovčke vse, kar potrebujete, začenši z zdravili. V našo deželo je v teh dneh pripravovala delegacija informativnega projekta MediCina 2008, ki spodbuja zdravstveno preventivo pri turistih. Walter Pasini, direktor centra Svetovne zdravstvene organizacije (SZO) za medicino in turizmu v Rimini, opozarja, da so v raznih deželah Daljnega vzhoda prisotne malarija, hepatitis B, AIDS in druge bolezni - celo ptičja gripa, na katero je večina sveta že pozabil. »Turistom svetujemo, naj se pozanimajo za zdravila proti malariji in različnim virusom,« pravi Pasini. V zdravniških ambulantah Furlanije-Julijanske krajine bo v kratkem na razpolago brezplačna publikacija na to temo, tako kot na spletni strani www.medicina2008.it.



LUTERANSKA CERKEV - Pobuda ZCPZ

# Slovenski komorni zbor prepričal občinstvo s kakovostnim nastopom



Zbor je poznan predvsem kot izvajalec nabožne glasbe

KROMA

Ko si poslušalci priljubljene oddaje radia Trst A voščijo s poklonom nabožnih skladb, so izvedbe, ki jih poslušajo, skoraj vedno tiste, ki jih je zapel Slovenski komorni zbor, najbolj ploden izvajalec in raziskovalec tega obsežnega pevskega področja. Od leta ustanovitve (1991) do danes se je zbor intenzivno poglobil v izvajanje sakralne literature in je posnel na desetine cd plošč pod skupnim naslovom *Musica sacra Slovenica*. Tržaška publike zborovske glasbe je imela prejšnji četrtek priložnost, da je poslušala izbor teh skladb tudi v živo, na koncertu, ki ga je priredila Zveza cerkvenih pevskev zborov. Koncert v Luteranski cerkvi ob koncu soparnega dneva in s polfinalno tekmo evropskega nogometnega prvenstva po televiziji verjetno ni spadal med najbolj zanimive večerne programe in obisk je bil žal pod pričakovanji, čeprav bi bilo koristno za pevce, ki pojeno v naših številnih zborih, ko bi ob poslušanju opazovali in razumeli razliko med dobrim amaterskim izvajanjem in profesionalnim pristopom. Slovenski komorni zbor sestavlja namreč okrog štirideset profesionalnih pevcev, ki delujejo kot organizacijska enota Slovenske filharmonije. Tovrstni zbor daje pridjet vtič pevskega organizma, ki funkcioniра popolnoma zanesljivo tako v odnosu

su med sopevci kot v soglasju z dirigentom. Vstopi so gotovi, čisti, glasovi so zliti in ni izstopanja posameznih pevcev, homogenost in ravnoevje zaznamuje skupni zvok pri vseh izvedbah. Po drugi strani pa imata dinamična in agogična paleta zaradi množične zasedbe skromnejši razpon, predvsem v ničnahn pianov, kar je prišlo do izraza predvsem pri slovenskih skladbah prvega dela koncerta. Izbrane skladbe velikih mojstrov slovenske sakralne literature (Förster, Jereb, Vodopivec, Kimovec, Mlinar-Cigale) in predvsem tiste s kitično strukturo niso pravzaprav prepustile izvajalcem veliko možnosti kreativnega in efektnega oblikovanja, medtem ko je zbor zaživel pri pesmih, ki jih je izvedel gostiteljem v poklon. Koncertni spored je namreč obsegal tri skladbe tržaških avtorjev: dva klasična, kot sta Večerni zvon Marija Kogoj in Oče naš hlapca Jerneja Karola Pahorja ter slovensko spevno, občuteno Znamenje Frana Venturinija.

V drugem delu programa je zbor razširil svoj pogled z gostimi harmonijami pobožne molitve Ave Maria v Brucknerjevi uglasbitvi, tudi s prozornostjo izvrstne Poulenovegovice. Najbolj zanimiv in neobičajni del programa je bil sklop pesmi iz angloške sodobne lite-

rature. Zelo prepričljiva interpretacija je ovrednotila kontemplacijo zborovskih barv skladbe Christus vincit Škota MacMillana, v kateri se je zvok sugestivno prelival med glasovi in ob solista. Sledil je lep primer razkošne in sporočilne govorceverjetno najbolj izvedenega in cenjenega ameriškega avtorja zborovske glasbe, to je Eric Whitacre, z mogočno izvedbo njegove skladbe Lux aurumque.

Zadnji del programa je potekal v znamenju črnske duhovne pesmi v njenih različnih aspektih: najprej je zbor prevzel poslušalce s svežino ritmičnega naboja pesmi Ain't that good news, nato se je prepustil lirični spevnosti znané Deep river, do energije zaključne Way over in Beulah Land. Ustanovitelja in zborovodjo SKZ Mirka Cudermana je na tržaškem koncertu nadomestil njegov asistent, organist in zborovodja Gregor Klančič, priatelj Zveze cerkvenih pevskev zborov, s katero je sodeloval že dvakrat z vodenjem pevskev delavnic na tradicionalnem poletnem seminarju. Publike je izrazila veliko odobravanje in toplino že od prve skladbe na programu in je ob koncu zaploskala stope, da bi še izraziteje upodarila svoje navdušenje nad pevskim doživetjem. (ROP)

## Včeraj danes

Danes, PETEK, 4. julija 2008

ELIZABETA

Sonce vzide ob 5.21 in zatone ob 20.57 - Dolžina dneva 15.36 - Luna vzide ob 6.37 in zatone ob 22.16.

Jutri, SOBOTA, 5. julija 2008

CIRIL IN METOD

**VREME VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 28,3 stopinje C, zračni tlak 1012,9 mb ustaljen, veter 5 km na uro severo-zahodnik, vlaga 63-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,9 stopinj C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 30. junija  
do sobote, 5. julija 2008

Urnik lekarne: od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30.  
Lekarne odprte tudi  
od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Orologio 6 (040 300605), Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040/271124). Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi  
od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Orologio 6, Melara - Ul. Pasteur

4/1, Drevored XX. septembra 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

### NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Drevored XX. septembra 6 (040 371377).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Kino

**ALCIONE** - 19.30, 21.15 »Il resto della notte«.

**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Wanted - Scegli il tuo destino«.

**ARISTON** - 21.15 »Tutta la vita davanti«.

**CINECITY** - 16.00, 17.00, 18.05, 19.10, 20.10, 21.20, 22.15 »Wanted - Scegli il tuo destino«; 16.05, 17.55, 20.25, 22.15 »Boogeyman - Il ritorno dell'uomo nero«; 16.00, 17.00, 18.15, 19.45, 21.00, 22.05 »Un'estate al mare«; 16.00, 19.50 »La notte non aspetta«; 16.10, 18.30, 21.30 »L'incredibile Hulk«; 18.05, 22.00 »Indiana Jones e il regno del teschio ci cristallo«.

**EXCELSIOR** - 18.00 »Il divo«.

**EXCELSIOR AZZURRA** - 18.00, 21.00 »La zona«.

**FELLINI** - 17.30, 21.45 »E venne il giorno«; 19.30 »Gomorra«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »La notte non aspetta«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.15, 18.50, 20.30, 22.10 »Un amore di testimone«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 17.20, 19.30, 21.40, 23.50 »Hancock«; 18.30, 21.00, 23.30 »Prstan zaobljube«; 19.00, 21.30, 0.00 »Stregel sem angleškemu kralju«.

**LJUDSKI VRT** - Festival Maremetraggio - 21.30 »Columba Palumbus«; »Fore Checking Grandpa«; »La parabolica«; »Pani G«; »Soleil Bas«; »Teeth«; »The minutes after«; »El Relevo«; »Perpetuum Mobile«; »As de corazones«; »Tradition«; »Lupe & Bruno«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Un'estate al mare«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15



## Godbeno društvo Prosek

prireja

## ŠAGRO NA B'LANCU

danes, 4. in v nedeljo 6. julija - Ansambel SOUVENIR

jutri, 5. julija - Ansambel MI in Marijana Mlinar

V nedeljo, 6. julija

od 17.00 ure dalje Glasbena delavnica za otroke

od 19.00 ure nastop Mladih Kraških Muzikantov

Župnija Dolina in  
Mladinski krožek Dolina  
vabita na

## PRAZNOVANJE VAŠKEGA ZAVETNIKA SV. URHA

danes, 4. JULIJA

Ob 19.00 bo slovesna sv. maša,  
ki jo bo daroval  
g. dekan Tone Bedenčič.  
Med mašo bomo blagoslovili  
restavrirano prižnico in  
nova vhodna vrata.

Ob 20.30 bo koncert  
Pihalnega orkestra Breg  
v prostorih  
Mladinskega krožka Dolina

## Toplo vabljeni!

**PD NOVA GORICA** vabi v nedeljo, 6. julija, na izlet na Pisimoni (1880m), Monte Crostis (1894m) - Karnijske alpe - Italija. Izlet je organiziran v sodelovanju z SPD Gorica, na zeleno piramido nad dolino Bele. Zahtevna označena pot, potrebna zelo dobra kondicijska pripravljenost, predvideno je od 11 do 12 ur hoje z 2000 m višinske razlike. Možnost organiziranega prevoza.

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** vabi: Škrlatica (2740 m) - vzhodne Julijanske alpe v petek, 11. julija (zvečer), v soboto, 12. julija in v nedeljo, 13. julija 2008. Zelo zahtevna označena pot, potrebna zelo dobra kondicijska pripravljenost, samozavarovalni komplet in čelada. Predviden potek: Vrata- Škrlatica- Dolkova Špica- Kriški podi (prenočitev) - Pihačev- Boški gamsovec- Luknja- Vrata. Sestanek z udeleženci v društvenih prostorih v torek, 8. julija ob 18. uri. Voda Jasna Kovščka in Jože Sedevčič.

**IZLET V GARDALAND** Socialno Skrbstvo občin Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter zadruga La Quercia, organizirata izlet v zabavni park »Gardaland« v sredo, 9. julija. Odhod z avtobusom ob 7.30 (Hotel Posta v Sesljanu), prihod približno ob 23.30. Cena izleta 42,00 evrov po osebi (otroci in odrasli). Za dodatne informacije in prijave sem Vam na razpolago na tel. 040-567751, ali mobi: 320-2717508 (Tanja) in po e-pošti: framlincinski@gmail.com.

**RAVNATELJSTVO DTTZ ŽIGA ZOI-S** v Trstu obvešča, da 15. julija zapade rok za potrditev vpisa v I. razred višje šole. Prvošolci naj se zato javijo v tajništvu šole do vključno zgoraj omenjenega datuma.

**RAZSTAVA NA BONOMOVEM DO-MU** Dijaki 1. klasičnega razreda liceja F. Prešeren in mentorica Vas vladivo vabimo v Prosvetni dom na Općine na poletni ogled fotografiske in zgodovinske razstave o Petru Bonomu in njegovi palači. Pobudi smo za natečaj sklada FAI in s podporo Zadružne kraške banke pripravili ob Trubarjevem letu, sedaj pa nas je v govor sprejelo SKD Tabor. Razstava bo na ogled do 31. julija. Odprta bo vsak delavnik, od 17. do 20. ure.

**DTTZ ŽIGA ZOI-S** v Trstu obvešča, da 15. julija zapade rok za potrditev vpisa v I. razred višje šole. Prvošolci naj se zato javijo v tajništvu šole do vključno zgoraj omenjenega datuma.

**RAZSTAVA NA BONOMOVEM DO-MU** Dijaki 1. klasičnega razreda liceja F. Prešeren in mentorica Vas vladivo vabimo v Prosvetni dom na Općine na poletni ogled fotografiske in zgodovinske razstave o Petru Bonomu in njegovi palači. Pobudi smo za natečaj sklada FAI in s podporo Zadružne kraške banke pripravili ob Trubarjevem letu, sedaj pa nas je v govor sprejelo SKD Tabor. Razstava bo na ogled do 31. julija. Odprta bo vsak delavnik, od 17. do 20. ure.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKO-JENCEV V TRSTU** prireja v soboto, 19. julija, izlet po Notranjski in na Mašun, kjer bo potekalo družabno srečanje s pobratenim društvom iz Ilirske Bistrike. Informacije in vpisovanje do danes, 4. julija, med 9. in 13. uro, na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, Trst, tel. št.: 040-360072.

**PRI REPI NA KONTOVELU** sta odprla o

osmico Dušan Križman in Slava Starc.

Prisrčno vabljeni!

**STANKO** je na Opčinah odprla osmico.

**V REPNIČU PRI REBULOVUH** je odprta

osmica. Vabljeni!

**WALTER IN SUSY** sta odprla osmico v Vinjanu st. 3. Tel. 340-5990529

## Osmice

**IZ TOK** je v Slivnem odprl osmico. Tel.: 040-200634. Vabljeni.

**MAVHINJE**, osmica je odprta pri Normi. Tel. 040-299806

**OSMICO V SAMATORCI** sta odprla že 25. leto Stanko in Alma. Priporočamo se za obisk. Tel. 040-229349.

**OSMICO** smo odprli pri Jurčevih v Cerkov

## Poslovni oglasi

**PRODAJAM ZAZIDLJIVO PAR-CELO** z vodo, Općine, ulica Fior-dalisi.  
040-215241

## Čestitke

V Šempolaju je včeraj naša draga IVANKA okrogli rojstni dan imela. Da bi nas še mnogo, mnogo let ob pustu tako lepo in z veseljem kot do sedaj sprevela, ter dosti, dosti zdravih, srečnih dni ji iz srca želimo mi, od pustne skupine Šempolaj člani vsi.

Naša LARA nas je ponovno razveselila, ker zahtevno maturo je premostila. Le kar tako naprej, da veselja bo še kej. Iskrene čestitke - tvoji najdražji.

Včeraj je v objemu svojih dragih praznovala okrogel življenjski jubilej naša draga IVANKA. Še na mnoga zdrava leta ji kličemo vsi od SKD Vrged.

STEPHANIE FURLAN in PTRA CARLI sta opravili malo maturo, DEBORAH SAMSA in NIKI MERIGGIOI sta uspešno zaključili državni izpit na trgovskem zavodu Ž. Zois ter LISA MERIGGIOI na znanstvenem liceju F. Prešeren. Vsi pri AŠD Cheerdance Millenniumu čestitamo našim atletom in se veselimo ob šolskem uspehu.

Odbojkarsko društvo Bor čestita KAJI KOREN in ANJI GRGIČ za uspešno opravljeno maturo ter MATEJI BRUSS, JANJI HAUSCHILD, IRINI KNEIPP, KATERINI PUČNIK, MARTINI ŽERJAL, ANDREJI NADLIŠEK, ANNI PICCOLO in CAROLINI RUSSO za uspešno opravljeno malo maturo.

Smučarski klub Brdina iskreno čestita svoji smučarski učiteljici TJAŠI CORVA ter tekmovalkam ASTRID in KATRIN CORBATTO ob uspešno opravljeni višješolski maturi. Iskrene čestitke gredo tudi tekmovalcem VANESSI STRAIN in IGOR-JU VALIČU ob odličnem uspehu na mali maturi.

## Obvestila

DRAGA MLADIH 2008 bo potekala do nedelje, 6. julija, v Gorici in Novi Gorici. V okviru srečanja, namenjenega mladim od 17. leta navzgor, bodo potekale okrogle mize in številne delavnice (novinarska in fotografarska, plesna in glasbena, kuhrska, slikarska, debatna in športna delavnica). Na sporednu so tudi številni izleti. Za vse informacije in prijavo [www.dragamladih.org](http://www.dragamladih.org), rast\_mladih@hotmail.com ali 040-370846 (Tatjana, ob sredah od

## Loterija

Bari	42	37	43	54	85
Cagliari	66	71	29	77	74
Firenze	64	54	6	53	22
Genova	78	8	43	27	24
Milan	65	37	74	17	36
Neapelj	19	45	70	29	31
Palermo	41	79	59	22	62
Rim	32	89	20	50	53
Turin	82	19	2	85	77
Benetke	75	72	33	90	34
Nazionale	81	61	85	15	9

## Super Enalotto

19	32	41	42	64	65	jolly 75
Nagradsni sklad						2.719.687,31 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						31.503.270,00 €
1 dobitnik s 5+1 točkami						543.937,46 €
12 dobitnikov s 5 točkami						33.996,10 €
1.045 dobitnikov s 4 točkami						390,38 €
40.048 dobitnikov s 3 točkami						20,37 €

## Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
7 dobitnikov s 4 točkami	39.038,00 €
128 dobitnikov s 3 točkami	2.037,00 €
2.648 dobitnikov z 2 točkami	100,00 €
16.522 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
36.022 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

9. do 12. ure) ali 340-0541721 (Patri-  
zia).

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** obvešča, da ponovno odpira svoja vrata »Poletni Net point« v Nabrežini. To je brezplačna računalniška delavnica za otroke in mlade do 14. leta starosti, ki se želijo naučiti pravilno uporabljati računalnik. Polenti Net Point bo odprt s sledеčim urnikom: ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure. Vse informacije in vpisne pole dobitte pri okencu urada za stike z javnostjo, v Grudnovi hiši v Nabrežini št. 158 (brezplačna telefonska številka 800-002291, urnik poslovanja: od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi od 14. do 17. ure).

**GLASBENA MATICA** obvešča cenjene stranke, da bo do 31. julija 2008 tajništvo odprt s poletnim urnikom: od 9. do 12. ure. Zaradi poletnega dopusta bo zaprt od 1. do 23. avgusta 2008. Od 25. avgusta 2008 dalje bo odprt s poletnim urnikom.

**KRUT** obvešča, da bo pisarna odprta s poletnim urnikom, od 9. do 13. ure.

**KRUT** obvešča, da je v teku vpisovanje za drugo skupino za Terme Radenci. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel.: 040-360072.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** sporoča, da bo v juliju in avgustu tržaški urad odprt od 9. do 14. ure.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo uradi do 12. septembra, delovali s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** vabi na šagro na »B'lancu« od danes, 4. do nedelje, 6. julija, na Prosek. Zabavali vas bodo ansambla »Souvenir« in »Mi« ter Marijana Mlinar. V nedeljo od 17. ure dalje glasbena delavnica za otroke, ob 19. uri nastop Mladih Kraških Muzikantov.

**SMUČARSKI KLUB BRDINA** obvešča svoje člane, da lahko na društvu načrtoči nove smuči po zanimivi ceni. Za informacije lahko pokličete na tel. št.: 347-5292058.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 4. julija, odhod avtobusa za koncert v Bertokih ob 17. uri, v nedeljo, 6. julija, za koncert v Vitovljah ob 9. uri, v nedeljo, 13. julija, za koncert v Izoli ob 17. uri. Začetek proslav: Bertoki ob 18.30, Vitovlje ob 11. uri, Izola ob 18.30.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira v poletnih mesecih štiri 10-dnevne jadranske tečaje na jadrnicah tipa optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od leta 1995 do 2001 in znamjo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure. Tretji tečaj od 7. do 18. julija in četrti tečaj od 21. julija do 1. avgusta 2008. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure in ob sobotah, od 16. do 18. ure, na našem sedežu v Sesljanskem zalivu, oziroma na tel/fax: 040-299858 ali e-mail: [info@yccupa.org](mailto:info@yccupa.org) ter na spletni strani: [www.yccupa.org](http://www.yccupa.org).

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** vabi mlade, ki bi radi preživel eno leto v okolju slovenskih organizacij, in se v njih aktivno udejstvovali, da se prijavijo na razpis. Rok za predložitev prošnje za prostovoljno civilno službo zapade 7. julija 2008. Vse informacije in navodila za predložitev prošnje lahko interesenti dobijo v uradih Zveze slovenskih kulturnih društev v Trstu, ul. S. Francesco 20 ali na tel. št.: 040-635626, e-pošta [trst@zskd.org](mailto:trst@zskd.org), vsak dan od ponedeljka do petka, v dopoldanskih urah; ali na sedežu Arci Servizio Civile, ul. F.Severo 31, tel.: 040-761683, trieste@arciserviziocivile.it prav tako ob delavnikih v dopoldanskih urah.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča člane Pokrajinskega sveta SKGZ za Tržaško,

da bo seja v torek, 8. julija, ob 18. uri ob prvem in ob 18.30 v drugem sklicu na društvenem sedežu SKD Valentin Vodnik (Dolina 230).

**MLADINSKI KROŽEK PROSEK KONTOVEL IN RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** prirejata kino na prostem na dvorišču rajonskega sveta (Prosek 159) v sredo, 9. julija, ob 21. uri, film »Blood Diamond«, kan-

didat petih Oskarjevih nagrad. Vstop prost.

**MLADINSKI ODSEK PLANINSKEGA DRUŠTVA NOVA GORICA** vabi vse osnovnošolske otroke, ki so zaključili 4. ali višji razred OŠ v Mladinski planinski tabor, ki bo potekal v Kamniški Bistrici od 19. do 27. julija 2008. Priprave za tabor znaša 140,00 evrov in je plačljiv v dveh obrokih. Izpolnjene prijavnice z vpisom prvega obroka sprejemamo na sedežu PD Nova Gorica do 10. julija! Več informacij na tel. št.: 041890468 Erik.

**OBČINSKA UPRAVA REPENTABOR** obvešča domače ustvarjalce na področju slikarstva, fotografije, oblikovanja kamnitih izdelkov in drugih del, ki želijo sodelovati na razstavi krajinskih umetnikov in ustvarjalcev v sklopu Praznika terana in pršuta v Dutovljah (16. in 17. 8.), da se prijavijo na občinskem tajništvu najkasneje do četrtek, 10. julija.

**AŠD SOKOL** sklicuje v petek, 11. julija, redni občni zbor ob 20.30 v drugem sklicanju v prostorih SKD Igo Gruden, Nabrežina 89. Dnevi red:

otvoritev občnega zборa ter namestitev delovnega predsedstva, poročilo predsednika, blagajniško poročilo in odobritev obračuna za leto 2007 in proračuna za leto 2008, razprava o predsedniškem in blagajniškem poročilu, poročilo predsednika nadzornega odbora in razrešnica, pozdravi gostov, volitve novega odbora, razno.

**OBČINSKA UPRAVA REPENTABOR** sporoča, da bo v prostorih otroškega vrtca na Colu do 11. julija, poletni center namenjen otrokom od 3. do 10. leta starosti. Na razpolago je nekaj prostih mest. Info: 040-327335.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, pod pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi na družabno srečanje pod zvezdami, ob kozarcu penine, ob nastopu plesne skupine »Diamante« v petek, 11. julija, ob 21. uri. Vstop samo z vabilom. Za informacije so na voljo naslednje tel. št.: 040-411635 ali 040-415797 ali 338-7845845.

**TPK SIRENA** organizira tudi letos tri poletne jadranske tečaje za otroke od 6. do 13. leta starosti. Pogoja za vpis sta dobro poznавanje plavanja in zdravniško spričevalo. Klub nudi tečajnikom vso opremo, vpis v Jadrano zvezdo in spremstvo na plovbi. Urnik: od ponedeljka do petka od 8.30 do 17. ure. 3. tečaj - od 14. julija do 25. julija. Vpisovanje: najkasneje 7 dni pred začetkom vsakega tečaja. Poletnejše informacije so na razpolago v tajništvu pomorskega sedeža, Miramarški drevored, 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ali na tel. 040-422696.

**ŽUPNIJA SV. KRIŽ** pri Trstu namenja v sodelovanju z mladimi animatorji iz Slovenije in s šolskimi sestrami De Notre Dame organizirati »Oratorij« za osnovnošolske otroke in dijake nižje srednje šole, od ponedeljka, 14. julija, do petka, 18. julija, v Slomškovem domu v Sv. Križu. Vsi, ki se zanimajo za ta oratorij se priglasite čimprej na tel. št.: 040-220693 ali 347-932123, kjer boste dobili vse ostale informacije. Lahko si Slomškov dom pridete tudi ogled.

**ORATORIJ ZA OSNOVNOŠOLSKE OTROKE IN DIJAKE NIŽJE SREDNJE SOLE** - bo potekal od ponedeljka, 14. julija, do petka, 18. julija, v Slomškovem domu v sv. Križu pri Trstu. Zborovanje od 8.30 do 9. ure; ob 9. uri dvig zastave, zgoda, delo po skupinah, malica z odmorom, razne delavnice; ob 12. uri kosilo, popoldanske dejavnosti, igre, petje, itd.; ob 15.30 spust zastave in odhod domov do 16. ure. Za vpis lahko pokličete na tel. št.: 040-220693 ali 347-932123. Vabljeni tudi višješolci in študentje iz Slovenije.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV IN JSKD** prirejata 4.

Mednarodni mladinski godbeniški laboratorij namenjen godbenikom od 9. do 20. leta starosti. Odvijal se bo v Dijakšem domu v Portorožu od 20. julija do 26. julija 2008. Dodatne informacije nudi ZSKD (tel. št. 040-635626).

**JADRALNI KLUB ČUPA**

# »Soča. Lepotica, ki povezuje.«

Vipavska dolina, za množe najlepša slovenska dolina, je dobila ime po reki Vipavi. Tok počasi vijugajoče se lepotice, se je, po velikih melioracijskih posegih pred desetletji, spremenil in ni več tako romantično privlačen, se danes spominjajo nekateri nostalgi. Pa vendar, reka Vipava, ki se po prehodu državne meje steka v Sočo, simbolno rdečo nit rubrike Prosti čas, posebno dolino, ki na svojem južnem robu meji na klasični Kras,

na severu pa na Trnovsko planoto.

Kraški planoti smo se posvetili v zadnji rubriki Prosti čas, Trnovski gozd, ta zeleni biser na prehodu v predalpski svet, pa je zgodba zase in si kot tak zagotovo zasluži posebno pozornost, ki je bo deležen enkrat v prihodnjih mesecih. Zato se bomo danes spomnili nekaterih značilnosti in privlačnosti Vipavske doline.

#### Pogled v preteklost

Zgodovinarji domnevajo, da je bila Vipavska dolina naseljena že v času pred našim štetjem, morda celo v mlajši kameni dobi. Zagotovo pa je velik razcvet doživel v času rimskega imperija, o čemer priča vrsta najdbišč. Na teh tleh se je tudi odvijala znana bitka med stotisočglavima vojskama rimskega cesarja Teodizija in užurpatorja Evgenia, ki je vplivala na poznejši razvoj celotne Evrope. Bitka je trajala dva dni, 5. in 6. septembra 394, in je veljala za neposredni povod razpada rimskega cesarstva na dva dela.

V Vipavsko dolino so kasneje radi prihajali tudi drugi mogočneži in bogataši. Prav po številnih gradovih, ki so si jih tu zgradili, je dolina dobila svoj vzdevek Dolina dvorcev in gradov. Zapuščino nekdanjih graščakov najdemo v Vipavi, Ložah, na Colu, Slapu, Velikih Žabljah, Vipavskem Krizu in drugod. Žal je večino med njimi že močno načel zob čas. Nekateri, na primer dvorec Zemono, pa še vedno uživajo svojo slavo.

#### Burja

Eden najbolj značilnih vremenskih pojavov v Vipavski dolini je zagotovo burja. Močno burjo omenjajo zgodovinske knjige, prilagajanje njeni razdiralni moči pa je pustilo sledove v arhitekturi hiš in tlorisni zasnovi nekaterih vipavskih in kraških naselij. Izjemne hitrosti, ki jih dosega veter, so posledica spuščanja hladnega zraka in ne razlik v zračnem pritisku. Nekatere

novejše meritve nakazujejo, da lahko ponekod v Vipavski dolini sunki presežejo celo 200 kilometrov na uro. Vipavci pa se burje ne bojijo. Nasprotno, imajo jo radi. Burja preganja lene oblake in meglo, razbistri srce ter suši pršut in druge dobre.

#### Vipavsko vino: kulturna dobrina

Dolina je po Sloveniji in drugod znan predvsem po svojem sladkem grozd-

ju, še bolj pa po žlahtni kapljici. Vipavsko vino so opovali že stoletja nazaj, že takrat je slovelo daleč naokoli – njegov dober glas je segel do Dunaja in še dlje, danes pa ga uživajo vrhunski sladokusci po vsem svetu. Vinorodni okoliš Vipavske doline ima kar 2200 hektarjev vinogradov, položenih na osoncene grize, ki obdajajo dolino – skozi 27 vasi teče Vipavsko vinsko cesta, ena prvih tovrstnih tematskih poti na Slovenskem.

**PETELIN  
MARTIN**  
*Catering*

Gostinske storitve na domu, v podjetju, na odprttem ... za vsako priložnost



Domača in prisrčna postrežba.

Nabrežina 145 - Trst  
Tel. in fax 040.200407  
Mob. 338.4676142  
www.petelincatering.com  
petelin.catering@gmail.com



**CAVARNA SLADOLEDARNA  
AMERICAN BAR**

Odprt 7 dni na 7

Narodna ulica, 38 - OPČINE - TRST



Zaradi močne burje morajo strešnike (korce) marsikje dodatno obtežiti s kamenjem, kar daje streham nenavadni, arhaičen videz.  
Foto: TIC Vipava

**Tenda Rossa**



**Odprta terasa  
na morju**

**ribje**

**specialitete**

**Obalna cesta, 172 - Križ**

Tel. 040 224214

**Infoline in rezervacija:**

348 7117688

**zaprto ob torkih**

# Najdite svoj nasmeh...

...v Termah Zreče, kjer se sprosti telo in razvaja duša. Prijetno utrujeni se boste sprostili ob nežnem dotiku tople termalne vode ali pa vas bodo poživile brezskrbne vragolije v Vodnem gozdnem parku. Še zadnje sledi utrujenosti in napetosti bodo izginile ob številnih različnih kopelih in masažah, ki jih odlikujejo zelišča, olja in soli. Prav posebno mesto si zaslubi naravna pohorska šota, ki vrača zdravje in lajsa bolečine. V Savna vasi vas bo božala toploota, omamljala aroma in pozivljave barve. Sawaddee, center tradicionalne tajske terapije vam bo pričaral mistični Daljnega Vzhoda. Ob zaključku dneva vas bo navdušila bogata ponudba restavracije Hotela Dobrava, kjer hišni kuharski mojstri pripravljajo izvrstne kulinarische mojstrovine, ki jih bogatijo odlična vina po pripomočku sommelierjev.

....na Rogli, na nadmorski višini 1517 metrov, kjer blagodejna klima, zdravilni zrak ter temperatura, ki tudi v najhujši vročini, redko preseže 25°C, zagotavljajo prijetno preživljjanje počitniških dni, ne glede na to, ali jih preživljate športno aktivno ali pa se raje predajate počitku in razvajjanju v Deželi dobrega počutja. Rogla ponuja obilo možnosti za aktivno preživljvanje prostega časa za vso družino. Na vsakem koraku vas bodo pozdravili razigrani pohodniki ali navdušeni kolesarji. Spremenite se med stoletne smreke in šotna jezerca, globoko v osrčje pohorskih gozdov, občutiti veter okoli ušes in hitrost, ki dvigne srčni utrip z vožnjo po adrenalinškem sankališču Zlodejovo. Brezplačna vožnja s panoramsko sedežnico Planja pa vas bo obdarila s čudovitim razgledom, vonjem smrekovih gozdov ter vas popeljala na domače dobre v Restavracijo Mašin Žaga.



## POLETJE JE TU!!!

Samo med 4. in 26. julijem 2008  
v Vilah Terme Zreče\*\*\*\*

#### Program vključuje:

3x nočitev, obogaten zajtrk z regionalnimi produkti in vitamin kotičkom, lahko kosilo na bazenu, klasična ali bife večerja, neomejeno kopanje v termalnih bazenih in v Gozdnem vodnem parku, vodna aerobika, 20% popust na »wellness« storitve, spreход z osnovami nordijske hoje.

#### Cena za 2 odrasli osebi v dvoposteljni sobi\*

Vile Terme Zreče \*\*\*\*

Pavšal za enega otroka (3-15 let)

\* Za 3 ali več oseb je namestitev v apartmaju 2+2 Vile. TT ni vključena. Ostali popusti se izključujejo.

222,00 €

74,00 €

Info: 00386 3 75 76 162 (ga. Simona), e-mail: simona.mernik@unior.si | www.terme-zreče.si

Doživite ga v Termah Zreče...

 **Terme Zreče**

**UGODNO  
kot še nikoli...**

  
Le 17 km iz Zreč vas na 1517.  
metrih nad morjem sprejme  
svežina Rogle.

Na Vipavskem so predvsem ponosni na dve avtohtoni vinski sorte. Zelen je ena izmed sort vipavskega vinorodnega okoliša, ki zahteva tople in sončne lege ter dobra plodna tla. Vino se odlikuje po slammato rumeni barvi s poudarjenimi zelenimi odtenki. Ima edinstveno aroma, zato so ga včasih imenovali kar dišava, saj s svojim vonjem napolni prostor. Druga avtohtona vipavska sorta je pinela, ki sodi med najstarejše sorte. Najbolje uspeva na sončnih in vetrovnih legah in v peščenih tleh. Sorta daje kakovostno belo vino rumene barve z nežno aromo. Vino ima poddarjene kisline, kar pripomore k večji svežini. Zaradi rahlo nižjega alkohola pa je vino zelo pitno.

Poleg omenjenih avtohtonih sort pa uspevajo na Vipavskem tudi tako imenovane priporočene sorte (vina z geografskim poreklom). Te so – med belimi sortami – rebula, malvazija, laški rizling, sauvignon, beli in sivi pinot ter chardonnay, med rdečimi pa merlot, barbera cabernet sauvignon in modri pinot.

#### Dolina zrelega sadja

Poleg odličnega grozja in žlahtnega vina lahko v Vipavski dolini okusimo tudi izvrstno sadje. Ugodno podnebje in sončne lege na pobočjih vipavskih gričev pripomorejo k vrhunski kakovosti vipavskega sadja. Češnje, breske, hruške in marelice spomladis obarvajo dolino s svojimi nežnimi cvetovi, poleti pa obrodijo sladke sadeže. V pozrem jesenskem soncu se pred mnogimi hišami na Vipavskem bohotijo drevesa kakijev s svojimi značilnimi oranžnimi plodo-

vi. Vipavci so vendar že v Valvazorjevih časih oskrbovali Dunaj in druga večja mesta tako z vinom kot z zgodnjim sadjem. Zanimiva značilnost doline je rast tipičnih sredozemskega rastlinskih vrst, ki zahtevajo obilico sonca in topote. Na Vipavskem lahko tako najdemo oleandre, smokve, lovorce in druge tipično mediteranske rastline.

#### Bogata kulturna dediščina

Poleg bogate naravne dediščine ima Vipavska dolina tudi bogato kulturno dediščino, kar ji daje poseben čar. Številne so dobro ohranjene cerkve, ki so nastajale od gotike naprej. Poleg njih štejemo med kulturne spomenike tudi cela naselja, Vipavski Križ, Goče in Šmarje ter urbani jedri Vipave in Ajdovščine. V Taboru nad Črničami pa je ohranjeno eno redkih taborskih naselij pri nas.

Pomembno vrednost imajo tudi številna arheološka najdišča, predvsem na pobočjih Trnovske planote, kjer je potekala tudi rimska cesta. O tem pričajo najdbe različnih predmetov ter ostanki obrambnih sistemov z grotišči.

Na območju Vipavske doline se je v 18. in 19. stoletju izoblikoval značilen vipavski tip domačij. Med sprehodom skozi vas opazimo številne slikovite domačije z značilnimi dvokorčnimi strehami, kamnitimi stopnišči in arkadami, podhodi, kamnitimi detajli (okviri oken in vrat, stebri, portali, kalone), lesenimi ganki in dekorativno pobaranimi paletami. Najdemo vodnjake, mlince, zunanje dimnike in ohranjene ter tudi še de-



**torek  
15.  
JULIJ  
ob 21.30**

PROVINCIA DI GORIZIA COMUNE DI STARANZANO FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE

**ORQUESTA BUENA VISTA SOCIAL CLUB ®  
in concert**  
**LIDO DI STARANZANO**  
**Štarancan (GO) VSTOP PROST**  
**infoline +39.393.6934121**

ZYTE Discolatino JEKOBAY

MAE Music for Ecology

lujočo črno kuhinjo z odprtим ognjiščem.

Na samem kulturnem področju je posebno pozornost treba nameniti podatku, da je dolina zibelka slovenske himne. Prešernovo Zdravljico, slavospev narodu, svobodi, prijateljstvu med narodi in nenazadnje hvalnico vinski trti je uglasbil Stanko Premrl, ki je bil rojen v Podnanosu.

#### Dvorec Zemono

Med najbolj znanimi dvorci in gradovi, je vsekakor dvorec Zemono, ki se nahaja nad istoimensko vasico. Zgodovinski podatki kažejo, da ga je

dal sezidati vipavski zemljiški gospod Francesco Antonio Lanthieri – zgrajen je bil namreč leta 1689. Z Zemono je čudovit razgled na zgornjo Vipavsko dolino, do Lozic in Razdratega nad nimi, na pobočja Nanosa in Gore s Colom v ločnicu, na Ajdovščino s Čavnom, ki se spušča proti Selu, in Vipavskimi brdmi pod Gočami in Štjakom in Krašom za njimi.

Grof Lanthieri je dvorec prodal baronu Levetzovu, ki ga je imel do leta 1918, ko ga je prodal Evgeniu Maierju (lastniku gradu in Ložah), po zadnji vojni pa je bil last družin Kalc in Pregelj. Notranje stene so bile nekdaj

v celoti poslikane, žal pa so se freske ohranile le v pritličju. Poslikave štirih pritličnih prostorov so bile tematsko namenjene štirim osnovnim privarnam: vodi, zraku, ognju in zemlji. Slikar zemonskih fantazij je anonimen, freske pa so redkost, ker so za razliko od večine drugih, posvetne vsebino.

Osrednji bivalni prostori so bili v nadstropju in tu srečamo presenetljivo usmerjene strelne line, ki merijo ene na vrt, druge, ki so vdelane v lesu, pa proti središčnemu prostoru. Gotovo so bile bolj okras arhitekturi po takratni modi in v zabavo gostom,



Grad Lože je skozi stoletja menjal številne lastnike in s tem tudi podobe. Današnja zunanjana podoba graščine izvira iz Valvasorjevih časov. Foto: TIC Vipava

## Bazeni Bowlinga v Devinu sezona 2008

Info: tel 040-208362 040-208238  
e-mail: info@bowlingduino.it www.bowlingduino.it



Restavracija in picerija Bowling v Devinu  
Devin 5/a, Trst



**V CEROVLJAH! TRST**

**NAJVEČJA  
ZAVAROVANA,  
PUSTOLOVŠČINA  
NA KRAŠKIH  
DREVESIH!  
ADVENTURE PARK**

Cerovlje, 1 - Devin Nabrežina - 34013 TRST  
www.triesteadventurepark.it - info@triesteadventurepark.it  
INFO LINE: +39 338 73.73.562 in +39 348 31.32.541



**safir**  
HOTEL CASINO  
★★★  
**carat**  
RESTAURACIJA

*Užijte dobrote in lepote Krasa!*

#### DOBROTE KRASA

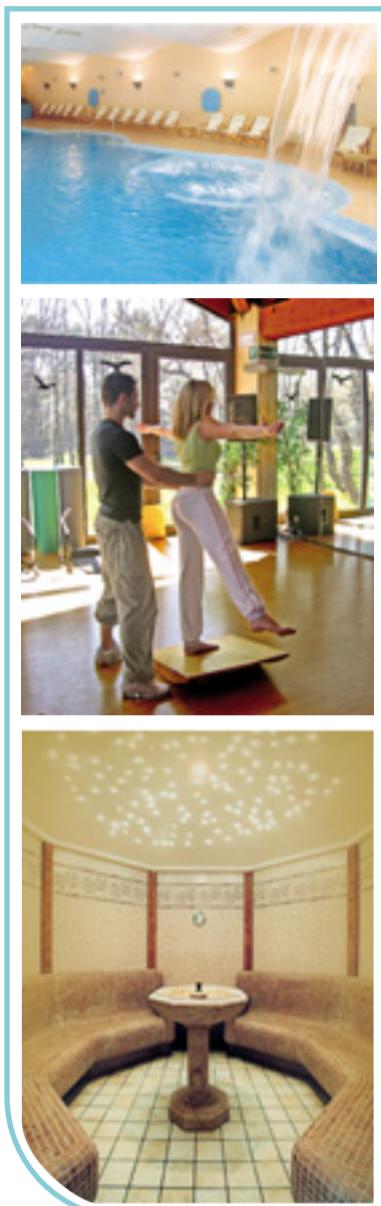
jota, teranov toč s polento, domači njoki z divjačinskim golažem, zavitki in štruklji

#### in MORJA

riž s kalamari in bučkami, carpaccio brancina ali jastoga, brancin v soli, školjke, škampi

več na: [www.safir.si](http://www.safir.si) ~ informacije: tel. +386 5 731 4444 ~ [info@safir.si](mailto:info@safir.si) ~ rezervacije@safir.si





## Tvoj center za wellness, fitness, estetiko in fizioterapijo PRI TVOJEM DOMU

### Poletne super ponudbe

Dnevna karta €12,00 - vsak dan po 18.00 uri  
(bazen, savne, hidromasaža, zunanj park z ležalniki, osvežilni čaji, dnevno sveže sadje)

Briški, 42/b – Zgonik (Ts)  
Tel. 040 327431 [www.avalonwellness.it](http://www.avalonwellness.it)

kot vojaške naprave, ki bi okrepile obrambo poslopja. Dvorec ni imel stalnih prebivalcev: Zemono je bil lovski dvorec, namenjen zabavam in veseljačenju ob konzumiraju plena, in ne toliko stalnemu prebivanju. Za razliko od ostalih kulturnih spomenikov Vipave je Zemono gostoljubno odprt obiskovalcem. Tu so občasno koncerti in likovne razstave.

Arkadni dvorec, kakršnega je spočela italijanska renesansa, je za Vipavsko dolino izjemen in enkraten kulturni spomenik, ker priča o starih in duhovnih tokovih svojega časa in o umetnostnem utripu poznega 17. stoletja na vipavskih tleh.

#### Rekreacija v Vipavski dolini

Dolina nudi številne oblike rekreacije, ki jih lahko izvajajo tako domačini kot tudi naključni obiskovalci in turisti. Najbolj priljubljeni so govorovo pohodništvo, kolesarstvo in plezanje. Najbolj obiskane pohodne poti so pot na Babjo mrvo nad Vrhpoljem in pot na Nanos. Iz Vipave potrebuje dobro uro in pol hodoje, da doseže vrh Babje mrve, do Nanosa pa je potrebno pešačiti kar od dve do tri ure.

Kolesarske ture po poteh Vipavske doline so izredno zanimive in nu-

dijo različne stopnje zahtevnosti. Nanoška planota ima kar tri kolesarske poti, kjer imajo kolesarji pestro izbiro gozdnih poti in poti med pašniki. Vipavsko gričevje in vipavska nižina kolesarjem na poti ponujata lepoto idiličnih vinogradov, ki se razprostirajo po okoliških gričih, kolesarje preko mnogih kamnitih mostov nad reko Vipavo, potokom Močivnik in Mrzlim potokom, grebenske poti pa nudijo čudovite poglede na bližnji Kras, rob Trnovskega gozda, Nanoški greben s planoto in na Postojnska vratna na vzhodu.

Posebno fizično (in tudi psihično) pripravljenost pa zahteva plezališče Gradiška Tura, ki se vzpenja 793 m nad morjem in velja za eno izmed zahtevnejših plezalnih poti. Zaradi lege Gradiške Ture in mlega podnebja je obisk mogoč tudi v jesenskem in zimskem času. Zaradi ugodnih vetrov in urejene infrastrukture v Ajdovščini in okolici, imajo v Vipavski dolini idealne pogoje za letenje z motorimi letali, UL napravami, jadrnimi letali, jadrnimi padali, za klasično padalstvo... Na Kovku je znano vzletišče za jadrnalne padalce in zmarjarje.

#### Reka Vipava

Vipavska dolina pa nikakor ne bi

bila takia kot jo poznamo, če ne bi neno zemljo močila reka Vipava. Njen tok je že v starih časih poganjal stroje kmetov in številne vodne mline. Dolžino reke so skozi čas skrajšali s 50 na 47,7 kilometra. Gladina Vipave zradi kraških pritokov močno niha, in reka je pred urejanji, ki so se odvijala v drugi polovici 70 let dvačetega stoletja, večkrat poplavljala.

Era izmed posebnosti reke je, da oblikuje delto že ob svojem izviru, kar jo loči od drugih rek, ki le-to oblikujejo še ob izlivu. Reka Vipava izvira izpod zahodnega pobočja Nanosa, na stiku flišnih tal, nad katera so se narinili kredni apnenci, ki gradijo Nanos. Vipava je svojevrstna reka, ki izvira iz več izvirov. Njihovo število je odvisno od padavin v njenem kraškem zaledju. Vsi ne presahnejo niti v največji suši in so dovolj močni, da je Vipava prava reka že takoj ob izviru. Temperatura vode ob izviru je nizka in stalna, med letom niha le nekaj stopinj, kar kaže na to, da priteče veliko vode iz ledeničnih jam v osrčju Nanosa. Najmočnejše izvira Vipava Pod skalco, tik za Lanthierjevim dvorcem v središču naselja. V enem od izvirov Vipave so našli tudi človeško ribico, kar kaže na veliko razvejanost podzemnih rorov, po katerih se pretakajo vode.

## Kuhinja za »Prosti čas«

### Vipavski štruklji

(po receptu z internetne strani 'Kulinarična Slovenija')

#### Sestavine:

Za testo: 1/2 kg gladke bele moke, 2 dag kvasa, 1 celo jajce, 2 ručenjaka, žlica rum, 5 dag sladkorja, 5 dag masla, ena limonina lupina, ščep soli, cca. 2,5 dl mleka.

Za nadev: 30 dag mletih orehov, 10 dag masla, 5 zvrhanih žlic drobtin, 10 dag sladkorja, 2 dl mleka, 2 spenjena beljaka, 15 dag v rumu namočenih rozin.

Iz nekaj žlic mleka, žličke sladkorja, žličke moke in kvasa pripravimo kvasec. V skledo presejemo moko, na sredini naredimo jamico, ob robovih dodamo sol, sladkor, na male kocke narezano maslo, rum ter limonino lupino. V jamico vlijemo kvasec ter počakamo, da še malo naraste. Nato postopoma prilivamo mlačno mleko in zgnetemo testo. Testo zvrnemo na pomokano desko in ga gnetemo toliko časa, da se ne prijemlje več rok in deske. Razdelimo ga na dva hlebčka in na toplem pustimo vzhajati na dvakratno velikost.

Nadev naredimo tako, da zavremo mleko in z njim poparimo orehe, na maslu prepražimo drobtine in jih dodamo orehovi masi. Ko se to popolnoma ohladi, dodamo še beljake in sladkor.

Hlebček testa razvaljamo na 1/2 cm debelo, premažemo s polovicno nadavo in posujemo s polovicno rozin ter zavijemo kot potico. Štrukelj naraščo zavijemo v prtič ter ob straneh dobro zavezemo, vmes pa le toliko, da se nam štrukelj ob kuhanju ne odpira. Pustimo vzhajati približno 45 minut na toplem. Medtem v široki kozici zavremo vodo (voda naj sega približno do polovice). Vzhajane štruklje položimo v vrelo vodo in vzhajano stranjo navzdol (kot krofe) in jih v pokriti kozici kuhamo 20 minut, nato jih obrnemo in odkrite kuhamo še 20 minut. Ko so kuhanji jih takoj odvijemo. Pred serviranjem štrukelj narežemo na približno cm debele rezine. Po želji jih lahko prelijemo z na maslu prepraženimi drobtinicami in dodatno sladkamo.

Vipavska dolina pa nikakor ni znana zgolj po omenjenih kulinaricnih specialitetah, po pestri rekreacijski ponudbi ali po kulturnih in naravnih znamenitostih. Na Vipavskem je doma ustvarjalnost, dobra volja in želja po druženju. Tako se v okolišu skozi vse leto odvijajo pomembne pri-

reditve in srečanja. Ena izmed najomenejših prireditev je projekt Imago Sloveniae (Podoba Slovenije), ki vsako poletje (letos med 22. junijem in 12. septembrom) ponuja številne koncerte in nastope, vezna nit prireditve pa je naslov "Izvir voda in glas srca".



Vipavska dolina  
slovi po vrhunskih  
vinih ter po kar  
dveh avtohtonih  
vinskih sortah:  
zelenu in pineli.  
Foto: TIC Vipava

**ZGONIK 3/A Tel. 040.229123  
domača kuhinja - pizza iz krušne peći**



Tradicija v  
novi obliki

Nov residence  
L'angolo  
dei ciliegi

Restavracija

**DANEU**

Dunajska cesta, 76  
Općine - Trst

Tel. 040 211241

ODPRTO VSAK DAN

## Pivnica Bunker

nudimo več kot 40 vrst piva,

popoln menu od predjadi do slaščice,

pivske dobrote, katerim se okus piva veže

velik vrt z mizami

kosila in večerje, 10.00-12.00 in 18.00-02.00

odprto tudi ob nedeljah,  
cel dan, od jutra do večera!



Nabrežina 97, na glavni cesti - tel. 040 200228 - zaprto ob torkih



**GORICA** - Opozicija zaman zahtevala čimprejšnji sklic seje občinskega sveta

## Na dan padca Bastilije protestni shod na občini

»Mesto ima številne probleme, upravo pa skrbijo le dopusti«



Vodilni predstavniki opozicije v goriškem občinskem svetu

BUMBACA

Ker ni prodrla njihova zahteva, da se čimprej sklice zasedanje goriškega občinskega sveta, so načelniki levosredinskih opozicijskih skupin včeraj napovedali, da bodo 14. julija, na dan obletnice padca Bastilije, sklicali javno srečanje z mestom v občinski sejni dvorani. »Gorica doživlja vrsto resnih problemov, desnosredinske upravitev pa skrbi le dopust,« je včeraj zatrdila Donatella Gironcij, občinska svetnica Državljanov za Gorico, ki je stisko mesta razčlenila na poglavja. »Problemi mesta so napovedana ukinitev kuhih v vrtcih, nova bolnišnica, letališče, razprodaja IRIS-a, obnova Travnika, ukrep o predčasnom zapiranju javnih lokalov in varnost. K temu naj dodamo še občinsko bilanco, o kateri ni ne duha ne sluga, zaradi česar bo razprava odložena na september. Zahvali smo, naj se čimprej, 7. ali 14. julija, skliče seja občinskega sveta, kar pa so odklonili iz preprostega razloga, ker so svetniki stranke Forza Italia na dopustu in ne bi imeli večine na zasedanju. Za stisko mesta so slepi,« je ugotavljala Gironcijeva. Opozorila pa je še na nekaj: »Na Transalpini je v ponedeljek potekala izredno pomembna slovesnost ob predaji evropske štafete med Slovenijo in Francijo. Udeležil se je tudi župan Romoli, ki pa le tri ure kasneje na seji občinskega sveta o tem ni črnih niti besedice. Očitno je ocenil, da ni zaslужila omembe.«

Božidar Tabaj, načelnik svetniške skupine Oljke, je javnost opozoril na zaničljivi odnos mestne uprave do slovenske manjši-

ne, kar je odražal sklep o pregonu slovenščine z javnih razglasov. »Občinski odbor ga je moral nazadnje preklicati. Podoba tega, kako zgleda čezmerno sodelovanje, pa sta kolesarski stezi na kraju, kjer se stikata Škabrijelova ulica in Erjavčeva: vsaka gre po svoje,« je podčrtal Tabaj.

Zgled samovolje občinske uprave je zadeva IRIS, pravi Federico Portelli, podnacelnik svetniške skupine Oljke: »Občinski svet nikakor ni soudelezen, o izbirah pa od-

ritvah in mora zato imeti besedo tudi pri strateških izbirah za IRIS.« Ker uprava noče sklica občinske seje, tudi ni znano, kdaj bo stekla razprava o zahtevi takojšnjega preklica ukinute kuhinje v vrtcih, ki jo je s peticijo podprlo 2.700 podpisnikov. Do tega ne bo prišlo pred septembrom, «je še naglasila Gironcijeva in doda, da se večina boji razprave na to temo, saj sta župan Romoli in odbornica Silvana Romanova ostala sama, saj je večina v zadregi in molči, njen pred-

**»Izogibajo se vsakemu soočanju in izbiri, ki zahteva temeljito pripravljalno delo. Mesta ne upravljajo več«**

loča ozka skupina ljudi, kar je nesprejemljivo. Kot lahko razbiramo iz vsakdanjih izjav, niti besedice ni o tarifah in stroških za občane. Romoli molči in potiska IRIS v objem ACEGAS-a. Vendar edini pravi in do ljudi pošteni način je izbirati poslovnega partnerja na podlagi najbolj ugodne tarife, ne pa na osnovi kupčkanja s stolčki, če je res, da naj bi Gorica dobila predsedniško mesto, če bo privolila v spojitev z ACEGAS-om.« Portelli je tudi povedal, da opozicija zahteva takojšnjo umestitev občinske komisije, ki jo se stavljajo člani občinskega sveta in zvez potrošnikov. Ta je ustavljena od lanskega februarja, a današnja uprava ni izpeljala postopka za njeno umestitev. Komisija se na osnovi mnenja občanov mora izreči o javnih sto-

stavnik pa je že kritiziral ukinitev. »Župan in odbornica trdita, da je kakovost zunanjih hrane enaka, čemur pa oporeka 2.700 staršev,« je pristavil Marko Marinčič iz Forum za Gorico. Livio Bianchini iz Stranke komunistične prenove je s tem v zvezi opozoril, da je Romanova o starših, ki se borijo proti ukinutvi kuhih, javno izjavila, da so jim oprali možgane: »V resnici poskušata ona in župan oprati možgane vsem nam.« Da je uprava brez vsakršne vizije, še predvsem na področju politik za mladino, je potrdil tudi občinski svetnik Foruma Andrea Bellavite. »Izogibajo se vsakemu soočanju in izbiri, ki zahteva temeljito pripravljalno delo. Mesta ne upravljajo več,« je zaključil Bernardo De Santis, svetnik Projekta za Gorico.

**GORICA - IRIS**  
**»Za spojtvijo osebni interesik«**

Morebitna spojitev družbe IRIS s tržaškim podjetjem ACEGAS je v kričecem nasprotju z goriškim sistemom ločenega nabiranja odpadkov, saj tržaška družba sloni na sežigalni načini, njeni osnovni skrb pa so finančne operacije, ki ne upoštevajo interesov ljudi. To trdijo Renato Fiorelli, Guido Trani in Lorena Vuga iz gibanja Verdi del Giorno, ki opozarjajo, da se za »razprodajo« IRIS-a v prid ACEGAS-a skriva hlastanje po stolčkih. »Operacijo vodi Michele de Grassi, poverjeni upravitelj družbe Friulia, ki pa bi lahko ostal na tem mestu še leto malo, saj desna sredina zahteva tudi njegovo odslovitev. Očitno - tako Fiorelli in somišljeniki - si želi vodilnega mesta v ACEGAS-u, ki bi mu v dobro prinesel goriško IRIS. Zato pričakujemo, da župani goriške pokrajine danes ne bodo sprejeli dokončne odločitve, a da bodo zadevo temeljito seznanili 145.000 prebivalcev goriške pokrajine, ki so pravi lastniki IRIS-a.«

Omar Greco, ki je bil pokrajinski koordinator Demokratske stranke (DS), je bil na sredinem zasedanju pokrajinske skupščine stranke potreni oz. izvoljen za pokrajinskega tajnika. Udeležba na zasedanju, ki je potekalo v pokrajinski palači ter sta se ga med drugimi udeležil predsednik pokrajine Enrico Gherghetta in deželnih tajnik DS Bruno Zveč, je bila množična. Povabili so ne le člane pokrajinske skupščine DS, a tudi vodstva krajevnih sekcij, zato se je ob robu volitev razvila politična diskusija.

Za tajniku je glasovalo 45 članov pokrajinske skupščine. Greco je prejel 44 glasov, en upravičenec pa ga ni volil. »Skoraj soglasni izid je potrditev, da je DS na Goriškem delovala učinkovito, da je enotna in da ima v sebi moč, da še naprej raste,« je ob koncu volitev poudaril Greco in pojasmil, da je bila vloga koordinatorja začasna, z izvolitvijo tajnika pa je stranka utrdila svoje vodstvo. Greco je pred zbranimi ocenil, da se je treba pobrati od poraza na državnih in deželnih volitvah, da je žalovanja konec, da je treba utrditi konsenz, ki ga DS na Goriškem uživa. Zato je pozval vse vodilne predstavnike stranke k enotnosti, k tvornemu delu v korist Goriške, ki ima številne probleme. Opozoril je tudi, da klub splošnemu volilnemu porazu je DS na Goriškem dosegla odličen rezultat, kar vlivá optimizem za prihodnje volilne preizkušnje. S tem v zvezi je DS pripravljena na sklepanje volilnih zavezništev in na krajenvno nadgradnjo volilnega dogovora, ki ga je sklenila s stranko Slovenske skupnosti. »Vendar priprav na volitve prihodnjega leta se bomo lotili septembra. Preizkušnja ne bodo le upravne volitve, a tudi evropske,« je pripomnil Greco in prisotne spodbudil, naj bodo žive priče strankine enotnosti. Deželnih tajnik Zveč je ob koncu poudaril, da je DS politična naložba z izrednim potencialom rasti, pod pogojem, da bodo vodilni kadri za to motivirani.

**GORICA** - Jutri začetek sezonskih popustov

## Razprodaja s poulično animacijo

Trgovine s podaljšanim urnikom, na ulicah tudi ples, tržnica in zastonj »peršolada« - V Sloveniji uradni začetek 14. julija, mnogi pa že zdaj ponujajo blago po znižani ceni

Glasba, ples, tržnica, animacija za otroke, osvežilne pijače in sladke dobrote bodo zaznamovale letošnji začetek sezonskih razprodaj, ki bodo tudi v Gorici startale jutri in bodo trajale devet tednov. Podrobni seznam spremnih pobud, s katerimi želi devetnajst trgovcev mestnega središča skupaj z upravitelji javnih lokalov ustvariti čim bolj prijetno vzdružje za nakupe, so predstavili včeraj na sedežu zveze ASCOM. Kot je že bilo napovedano, bodo trgovine, ki so pristopile k pobudi, jutri odprte s podaljšanim urnikom. »Urniki zaprti naj bi okvirno bil okrog 23. ali 23.30,« je včeraj povedal predsednik zveze ASCOM za goriški okraj Gianluca Madriz in dodal, da bodo v nedeljo trgovine zaprite.

Jutrišnje spremne pobude bodo osredotočene na treh prizoriščih. Na Raštelu bodo priredili celodnevno tržnico, na korzu Italia in na korzu Verdi, ki bo delno zaprt prometu, pa bodo priredili več pobud. Koncert bodo med 20. in 23. uro priredili pred barji Galleria (Autoridad Loca), Venezia in Cicchetteria (Jazz-Swing-Blues), med 20.30 in 22.30 pa bo živo pred barom Caffè house (duo Norwenna in Mariano). Pri baru Teatro Bo med 22. in 24. uro poskrbel za glasbo DJ An-

drea Fontana, med 21.30 in 22.30 pa bodo na korzu Verdi nastopili plesalci šole Diamonte.

Kupci, ki bodo obiskali goriške trgovine, bodo med 21. in 24. uro v sladoledarni Girandola deležni sladoleda s 50 odstotnim popustom, po znižani ceni pa bodo sladoled prodajali tudi v sladoledarni Gelatiere. V mnogih barih bodo ponujali »peršolado« in lubenico, v ulici Garibaldi pa najrazličnejše sladke dobrote. Madriz je poudaril, da bodo posebne pozornosti letos deležni otroci. Na korzu Italia bodo profesionalni maskerji med 18. in 20. uro šminkali otroke, istočasno pa se bo po mestu sprehajal tudi čarodej Ursus, ki bo s svojimi čarovnjaki zabaval najmlajše.

V Sloveniji se bodo letošnje poletne razprodaje tekstila in obutve začele še 14. julija in bodo trajale tri tedne. Tokrat bodo torej slovenske trgovce krepko prehiteli italijanski kolegi, zato nekateri slovenski trgovci z oblačili in obutvijo že sedaj ponujajo znižanje cen poletne kolekcije kot nekakšno ogrevanje za razprodajo. Popusti, ki jih v »ogrevanjih za razprodajo«, kot oglašuje ena od športnih trgovin, te dni ponujajo na novogoriški strani, segajo nekako od 30 pa tudi do 50 odstotkov. (Ale, km)

Z jutrišnjim dnem bodo popuste ponujale vse trgovine z oblačili in čevljili; goriški trgovci pričakujejo, da si bodo z razprodajami nekoliko opomogli, saj se jih zaradi upada kupne moči oklepa kriza

BUMBACA





**GORICA** - Na letališču pri Mirnu še zadnji goriški posnetki Letečih bratov Rusjan

# Danes samo v filmu, pred sto leti pa zares

Pobuda za film je prišla iz Kinoateljeja - Predvajali ga bodo že prihodnjo pomlad

Filmarji iz Slovenije so v sredo v pozni popoldanskih urah zaključili teden dni trajajoče snemanje filma o Letečih bratih Rusjan na Goriškem. Zadnja dva dneva so namenili goriškemu letališču, kjer so se pred skoraj sto leti uresnicevale sanje slovenskih pionirjev letalstva, Edvarda in Jožeta Rusjana. Tam so se od januarja do jeseni 1910 vrsili poskusi raznih modelov letala, ki sta jih brata načrtovala, izdelovala in z njimi letela. Brez velikih tehničnih pripomočkov in s skromnimi finančnimi sredstvi sta v poldrugem letu izdelala kar sedem letal z vmesnimi dodelavami in predelavami ter jih imenovala Eda (od 1 do 7).

Filmska ekipa torej ni mogla najti bolj primerenega kraja za snemanje prizorov. Iz Slovenije so v ta namen pripeljali kopijo Ede 5, ki tudi leti, v delavnici mojstra Božidarja Humerja v Mirnu pa je nastala maketa Ede 1. Tudi to letalo je v torek zjutraj letelo, a le s pomočjo dolge roke preimčnega žerjava, ki je krhki zrakoplov dvignilo na višino nekaj metrov in ga krožno vrtelo okrog sebe. Pospolne pa so posneli nekaj prizorov s prisotnostjo statistov-radovednežev, ki so po poročilih takratnih časopisov s kolesi ali kočjami prihajali na Velike Roje. Posneli so tudi prizor, v katerem so se ravno zaradi hrušpa radovednežev splašili konji neke kočije in se zaleteli v Edo 1, ki je drvela po travnatih površinah. Letalo je bilo povsem uničeno, pilot in ljudje na kočiji pa na srečo niso bili ranjeni.

V ponedeljek so ob letalu Eda 5 posneli tudi nekaj prizorov z letalskega mitinga, ki je bil napovedan za 28. marec 1910. Prišli so letalci iz drugih krajev z že preiskušenimi modeli Wrightovih in Bleriotovih letal. Brata Rusjan sta si od tega javnega vzletanja veliko pričakovala, toda motor njune Ede 5 tistega dne ni ubogal, tako da so tisoči gledalcev odšli domov razočarani (iz Trsta sta se takrat pripeljala dva posebna vlaka z 2.700 obiskovalci, ki sta se ustavila kar ob letališču).

Vse dni snemanja je bilo na letališču kar precej statistov (v glavnem iz Štandreža in Mirna), ki jim ni bilo prav nič lahko. Pod žogočim soncem so bili oblečeni v težka oblačila in izpred sto let. Po koncu snemanja sta se jima zahvalila režiser Boris Palčič in producent Igor Pediček ter zanje pripredila kratko družabnost v enem izmed hangarjev. Ljubljanski filmarji so se zahvalili tudi letalskim društvom, ki upravljajo in uporabljajo letališče za športne in turistične polete. Kljub naporu, ki so ga vložili v ta projekt, je bilo med prisotnimi čutiti neizmerno zadovoljstvo, da se je na tem letališču dogajalo nekaj pomembnega, saj boigrano-dokumentarni film preko TV ekranov posredoval gledalcem zgodovinske podatke, da je mala Gorica od-

Kopija Ede 1 se je dvignila s pomočjo preimčnega žerjava (desno); posneli so tudi trčenje splašenih konj in letala Eda 5, ki je drvelo po letališču (spodaj)

FOTO VIP



igrala posebno vlogo pri razvoju letalstva. Prisoten je bil tudi predsednik Kinoateljeja Aleš Doktorič, ki nam je povedal, da je pobuda za film prišla prav iz tega društva, medtem ko je goriška Transmedia soudeležena kor koproducent. Kar precej kritičnih besed je prislo s strani letalskih krogov na račun goriške občinske uprave, češ da ni do projekta po-

kazala niti najmanjšega zanimanja. Kaj pa bo z obema letalom? Leteča Eda 5 bo še za kačo leto sodelovala na raznih mitingih, maketa Ede 1 pa bo shranjena v Mirnu. Res škoda da bilo, da bi jo uničili. Po napovedih naj bi film predvajali po televiziji že pozno poleti 2009 in ne jeseni, kot je bilo sprva navedeno. (vip)

## ZDRAVSTVO Delegacija preskočila Gorico

Ukrainjska delegacija funkcionarjev s področja zdravstva se je pripeljala v deželo FJK, zato da obiše osrednje bolnišnice in se seznaní z njihovo ureditvenijo. Študijsko potovanje je financirala Evropska komisija v okviru prizadevanj, da priskoči Ukrajini na pomoč v reformi sistema zdravstvene oskrbe. Goste spreminja osebje laboratorija za gospodarske in menedžerske raziskave pri Videmski univerzi, ki ima sedež v Gorici, sodeluje pa tudi študijska smer za javni menedžment pri celovški univerzi. Ukrainska delegacija, ki jo je sprejel deželnji odbornik za zdravstvo Vladimiro Kosič, bo obiskala Videmsko univerzo, zdravstveno podjetje Triestina št. 1, otroško bolnišnico Burlo Garofalo v Trstu, videmsko univerzitetno-zdravstveno podjetje, bolnišnico San Polo v Tržiču, novo bolnišnico v Celovcu in splošno bolnišnico Franca Derganca v Šempetu, od katere se lahko več naučijo kot od goriške bolnišnice, ki je v seznamu obiskanih ustanov preprosto ni.

## MATURANTJE - Francesca lancig

# Ob gospodarstvu karate in nogomet

Ko je izvedela, da se bo na maturantskem izpitu morala spopasti tudi z matematiko, je bila prepričana, da ne bom dobila stotice. »V resnici pa je šel izpit kot po olju in ob koncu sem le prišla do lepega rezultata,« je povedala Francesca Lancig, letošnja maturantka na trgovskem tehničnem zavodu Žiga Zois v Gorici, ki je skupaj s sošolom Greto Beuciar na najboljši način zaključila višješolsko obdobje. Čeprav je lahko računalna na visoko srednjo oceno 9,64, ki jo je dosegla ob koncu šolskega leta, je bila stotica »lepo presenečenje.«

Francesca je komisiji na maturantskem izpitu predstavila referat o kavi in trgovanju s kavo. »Med vsemi šolskimi predmeti me namreč najbolj navdušujejo gospodarske vede in pravo,« je poudarila Francesca in doda, da je bila njena izbira višješolske smeri povsem posrečena. Maturantko prepričanje potrjuje tudi dejstvo, da bo nadaljevala študijsko

FRANCESCA  
LANCIG



kariero na ekonomski fakulteti v Trstu. »Vpisala se bom na smer za ekonomijo podjetij,« pravi Francesca, ki bi v prihodnosti najraje samostojno vodila podjetniško dejavnost. Ob študiju se Francesca rada posveča tudi športu. »Že osem let se ukvarjam s karatejem, poleti pa se zabavam na raznih nogometnih turnirjih z amatersko ekipo iz Sovodenj,« je povedala Francesca, ki si bo pred začetkom akademškega leta privoščila oddih na Hrvaški. (Ale)

## GORICA Brezplačen pregled avtomobila

Goriška pokrajina, zveza Confartigianato in zveza ASCOM bodo tudi letos zagotovljale voznikom varnejši odhod na počitnice. V mesecu juliju bodo namreč v številnih mehaničnih delavnicah na Goriškem brezplačno zagotovljali pregled izpušnih plinov, luč, hladilne tekočine, obrabljenosti gum in zavor itd. V občini Gorica se bodo vozniški lahko obrnili na delavnice Mlakar (-ul. Terza Armata, tel. 0481-20425), Crassini (ul. Brigata Pavia, tel. 0481-532599), Fontanini (ul. Duca D'Aosta, tel. 0491-532699), Franz (ul. Brigata Sarsari, tel. 0481-390700), Silli (ul. III Armata, tel. 0481-522155), Lutman (ul. Natisone, tel. 0481-21992), Prez (ul. Mainizza, tel. 0481-390715) in Vidoz (-ul. Collio, tel. 0481-390201). V Krminu se bodo vozniški lahko obrnili na delavnico Zorgnotti (ul. Vino della Pace, tel. 0481-60595). V Ronkah se je na pobudo odzvala delavnica Naibo (ul. Stagni, tel. 0481-777144), v Tržiču na Elettrauto (ul. Bagni, tel. 0481-480681), di Pasini (ul. Primo Maggio, tel. 0481-411011), Europeus (ul. Primo Maggio, tel. 0481-482964), in Padovan (ul. III Armata, tel. 0481-790505).

## Čezmejna logistika

Danes ob 10.15 se bo v palači De Bassa v Gorici začel celodnevni posvet na temo čezmejne logistike, ki prireja goriška pokrajina v sodelovanju z rimskim ministrstvom za infrastrukture. Ob nekaterih krajevnih upraviteljih - med njimi bosta župana Ettore Romoli in Dragom Valenčič - in operatorjih v logističnem sektorju bosta sodelovala tudi odborniki FJK Riccardo Riccardi in Francesco Giacobone iz generalne direkcije za politiko prostorskega razvoja pri ministrstvu za infrastrukture. Posebno pričakovanje vlada za popoldansko okroglo mizo (z začetkom ob 14.15), pri kateri bodo sodelovali predstavniki družb in javnih ustanov, ki upravljajo s tovornimi in prometnimi infrastrukturami na območju od dežele FJK do Sežane in Kopra.

## NAGRADA AMIDEI

# Deset dni filmskih doživetij



NEREO BATTLEO  
BUMBACA

Preko 70 projekcij v desetih dneh, posebne nagrade, prestižni gostje, med katerimi bo po zadnjih vesteh tudi igralec mnogih Kusturičevih filmov Miki Manojlović, in najrazličnejše spremne pobude. To so stavine 27. izvedbe nagrade za najboljši scenarij Sergio Amidei, ki bo med 17. in 26. julijem ponovno spremenil Gorico v prestolnico filma. Tradicionalna manifestacija, ki jo prireja združenje Amidei in sodelovanju z goriško občino, univerzitetno smerjo DAMS ter s podporo dežele FJK in Fundacije Goriške hraničnice, bo tudi letos potekala na dveh prizoriščih: večerne projekcije bodo kot lanč na sporedu v parku Coronini, zjutraj in popoldne pa bo središče dogajanja v Hiši filma.

»Cilj nagrade, ki je edina za najboljši scenarij v Italiji, je širjenje kulture filma. Ob desetih filmih, ki se potegujejo za nagrado, bodo obiskovalci lahko uživali ob zelo kakovostenih spremnih pobudah,« je na včerajnji predstavitev festivala povedal predsednik združenja Amidei Nereo Battello, ki je posebej omenil niz filmov »Italiana off«, v okviru katere bo na ogled neodvisna in kakovostna italijanska produkcija iz obdobja 2001-2008, retrospektivo, ki je namenjena ameriški kulturi, iz katere črpa navdih Bruce Springsteen, in predstavitev italijanskega prevoda knjige »L'uomo visibile« madžarskega režisera, scenarista in vesetranskega kulturnika Béle Balásza, kateremu bodo namenili retrospektivo.

Posebna sekcija letosnjega festivala bo namenjena otrokom, ob izročitvi priznanja za živiljenjski opus pa bo 22. julija v Gorici prisoten italijanski režiser Giuliano Montaldo. Filmi, ki letos tekmujejo za nagrado Amidei, so Gomorra, Il Divo, Il vento fa il suo giro (režiser Giorgio Dirittu) bodo 19. julija izročili nagrado za najboljši prvenec), Irina Palmi, Il Falsario, L'innocenza del pecato, Non pensarci, Tutta la vita davanti in La ragazza del lago. Tudi letos so organizatorji festivala namenili posebno retrospektivo dokumentarnim filmom, večere v parku Coronini pa bodo vsakič odprli kakovosteni kratki filmi. (Ale)

## MATURANTJE - Noemi Cristiani

# Pred počitnicami jo čaka violina



Počitki si zaenkrat še ne more prizvočiti, saj jo pred univerzo čaka nova preizkušnja. Po uspehu na maturitetnem izpitu, ki ga je opravila na klasičnem liceju Primož Trubar v Gorici, se bo moralna Noemi Cristiani v prihodnjih tednih posvetiti igranju violine. Druga »stotičarka« na slovenskem klasičnem liceju se mora namreč pripraviti na izpit, s katerim bo zaključila peti letnik konservatorija v Vidmu. »Glasbi se pri goriški šoli Emil Komel posvečam že ob osnovnošolskih letih. Ob violinji igram tudi klavir, žal pa sem imela ob študiju premalo časa, da bi valdila in prej dokončala peti letnik konservatorija. Zato trenutno nimam v načrtu počitnic, ostala bom v Gorici in študirala za izpit,« je pojasnila Noemi, ki bo poleti tudi dokončno razmisliła o univerzitetni poti, ki jo bo ubrala jeseni. »Nedoločena sem med sodobno literaturo na Tržaški univerzi in vzhodnimi jeziki, točneje arabščino, v Benetkah. Obenem me zanimajo tudi visoke šole, kot je videm-

ska,« je naštela Noemi. Maturantka je povedala, da si je za najvišjo oceno zelo prizadevala. O tem priča tudi visoka srednja ocena - 9,1 -, s katero se je predstavila na državnem izpit. Med ustnim delom mature je prišla na dan tudi njeni ljubezen za literaturo in glasbo: komisiji je namreč predstavila referat o pozitivni viziji smrti, kjer je obravnavala to temo v književnosti od antike do danes in Schubertovo glasbo. »Upala sem, da bom prišla do stotice... Prepričana pa nisem bila, nikoli se ne ve,« pravi Noemi. (Ale)



**NOVA GORICA** - Do nedelje prvi čezmejni forum Drage mladih

# Mlade povezujejo v imenu medkulturnega dialoga

*Simoniti: Lastno identiteto potrjujmo ob spoštovanju drugega - Brulc: Nerazumljivo početje goriške občine*



Minister Simoniti na včerajšnji prireditvi, ob njem Brulc in Povše (levo), nastop plesalk (desno)

BUMBACA

Intelektualni forum 18. Drage mladih, ki povezuje mlade Slovence iz različnih konceptov sveta, je včeraj začel svoj tek proti cilju: združiti vse mlade v imenu medkulturnega dialoga in strpnosti. Letošnja tema je namreč prav medkulturni dialog, z geslom »Malo čez« pa so organizatorji želeli opozoriti na enkratnost letošnjega srečanja. To je namreč prvo srečanje mladih, ki bo do nedelje potekalo izmenično v Gorici in Novi Gorici.

Na odprtju letošnjega druženja mladih iz Slovenije, zamejstva in združstva je spregovoril slovenski minister za kulturo Vasko Simoniti. Mladim je naročil, naj v Novi Gorici in Gorici »presežejo padec mej in naj se zavzemajo za svet, v katerem bo medkulturni dialog nikoli dokončan proces iskanja in potrjevanja lastne identitete ob spoštovanju drugega in drugačnega«. Po mnenju ministra je bistvo medkulturnega dialoga v potrditvi lastne identitete ob spoštovanju drugega. In prav to najlepše v najbolje lahko nadredijo mladi, saj - tako Simoniti - je naloga mladih, da gojijo med seboj medkulturni dialog, da se spoznavajo, soočajo, pogovarjajo, predvsem pa, da presegajo razlike in iščejo skupna izhodišča za graditev boljšega sveta, in to še posebej na Goriškem, kjer je odprava meja naredila nov evropski skupni prostor.

Novogoriški župan Mirko Brulc je v svojem pozdravu izrazil prepričanje, da se bodo v Novi Gorici, »mestu vrtnic in 62 kulturnih društev«, dobro počutili, kot je tudi izrecno omenil, da ne razume sedanje desničarske goriške uprave župana Ettora Romolija v Italiji, ki hoče izriniti rabo slovenskega jezika iz mestnega središča v Gorici. »Tega ne razumemo in ne doobrambamo, ker smo sami vedno odprti in spoštujemo drugačnost, predvsem pa smo potomci prednikov, ki so

v tem prostoru govorili slovensko, italijansko, nemško in furlansko. Prav je, da vi mladi nadaljujete s širino, odprtostjo, z medkulturnim dialogom ob gojenju lastne identitete in sprejemjanju različnih ljudi,« je še dejal Brulc.

V imenu soorganizatorjev Drage mladih je na odprtju letošnjega srečanja spregovorila tudi predstavnica Svetovnega slovenskega kongresa Simona Drenik, ki je mladim zaželela veliko novih znanstev in prijateljevanja ter medsebojnega spoznavanja. V imenu organizatorjev so spregovorili še Bojan Mevlja, Zdenka Oblak in Breda Susič, medtem ko je svoje večletno doživljjanje Drage mladih orisal koroški Slovenec Roman Roblek, ki je izpostavljal predvsem dejstvo, da je Draga mladih forum, na katerem lahko mladi Slovenci kritično razmišljajo o lastni in narodovi usodi, a tudi evropskih in širših povezavah. Uvodoma je svečanost odprtja oplemenitila in razgibala plesna skupina društva MOSP.

Draga mladih se bo nadaljevala do nedelje. Danes bo ob 10. uri na sporednu prvo okroglo mizo Drage mladih z naslovom Medkulturni dialog - Izzivi sobivanja različnih kulturnih na sončni strani Alp, ki bo potekala v dijaškem domu v Novi Gorici. Iz jutrišnjega programa izstopa sprejem ob 8.30 na goriški občini, kjer bo udeleženje foruma nagnovilo župan Romoli. Ob 10. uri pa bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici druga okrogla miza z naslovom Stereotipi in prednosti o drugih kulturnih skupinah. Popoldne bo za udeležence voden ogled Gorice, zvezcer pa udeležba na festivalu narodno-zabavne glasbe v Števerjanu. V nedeljo se bosta intelektualni forum in hkrati srečanje mladih zaključila s sprejemom deklaracije Drage mladih, vsebine katere pa včeraj niso hoteli izdati. (pj, sta)



## NOVA GORICA - Delo na črno Čez mejo 20 tisoč neprijavljenih delavcev

»V Sloveniji je preveč brezposelnosti, čeprav uradna statistika kaže drugače. Vse več ljudi je odvisnih zgolj od minimalne plače. Leta 2007 je bilo takih 23 tisoč, da je vse več upokojencev, ki prejemajo pokojnine nižje od 400 evrov. S tem ne morejo dostenjno preživeti iz meseca v mesec,« opozarja Barbara Žgajner Tavš, vodja poslanske skupine Lipa, ki je bila včeraj v Novi Gorici. Med probleme sodijo tudi invalidsko vprašanje ter varstvo in zaščita otrok, poslanka pa opozarja še na potrebo po uvedbi posebnega ministrstva za socialno politiko.

Predstavniki poslanske skupine Lipa so se osredotočili na socialno problematiko na Primorskem in s tem v zvezi posebej izpostavili delo na črno v sosednji Italiji. Problem Goriške ni brezposelnost, ugotavlja pri Lipi, temveč delo na črno v Italiji. Predvsem ženske odhajajo čez mejo, da bi z dodatnim zaslžkom pomagale svojim družinam do boljšega socialnega položaja,

ja, opravljajo pa tista dela, ki jih Italijani nočajo: čiščenje, nega starejših ljudi... Kot podudarja Iztok Bratož, naj bi po podatkih izpred nekaj let na območju Trsta, Gorice in Vidma iz Slovenije in Hrvaške dnevno hodilo na delo okoli 20 tisoč neprijavljenih oseb. Meja tako za prebivalce Goriške privnaša tako prednosti kot tudi slabosti.

Po Bratoževih besedah je na Goriškem zaradi razmaha igralništva - v igralnicah se nahaja skupno okoli 5.000 igralnih avtomatov - resen problem odvisnost od iger na srečo. Ugotavlja sicer, da je bilo glede obveščanja o tej obliki nekemične zavojnosti že veliko narejenega, vseeno pa bi bilo treba zagotoviti sredstva iz državnih blagajne in ne le računati na sredstva lokalnih skupnosti. Glede azbestne problematike pa Žgajner Tavševa opozarja, da gre za problem, ki ga je treba rešiti na državnem ravni: po njenih besedah je nujna sanacija okolja, sanacija bolezni in zagotovilo primernih odškodnin obolelim. (km)



**GORICA** - Prefekt De Lorenzo na obisku Kulturnega doma

# Sodelovanje ključ razvoja

Goriški prefekt Roberto De Lorenzo je v sredo prvič uradno obiskal goriški Kulturni dom. Srečanje je preraslo z golj uradne okvire, saj je potekalo v iskrenom in prisrčnem prijateljskem vzdružju. Obenem so v teku pogovora med predstavniki slovenske ustanove in prefektom prišli na dan tudi stvarni pogledi o bodočem razvoju mesta Gorica, v katerem lahko posamezne narodnostne komponente v medsebojnem sodelovanju omogočijo nadaljnji kakovostni napredok.

Uglednega gosta so v prostorih slovenskega kulturnega hrama sprejeli predsednik upravnega odbora Kulturnega doma Boris Perič, ravnatelj Igor Komel, predsednik pokrajinskega odbora SKGZ za Goriško Livio Semolič ter inženir Giorgio Bensa, ki je spremljal vzdrževalna dela v Kulturnem domu. V uvođnem pozdravu je predsednik Perič orisal vlogo Kulturnega doma v širšem goriškem kontekstu. Posebej se je zaustavil pri različnih narodnostih, ki so zaznamovale bitvanje v tem prostoru. Ravnatelj Komel je natro orisal delovanje Kulturnega doma ter se

obenem zahvalil za plodno sodelovanje, ki ga slovenska ustanova ima z uradni goriške prefekturami in obenem tudi kvesture. Bensa pa je podrobnejše seznamil prefekta z deli, ki so bila opravljena v Kulturnem domu v zvezi z varnostnimi zakonskimi predpisi. V zadnjem obdobju je namreč upravni odbor doma vložil veliko kar nekaj energij v prilagoditev posameznih prostorov zakonskim predpisom.

Prefekt De Lorenzo je pojavil člane in zaposlene za vlogo in delo, ki ga Kulturni dom v Gorici opravlja v prid celotnega goriškega prebivalstva. Še posebej pa je izpostavil nujnost sodelovanja med raznimi goriški narodnostnimi komponentami in potrebo po tesnih povezavah med Gorico in Novo Gorico. Le na teh osnovah sloni namreč bodoči celovit razvoj goriškega prostora.

Ob zaključku razgovora so člani upravnega odbora podarili prefektu De Lorenzu plaketo s simbolom Kulturnega doma, s katero so mu izrazili prijateljstvo in hvaležnost za nadvse plodno medsebojno sodelovanje.

Goriški prefekt De Lorenzo s Komelom, Semoličem in Pericem med obiskom Kulturnega doma

BUMBACA

## Pospešili bodo postopek

Družba Autovie Veneti je včeraj sklical izredno zasedanje upravnega sveta, ki bo potekalo 11. julija, zato da se pospeši postopek za dokončno odobritev načrta avtoceste Gorica-Viles. Ko bo to izpeljano, bodo načrt posredovali družbi ANAS, ki je zadolžena, da izvede postopek za dodelitev del.

## Izboljšave cestnih povezav

Dežela FJK bo financirala dokončanje del za izboljšavo prometnih povezav s spremenjnim centrom naravnega rezervata Isola della Cona ob izlivu Soče. Infrastrukturni posegi zadevajo občini Štaranc in Škocjan v goriški pokrajini. Na predlog prisotnega deželnega odbornika Claudia Violina bodo delom namenili 116 tisoč evrov.

## Občina Aviano jih odklanja

Danes dopoldne bodo v občini Aviano pri Pordenonu sprejeli prvi 120 nezakonitih priseljencev, ki so bili zaprti v centru CPT pri Gradišču in so vprašali za priznanje statusa političnih azilantov. Proti sklepu notranjega ministra o preselitvi v Aviano se je v imenu tamkajšnje občine izrekel župan Stefano Del Cont Bernard.

## Poziv k varčevanju energije

V sejni dvorani goriške občine bo danes ob 17.30 informativno srečanje na temo obnovljivih virov energije. Prireja ga zveza potrošnikov Federconsumatori FJK v sodelovanju z odborništvom za okolje pri goriški občini. Cilj srečanja je spodbuditi ljudi k varčevanju z energijo in s porabo vode.

## »Bulli si nasce« zmagal

Kortometražni film »Bulli si nasce«, ki je bil v celoti posnet v Gorici in Tržiču oktobra lani, je zmagovalc v sekcijski kratkometražcev na trinajstem festivalu za nagrado Massimo Troisi. Podelitev nagrade bo v nedeljo, 6. julija, v kraju San Giorgio a Cremano pri Neaplju.

## Koncert na gradu Kromberk

V atriju gradu Kromberk bodo danes v okviru 12. mednarodnega srečanja saksofonistov nastopili Orkester Slovenske policije ter solisti Claude Delangle in Jean-Denis Michat iz Francije, Matjaž Drevenc iz Slovenije in mlada saksofonista Janez Uršič in Rok Volk, ki sta zmagala na avdiciji. Koncert bo ob 21. uri; vstopnine ni.

## Na ulici Ana desetnica

V Novi Gorici bo jutri mednarodni festival uličnega gledališča Ana desetnica, ki ga prireja Mladinski center Nova Gorica v sodelovanju z gledališčem Ane Monroe. Začetek bo ob 18. uri, vsi dogodki bodo potekali na Bevkovem trgu. Najprej bo s predstavo RatKatKast nastopil nizozemski Theater Dimenzie, iz Avstralije prihajajo The Pitts, ki bodo uprizorili The Pitts Show, kot tretji pa bodo nastopili še Von Trolley Quartet, ravno tako iz Avstralije. (km)



**ŠTEVERJAN - V svežini borovcev**

# Začenja se 38. Festival

Prijavljen tudi ansambel iz Gorice

S prvim tekmovalnim večerom se bo nocoj začel 38. Festival narodno-zabavne glasbe Števerjan 2008, ki ga organizira domače društvo F.B. Sedež. Do nedelje, 6. julija, bodo števerjanski večeri spet nabiti z motivi narodno-zabavne glasbe, zvok zapeljivih polk in valčkov pa bo privabljal v svežino borovcev župnijskega parka. Gostoljubni prireditelji bodo ponujali tudi dobro založene kioske, tako da se bo dogajanje na prizorišču zavleklo pozno v noč. Organizatorji zagotavljajo, da so tudi letos vložili v priprave svoje najboljše sile in veliko dobre volje. Poplačalo jih bo vzdružje, ki spreminja dogajanje na prireditvenem prizorišču.

Na letošnjem festivalu bo nastopilo štiriindeset ansamblov, ki si večinoma utriajo pot v svet glasbe. Nocoj začetkom ob 20.30 bo stopilo na oder šestnajst skupin. Na jutrišnjem večeru, ki se bo začel ob isti uri, pa se bo pomerilo osemnajst ansamblov. Finalni del prireditve, ki bo v vinorodno briško vas privabil ljudi od vsepovsod, bo v nedeljo, 3. julija, ob 17.30.

Zanimanje novih skupin za udeležbo na števerjanski prireditvi izhaja iz dejstva, da je za številne ansamble pomelen festival odskočno desko. Tu so na pot uveljavite stopili Fantje z vseh vetrov, Štajerski sedem, Slapovi, Primorski fantje, Vrtnica, Zamejski kvintet in drugi. Med najboljšimi so izstopali tudi zamejski ansambl, takoj na primer Mejasi iz Gorice leta 1980, ansambel Iga Radoviča iz Nabrežine leta 1981 in Taims iz Opčin leta 1983 in 1990. V zadnjem desetletju so sicer pogrešali skupine iz zamejstva, letos pa se je prijavil ansambel iz Gorice. Naj še povemo, da bosta v pevski sobi Sedejevega doma razstavljalova svoja likovna dela Albina Pintar iz Podgorie in Ivan Skubin iz Goriških Brd.

Komisijo za glasbo bodo sestavljali Slavko Avsenik ml., Janez Beličič, Bert Lupšček, Danilo Čadež, Jože Burnik, Tullio Možina, Jan Leopoli, Denis Novato, Mihal Corsi in Matej Pintar (predsednik), komisijo za besedilo pa Milan Jež, Leonard Katz ter Franca Padovan in Martina Valentinčič v imenu organizatorja. Za ozvočenje sta zadolžena Mice Karov in Niko Klanjšček, za sceno bo poskrbel Jože Napotnik. Napovedovalca bosta Jasna Kuljaj in Janez Dolinar.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
D'UDINE, trg sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

**DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAHL**  
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU**  
DI MARINO, ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
RISMONDO, ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

## Kino

**GORICA**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 20.00 - 22.10 »Wanted - Scegli il tuo destino«.  
Dvorana 2: 19.50 - 22.00 »Un'estate al mare«.  
Dvorana 3: 20.00 »L'incredibile Hulk«; 22.10 »La notte non aspetta«.

**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 20.00 - 22.10 »Wanted - Scegli il tuo destino«.  
Dvorana 2: 19.50 - 22.00 »Un'estate al mare«.

Dvorana 3: 20.15 - 22.15 »Boogeyman 2«.  
Dvorana 4: 20.00 - 22.10 »L'incredibile Hulk«.  
Dvorana 5: 20.00 - 22.10 »La notte non aspetta«.

**NA DVORIŠČU SKUPNOSTI ARCO-BALENO:** 21.00 »Hardball«.

**NA DVORIŠČU OBČINSKEGA GLEDALIŠČA V KRMINU:** 21.15 »Il cacciatore di aquiloni«.

## GORICA - Občina Mestni bazen bo upravljalno društvo

Goriška občina bo s prvim oktobrom v celoti prepustila društvu Gorizia Nuoto upravljanje zunanjega in notranjega bazena na Rojcah ter vseh ostalih objektov mestnega bazena. To je najavlil odbornik za šport Sergio Cosma. Pojasnil je, da bo bazen še naprej postal v občinski lasti, za vsa redna in izredna vzdrževalna dela ter krifice stroškov za porabo vode, električne in plina pa bo od oktobra dalje skrbelo društvo Gorizia Nuoto. »To bo prav gotovo privadel do boljših in predvsem hitrejših posegov pri posameznih popravilih ali izboljšavah,« je povedal Cosma in dodal, da »iz pravnega vidika razpolaga društvo z večjo avtonomijo, s katero se lahko izogne birokratskim postopkom, katerim je podvržena javna uprava. To pomeni večjo prožnost pri izbiri podjetij, katerim bo zaupano izvajanje načrtovanih del.« Cosma je napovedal še eno pomembno pridobitev za bazen. Jezeni naj bi na robu zunanjega bazena postavili osem dodatnih startnih blokov, s katerimi bo objekt v skladu s tekmovalnimi predpisi, ki jih predvideva državna plavalna zveza FIN. To bo omogočilo društvu prirejanje tekmovanj na višji ravni. Za naložbo v višini devet tisoč evrov naj bi prispevali goriška občina in pokrajina.

Cosma je v sredo sprejel na županstvu devet plavalcev iz društva Gorizia Nuoto, letnikov 1995-1998, ki so se v letošnji tekmovalni sezoni dobro uvrstili na deželnih in državnih tekmovanjih v različnih plavalnih disciplinah. Med njim sta bila tudi člana, ki sta pred kratkim opravila izpit in postala reševalca iz vode v bazenu. (VaS)

## Razstave

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ** v Gorici in Galerija Rika Debenjak iz Kanala ob Soči pripravljata spominsko razstavo ob 50-letnici smrti goriškega umetnika Lojzeta Špacapana. Da bi likovnika čim bolj popolno predstavili, se organizatorja obračata na ustanove in zasebnike s prošnjo po informacijah in evenuelno posojo del za razstavo; informacije na tel. 0481-531445 med 8.30 in 12.30 (Kulturni center Lojze Bratuž).

## Koncerti

**12. MEDNARODNO SREČANJE SAKSOFONISTOV** v Sloveniji: danes, 4. julija, ob 21. uri v atriju grada Kromberk koncert z Orkestrom Slovenske policije; Claud Delange (Fr) - saksofon, Matjaž Drevenšek - saksofon, Jean-Denis Michat (Fr) - saksofon, zmagovalca avdicije 12. mednarodnega srečanja saksofonistov, Tomaž Kmetič - dirigent.

**38. FESTIVAL** narodno-zabavne glasbe Števerjan 2008 med borovci v Števerjanu bo potekal med 4. in 6. julijem: danes, 4. julija, bo ob 20.30 otvoritev razstave v prvi tekmovalni večer; v soboto, 5. julija, bo ob 20.30 drugi tekmovalni večer in v nedeljo, 6. julija, bo ob 17.30 finalni del, sledilo bo nagradjevanje.

**FESTIVAL DVORNE GLASBE:** v soboto, 5. julija, ob 21.30 bo v goriškem gradu koncert skupine Orientis Partibus z naslovom »Su la rivera« - il tempo del gioco e della festa nella musica dell'evo

medio; vstop prost: informacije na tel. 0481-531326, www.dramsam.it.

**GLASBENI FESTIVAL MED ZVOKI KRAJEV:** v torek, 8. julija, bo ob 21. uri v parku občinskega središča v Koprivnem koncert harmonika Giannija Fassettija, kvinteta d'Archi, Tango in Buenos Aires; vstop prost.

## Šolske vesti

**POTEKA NABIRALNA AKCIJA** za namestitev Trubarjevega obeležja na slovenskem klasičnem liceju Primož Trubar v ulici Puccini v Gorici. Pobudnik je Sindikat slovenske šole, ki se s prošnjo, naj prispevajo, obrača predvsem na bivše študente goriškega liceja. V ta namen je odprt posebna tečka računa, in sicer pri Zadružni baniki Doberdob in Sovodnje (št. 20191) in Čedadski ljudski banki - Kmečki banki (št. 003571002089). Predaja kamnitega obeležja bo potekala ob proslavi, ki jo bo šola priredila v letošnjem oktobru. Morebitni presežek stroška za namestitev kipa bo namenjen potrebam šole.

## Izleti

**AKŠD VIPAVA** iz Peči organizira enodnevni izlet v Terme Čatež v nedeljo, 13. julija. Za informacije in vpisino: Matteo 349-2934023 v večernih urah.

**COOP CONSUMATORI NORDEST** prireja izlet v Verono za ogled Verdijeve opere Rigoletto v soboto, 23. avgusta; informacije pri veleblagovnici Coop v ul. Lungo Isonzo Argentina, 79 v Gorici (tel. 0481-550572, 335-7835183) do zasedbe mest.

**SPDG** obvešča udeležence izleta na Sauleck v Visokih Turah, da je odhod iz parkirišča pri Rdeči hiši, predviden v soboto 12. julija ob 8.30. Do koče A.Smith Haus (2272m), kjer bomo prenočevali je približno 3 ure lahke hote. Od koče do vrha (3085m) je potreben zanesljiv korak in cepin (snežnička). Info. Boris 0481/81965 (3397047196).

## Obvestila

**AŠD SOVODNJE** vabi člane na redni občini zbor, ki bo v nedelje, 7. julija, ob 20.30 v prvem sklicu in ob 21. uri v drugem sklicu, v dvorani Zadružne banke Doberdob in Sovodnje na Prvomajski ulici v Sovodnjah.

**AŠZ OLYMPIA GORICA** obvešča, da je na spletni strani »www.youtube.it« pod geslom »Saggio Olympia Gorizia« možen ogled povzetka zaključne akademije, ki je bila 7. junija na sedežu društva.

**DRUŽBA** se dobri v nedeljo, 6. julija, ob 13. uri.

**DRUŽBO SLOVENSKIH UPOKOJEN-**

**CEV** sporoča, da bosta v zvezi s prireditvijo Srečanje V moji deželi - Starosta Mali princ 6. julija odpadla izlet v Vipavski Križ in kosiло v Zaloščah. Zbori upokojencev, ki bodo nastopili ob 15. uri v Kromberku, morajo biti tam prisotni že ob 11. uri istega dne, ko bodo vaje in nato ob 12.30 pa snehanje.

**GLASBENA MATICA** - Gorica obvešča, da bo poletni urnik urada do 31. avgusta od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure. Od 21. julija do 20. avgusta bo urad zaprt za dopust. Sprejemamo prijave za poletno delavnico, ki bo potekala v Doberdobu od 25. avgusta do 29. avgusta.

**GORIŠKI MESTNI REDARJI** sporočajo

ulice, dneve in urne merjenja hitrosti z radarjem: ul. Giustiniani - v ponedeljek, 7. julija - 17.30-18.30; bivši mejni prehod v Štandrežu - v četrtek, 10. julija - 9.00-10.30; ul. Tabai - v sredo, 15. julija - 17.30-18.30; ul. San Gabriele - v petek, 18. julija - 9.00-10.30; Corso Italia - v sredo, 23. julija 17.30-18.30; ul. Trieste - v soboto, 26. julija - 9.00-10.30; ul. Kugy - v sredo, 29. julija - 17.30-18.30.

**KNJIZNIČNA DAMIR FEIGEL** v Gorici obvešča, da bo do 5. septembra odprtja po poletnem urniku: ponedeljek, sreda in četrtek od 8. do 16. ure, torek od 8. do 18. ure, petek od 8. do 13. ure; zato 4. in 16. avgusta.

**KULTURNO ZDRUŽENJE PORTO AR-**

TE iz Trsta organizira seminarje risanja in slikarstva, ki jih bo vodil Paolo Cervi Kervischer. Potečali bodo od 6. do 13. julija, od 19. do 27. julija in od 9. do 17. avgusta v vili Folli Farfalle v

medio; vstop prost: informacije na tel. 0481-531326, www.dramsam.it.

**GLASBENI FESTIVAL MED ZVOKI KRAJEV:** v torek, 8. julija, bo ob 21. uri v parku občinskega središča v Koprivnem koncert harmonika Giannija Fassettija, kvinteta d'Archi, Tango in Buenos Aires; vstop prost.



PODIPLOMSKI  
TEČAJI  
V SODELOVANJU  
S PODJETJI

Sedež v Gorici  
Korzo Verdi 51,  
tel.: 0481 81826,  
go@sdzpi-irsip.it

Vpisovanje  
od ponedeljka do petka  
med 9. in 18. uro  
do 9. julija 2008.  
naložba za tvojo  
prihodnost

www.sdzpi-irsip.it



bližini goriškega gradu v Gorici; informacije na tel. 347-3629751, 377-1317334 ali na www.pck.it.

**MLADINSKI FILHARMONIČNI ORKESTER ALPE JADRAN** iz GORICE obvešča, da so odložili rok za prijavo na razpisu, na podlagi katerega bodo omogočili udeležbo na glasbenih delavnicah; po novem bo rok zapadel 15. julija, medtem ko se bodo delavnice začele 28. novembra; informacije na info@cimalpeadria ali na tel. 0481-240159, na razpolago je tudi nova spletna stran centra za glasbena srečanja Alpe Jadran, www.cimalpeadria.it/nuovo.

**OBČINA DOBERDOB** sporoča, da bodo v juliju in avgustu v popoldanskih urah anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU** bo zaradi dopusta zaprta od 7. do 23. julija.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH** obvešča, da bo zaradi dopusta zaprta do 18. julija. Nato bo odprta po običajnem urniku: ponedeljek in sreda od 10. do 12. in od 15. do 18. ure, petek od 10. do 12. ure.

**OVERNIGHT**, sobotni nočni avtobus bo na voljo mladim do septembra. Iz Gorice (ploščad pri Rdeči hiši) bo startal ob 21.45; ob 22.15 bo ustavljal v ulici Počar v Tržiču, ob 22.25 v ulici Valentinis, v Sesljan pa bo prispel ob 22.40. Prvi avtobus iz Sesljana v Tržič bo odpotoval ob 1.10. prvi avtobus za Gorico pa ob 1.12. Iz Sesljana v Tržič bo startal ob 4.10., zadnji avtobus pa bo v smeri Gorice startal ob 4.10.

**PROSVETNO DRUŠTVO VRH SV. MIHAELA** obvešča, da je zaradi nenadnega neurja odpadlo ponedeljekovo kresovanje. Spet ga bodo priredili v ponedeljek, 7. julija, po 20. uri na prizorišču ob vhodu v vas, ki mu domačini pravijo Larga; na programu igre ter zabava ob žlahtni kapljici in prigrizku.

**SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA PODKLICNO IZOBRAŽEVANJE** iz Gorice obvešč

## ANKARAN - Drevi

# Drugi krog Koncertov na obali

Minuli konec tedna se je začela v Ankaranu - Sveti Katerina serija zelo zanimivih koncertov poimenovanih »Koncerti na obali«. Prvi konec tedna je bila v ospredju srbska turbofolk glasba in organizatorji so dvodnevni dogodek označili za »največji balkan žur poletja«. Na odru so se zvrstili Djogani in »gospod Šampanjac« Mile Kitić, trenutno najbolj popularen pevec tovorne glasbe.

Ta vikend, 4. in 5. julija, bo prav tako v znamenuju kakovostne glasbe. Drevi bosta prepevali skupini Let 3 in Tabu, izbirali pa bodo tudi najlepše dekle na obali. V soboto bo na vrsti provokativni rock srbske skupine Rribja Čorba, pripravili pa se jima bosta še skupini Outsider in Pudding Fields.

V petek, 11. julija, bo na obali znova prepevala najbolj znana slovenska skupina Siddharta. Na tem večeru bosta nastopali še skupini Sons in Crush. Slednja je »cover band« Bon Jovi. Naslednji dan, v soboto 12. julija, bo znova na vrsti srbska diskoglasba. Šlo bo za pravi balkan žur, saj bo nastopil Ra-

de Lacković. Za ogrevanje prisotnih bodo poskrbeli tipični srbski trubači.

Zadnji konec tedna bo prava zmes glasbenih smeri. V petek, 18. julija, se bodo na odru zvrstili Guns 2 roses, edina prava tribute band, ki je prejela priznanje tako s strani zgodovinskega pevca skupine Guns n' Roses Axla kot kitarišta Slasha. Vrhunsko izvajanje vseh uspešnic zgodovinske rock skupine torej. A isti večer bodo nastopale še legende yu-rocka Divlje Jagode ter postojnska skupina Mary Rose.

Open air festival se bo zaključil v soboto, 19. julija, ko bodo za nov spektakel poskrbeli Laibach! Nastopala bo tudi ljubljanska progresivna metal skupina Prospect.

Vstopnice za vse koncerne so že na razpolago. V predprodaji cene nihajo med 10 in 13 evrov, medtem ko gredo na dan koncertov cene od 13 do 15 evrov. Možno pa je tudi kupiti vikend karte. Vse dodatne informacije na spletni strani [www.koncerti-na-obali.net](http://www.koncerti-na-obali.net).

Iztok Furlanič

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Teatri a teatro

**V torek, 8. julija, ob 21.30** / v rimskem gledališču / in v sredo, 9. julija, v devinskem gradu / »Euridice« - povzeto po Rainerju Marii Rilkeju, Marini Cvetaevi, Italij Calvinu in Claudiu Magrini. V izvedbi Gledališča Rossetti, igra Daniela Giovannetti, režija: Antonio Calenda.

##### 15. Postaja Topolove

Vsi dogodki se vrstijo nekje proti večeru

**Jutri, 5. julija**, v Juljovi hiši bo odprtje Postaje z razstavo slik holandskega umetnika Jana van der Ploega; sledila bo Bitka pri Potoku, zvečer pa koncert skupine Les Tabmours de Topolo.

**V nedeljo, 6. julija**, tradicionalni semenj z glasbo; popoldan predstavitev dela Potovanje iz Topolovega v Abitante; zvečer bo srečanje s slovenskim režiserjem Janom Cvitkovičem nakar bodo predvajali film Alvara Petriciga Mala apokalipsa.

**V ponedeljek, 7. julija**, bo nastopil glasbenik Giovanni Maier.

**V sredo, 9. julija** bo v popoldanskih urah delavnica za otroke, vodi Barbara Kanc.

**V četrtek, 10. julija** bosta med ostalim v Juljovihi nastopila z glasbenimi in vizuelnimi improvizacijami Cian in Cosimo.

**V petek, 11. julija** koncert v kuhinji Fabia Bonellijs, zvoke proizvaja avtor s kulinjskimi pripomočki, sledi koncert nove ljudske glasbe v Benečiji v izvedbi skupine BK-evolution. Gost literarnega večera Glasovi iz čakalnice bo Giacomo Scotti;

**V soboto, 12. julija** bo italijanski pisatelj Luciano Paronetto daroval mimočim portrete v besedah. Gost Čakalnice bo Drago Jančar, v nočnih urah bo glasba.

**V nedeljo, 13. julija** je na vrsti več dogodkov; delavnica Barbare Klanc, koncert sakralne glasbe (v cerkvi) skupine Liške Deklice, sledile bodo likovne in druge delavnice.

**V sredo, 16. julija** bo na vrsti dokumentarca Carla Della Vedove.

**V četrtek, 17. julija** bo koncert skupine Extra3, sledil bo nastop dvojice Live duo, to je Renata Rinaldija in Stefana Pilla.

**V petek, 18. julija** bo srečanje s pesniki: Stankom Hrasteljem, Ivanom Cricom in Marinom Morettijem; zvečer bo z video-poezijo nastopila Antonella Bukovaz.

**V soboto, 19. julija** bo predvajanje dokumentarca EU-forja Nadje Velušček, sledil bo koncert Šumi, tišina v gozdu. Zvečer bo nastopila Topolovska Minimalka Orkestra.

**V nedeljo, 20. julija** bosta v jutranjih urah pri vodnem izviru nastopila Sai Hua Kuan in Wang Robing; pozno popoldan bo z glasbo in refleksijami nastopil G. L. Favetto; zvečer pa bodo prvič izvedli v živo glasbo znanega filma o Andreottiju Il Divo, ki jo je napisal Teho Teardo. Sodeloval bo avtor.

#### SLOVENIJA

##### 15. Primorski poletni festival

**V sredo, 16., v petek, 18. in v soboto, 19. julija ob 21.00**, Tartinijevo gledališče, Piran / Milena Marković: »Tračnice«, premiera. Nastopajo: Primorski poletni festival, AGRFT Ljubljana, FDU Beograd.

#### KANAL

##### Na Kontradi

**Marin Držić: »Dundo Maroje«** / gostovanje Slovenskega narodnega gledališča Nova Gorica v režiji Borisa Kobala. Danes, 4. julija ob 21.00.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### 39. Mednarodni festival operete

Nastopa orkester, zbor in balet gledališča Verdi iz Trsta.

**Carlo Lombardo: »Cin-ci-là«** / režija: Maurizio Nichetti, dirigent: Elisabetta Maschio, koreografija: Sandhya Nagaraja. V gledališču Verdi v tork, 15. in v sredo, 16. julija, ob 20.30 ter v nedeljo, 20. julija, ob 17.30.

**Carlo Lombardo: »Scugnizza«** / glasba: Mario Costa, režija: Davide Livermore, dirigent: Julian Kovatchev, koreografija: Laurence Fanon, dirigent zobra: Lorenzo Fratini. V dvorani Raffaello de Banfield - Tripovich v tork, 8. in v soboto, 12. julija, ob 20.30.

**Ludwig Herzer in Fritz Löchner: »Il paese del sorriso«** / dirigent: Alfred Eschwe, režija: Damiano Michieletto, koreografija Sandhya Nagaraja, dirigent zbra: Alberto Macri. V gledališču Verdi v sredo, 9., v petek, 11., v četrtek, 17., v petek, 18. in v soboto, 19. julija, ob 20.30, v nedeljo, 13. julija, ob 17.30.

##### Teatri a teatro

**V nedeljo, 6. julija, ob 21.30** / v rimskem gledališču / Igor Stravinskij: »Oedipus Rex« v izvedbi Simfoničnega orkestra Furlanije-Julijanske krajine in z nastopom Madžarskega državnega zbra: Režija Giorgio Pressburger.

##### Serestate - Trst

Vse predstave se pričnejo ob 21.00.

#### Veliki trg

**12. julija** / Fundacija Luchetta Ota D'Angelo - Novinarska nagrada Marco Luchetta.

**13. julija** / Folkest - Koncert, Hevia.

**14. julija** / La melarancia - Musical Vauville.

**15. julija** / Arteffetto - Gala plesnih šol. Trg Verdi

**10. julija** / Fundacija Luchetta Ota D'Angelo - Prednagravjevanje.

**11. julija** / Združenje Incanto - gospel in ameriški songi - koncert.

**19. julija** / Tiste LOves Jazz - Anna Lauvergnac - koncert.

**Trg Hortis**

**16. julija** / Jezzovski koncert: Peaches Staten.

**18. julija** / Gledališka skupina Incontro: »Controvoglia«.

#### VIDEM

##### Udin&Jazz

**V torek, 8. julija ob 21.30** / Videm - grajsko dvorišče / Ansambel Cassandra Wilson, koncert.

#### Folkfest 2008

##### 30. izvedba

Vsi koncerti se pričnejo ob 21.15.

**V torek, 8. julija / Koper, Trg Carpaccio / Acquaragia Drom (Srednja Italija).**

**V petek, 9. julija / Hrvatini / Claudia Bombardella Trio (Italija).**

**V četrtek, 10. julija / Koper, Trg Carpaccio / Boban Marković Orkestar (Srbija).**

**V četrtek, 10. julija / Općine, Prosvetni dom / New Celeste (Škotska).**

**V nedeljo, 13. julija / Trst, Veliki trg / Hevia (Asturija).**

**V sredo, 16. julija / Zgonik, na trgu pred občino / Gael Sli (Irsko).**

**V soboto, 19. julija / Milje, Trg Marco-ni / The Rising Spring (Irsko).**

## SLOVENIJA

#### PIRAN

##### Križni hodnik

##### Minoritskega samostana

##### XXX. piranski glasbeni večeri

**Danes, 4. julija, ob 21.00** / koncert Obalnega komornega orkestra s solisti. Dirigent: Aleksandar Spasić.

**V petek, 11. julija, ob 21.00** / koncert: Primož Novšak - violina, Irina Kevorkova - violina, Mile Kosi - viola, Miloš Mlejnik - violončelo in Petra Gačnik - violončelo.

**V petek, 18. julija, ob 21.00** / koncert: Dušan Sodja - klarinet in Tatjana Kaučič - klavir.

#### Punta v Piranu

**V četrtek, 10. julija, ob 21.00** / koncert skupine Oni.

**V četrtek, 17. julija, ob 21.00** / koncert skupine Gipsy Quartet Remake.

#### PORTOROŽ

##### Avditorij

**Danes, 4. julija, ob 21.00** / koncert: Murat & Jose, Janez Bončina Benč & Rock legende.

**Jutri, 5. julija, ob 21.00** / koncert: Eroica s simfoničnim orkestrom RTV Slovenije.

**V soboto, 12. julija, ob 21.00** / plesna predstava »Prologue«, nastopa L'Ecole-Atelier Rudra Bejart Lausanne, koreografija: Maurice Bejart.

**V petek, 18. julija ob 20.00** / koncert: Špičkuc orchestra. Vstop prost.

**V soboto, 19. julija ob 21.00** / koncert: Duo Gušti & Polona in rock skupina Hladno pivo.

##### 10. Mednarodni Festival

##### Kitare Kras

**Danes, 4. julija ob 20.30** / cerkev sv. Kancijana, Škocjan pri Divači: Ljubica Bukvič (Srbija), zmagovalka Mórskega Festivala, Murska Sobota; Andrzej Heimowski (Poljska), zmagovalec Nagrade »Mercatali«, Gorica.

**Jutri, 5. julija ob 20.00** / cerkev sv. Kancijana, Škocjan pri Divači: Koncert udeležencev masterclassa.

**V nedeljo, 6. julija ob 17.00** / cerkev sv. Kancijana, Škocjan pri Divači: Nastop udeležencev delavnice »Easy Guitar«.

#### TOLMIN

**Od 15. do 19. julija** / Soča Reggae Riveversplash 2008.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

**V ponedeljek, 14. julija ob 20.00**, Galusova dvorana / Koncert opernih arij ob 25-letnici delovanja Branka Robinščaka; zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana. Dirigent: Loris Voltolini. Sodelujejo: Branko Robinščak, Vlatka Oršanić, Martina Zadro, Mitjam Kalin, Marko Kobal in Saša Čano.

#### Hala Tivoli

**V ponedeljek, 14. julija ob 20.00**, Trg francoske revolucije / Caravan Palace (Francija).

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Narodna in študijska knjižnica (Ul. Trg Verdi)**

**BOGOTA** - Po osvoboditvi po več kot šestih letih ujetništva

# Ingrid Betancourt že v objemu svoje družine

Pohvala reševalni akciji kolumbijske vojske in zahvala predsedniku Uribeju

BOGOTA - Francosko-kolumbijska političarka Ingrid Betancourt, ki jo je kolumbijska vojska v sredo skupaj s še 14 talci po več kot šestih letih rešila iz rok levica kolumbijske gverilske skupine Farc, se je včeraj že srečala s svojo družino. Osvobojena političarka zaenkrat še ne ve, ali se bo vrnila v kolumbijsko politiko.

Otroka osvobojene Betancourtove - Melanie in Lorenzo Delloye -, njena sestra Astrid in nekdanji mož Fabrice Delloye so skupaj s francoskim zunanjim ministrom Bernardom Kouchnerjem iz Francije odleteli v Bogoto, kjer jih je pričakala Betancourtova. Prvo srečanje po dolgem času je minilo v solzah. »Nirvana, raj - to mora biti zelo podobno mojim občutkom v tem trenutku,« je novinarjem povedala Betancourtova. »Tako sta drugačna in tako podobna hkrati,« je povedala o otrocih.

Prvo noč na prostosti se je več ur posovarjala s svojim možem Juanom Carlosem Lecomptejem. »Zelo je bistra in dobro razpoložena. Enostavno nisva mogla spati,« je pojasnil Lecompte. »Prosila me je za uro, ki sem jo hraniil od njene ugrabitve leta 2002, in za pomaranče za zajtrk,« je še dodal. 46-letna Betancourtova je že napovedala, da želi takoj odpotovati v Pariz, kjer bi se francoskemu predsedniku Nicolasu Sarkozyju in francoskemu ljudstvu rada zahvalila za dolgoleten trud za njeno izpustitev. Iz urada francoskega predsednika so sporočili, da se bo Betancourtova v Pariz vrnila danes.

Betancourtova je tudi že pozvala upornike, naj izpustijo več ujetnikov, upa pa tudi, da bo lahko pomagala pri spravi v Kolumbiji. Kot je še pojasnila, je prezgodaj govoriti o tem, ali bo spet delovala v kolumbijski politiki. O svojih načrtnih se želi namreč najprej pogovoriti z družino.

Ingrid Betancourt se je že v sredo na novinarski konferenci v Bogoti zahvalila za mednarodno podporo in pohvalila reševalno akcijo, ki jo je podprt kolumbijski predsednik Alvaro Uribe. »Zahvaljujem se predsedniku Uribeju, da je sprejel to tveganje, vem, da je to moral biti težek trenutek, saj je bila operacija zelo tvegana, in je potekala brezhibno,« je nekaj ur po osvoboditvi povedala Betancourtova. Povedala je tudi, da je že leta 2003 v videu posnetku, ki ga je poslala kot dokaz, da je živa, zaprosila Uribeja za vojaško reševalno akcijo, a ga je hkrati prosila, naj bo pazljiv glede njenih svojcev, saj je bilo to za njih zelo občutljivo vprašanje. Starša Betancourtove, obrambni odbori za njeno osvoboditev in francoska vlada so namreč ostro nasprotnovali vojaškemu posredovanju, saj so se bali, da bi imel za talko tragične posledice.

Ingrid Betancourt (v sredini) je včeraj po več kot šestih letih v Bogoti spet lahko objela svoja otroka, hčerkico Melanie in sina Lorenza Delloyea

ANSA



Kolumbijska vojska je 15 talcev, med njimi tudi tri Američane, osvobodila s pomočjo ukane. Vojaki so se izdajali za posadko civilnega helikopterja, s katerim so uporniki želeli prepeljati talce. V zraku so nato razkrili, da so člani oboroženih sil, je v pogovoru za radio kolumbijske vojske opisala Betancourtova. Pri operaciji ni bil sprožen niti en sam strel, je povedal kolumbijski obrambni minister Juan Manuel Santos.

Osvoboditev nekdanje kandidatke za kolumbijsko predsednico so po vsem svetu pozdravili z olajšanjem. Francoski predsednik Nicolas Sarkozy, ob katerem so v Elizejski palaci med izjavo stali otroka Betancourtove, Melanie in Lorenzo, ter njena sestra Astrid, je pozdravil "vojaško akcijo, kronano z uspehom" in ob tem pozval Farc k "ustaviti njegovega absurdnega boja". Francoski zunanjji minister Bernard Kouchner pa je zagotovil, da Francija ne bo pozabila talcev, ki so še v rokah Fara.

Izpustitev Betancourtove je medtem pozdravil tudi predsednik Evropskega parlamenta Hans-Gert Pöttering. Njeno osvoboditev in tudi osvoboditev drugih talcev je pozdravil tudi predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso. V imenu komisije in osebnem imenu je čestital vsem, ki so prispevali k njihovi osvoboditvi, še posebej francoskemu predsedniku Sarkozyju in kolumbijskemu predsedniku Uribeju, pa tudi Kolumbiji. (STA)

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA Obrestna mera zdaj na rekordnih 4,25 odstotka



JEAN-CLAUDE TRICHET

FRANKFURT - Svet Evropske centralne banke (ECB) je na včerajnjem zasedanju v skladu s pričakovanji dvignil ključno obrestno mero za območje evra s 4,0 na 4,25 odstotka in jo tako dvignil na najvišji ravni v zadnjih sedmih letih. Obrestna mera je pri štirih odstotkih vztrajala od junija lani. S tem se je ECB odzvala na junijsko rekordno 4-odstotno inflacijo na letni ravni v območju evra.

Ekonomski strokovnjaki so odločitev o dvigu obrestnih mer pričakovali, manj pa so si bili edini v ocenah, če gre

za zadnje povišanje obrestnih mer letos.

Predsednik ECB Jean-Claude Trichet je po zasedanju Sveta ECB, ki ga se stavlja šest članov izvršnega odbora - predsednik slednjega in s tem tudi ECB je Trichet - ter vseh 15 predsednikov centralnih bank držav evrskega območja, dejal, da bo včerajšnja odločitev ECB pomagala pri njenem cilju umirjanja inflacije. Odločitev za dvig obrestne mere so člani sveta po zagotovilih predsednika ECB sprejeli soglasno.

Vse glasnejsi pa so pozivi, naj ECB s svojo monetarno politiko ne prispeva dodatno k upočasnjevanju gospodarstva v območju evra. Namen dviga obrestne mere je namreč s posledično zaostrovitvijo posojilnih pogojev, ki so zaradi pretresov na finančnih trgih že sedaj ostri, zmanjšati obseg denarja v obtoku, obenem pa povleče za seboj tudi nadaljnjo krepitev skupne evropske valute, katere vrednost je v primerjavi z ameriškim dolarjem že sedaj zelo visoka in zaradi katere se zmanjšuje cenovna konkurenčnost evropskih izvoznikov. (STA)

## Kaczynski za podpis Lizbonske pogodbe le v primeru irskega "da"

VARŠAVA - Poljski predsednik Lech Kaczynski je pojasnil, da bo Lizbonsko pogodbo podpisal le, če bo Irska potrdila dokument na novem referendumu, a ne pod pritiskom in brez spremenjanja svoje ustave. "In tudi jaz osebno je ne bom blokiral, saj je poljski parlament že odobril pogodbo," je dodal.

## Medvedjev za boljše odnose Moskve z Londonom

MOSKVA - Ruski predsednik Dmitrij Medvedjev je včeraj dejal, da se želi na vrhu G-8 na Japonskem osebno srečati z britanskim premierom Gordonom Brownom in tako okrepliti rusko-britanske odnose. Medvedjev je bil včeraj na obisku v Azerbajdzanu, kjer se je srečal z azerbajdzanskim kollegom Ilhamom Alijevom.

## Pritožbeni svet Haškega sodišča oprostil Oriča

HAAG - Pritožbeni svet haškega Mednarodnega sodišča za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije je včeraj oprostil nekdanjega poveljnika muslimanskih sil v Srebrenici Naserja Oriča, ki ga je haško sodišče konec junija 2006 obsodilo na dve leti zapora. Pritožbeni svet je v pritožbenem postopku ugotovil, da so bili v časovnem obdobju med septembrom 1992 in marcem 1993 nad v Srebrenici priprtimi Srbi brez dvoma storjeni hudi zločini, vendar pa v sodnem postopku Oriču niso dokazali odgovornosti za omenjene zločine.

## Policija zasegla rekordno količino predhodnih sestavin za proizvodnjo heroina

LJUBLJANA - Slovenska kriminalistična policija je v akciji s policijami Nemčije, Avstrije, Ukrajine, Madžarske, Bolgarije, Romunije, Turčije, Srbije in Češke razkrila mednarodno organizirano kriminalno združbo in zasegla rekordnih 98 ton predhodne sestavine za proizvodnjo heroina. Pri tem je priprala štiri slovenske in tri turške državljane. V preiskavi so ugotovili, da je glavni organizator slovenski državljan v letih 2004-2008 od češkega podjetja kupil vsaj 366 ton anhidrid acetne kislino, ki bi po ocenah strokovnjakov služila za predelavo do 147 ton izredno čistega heroina. Iz te količine za ulično prodajo pridevali vsaj 438 ton heroina, za katerega bi iztržili na ilegalnem trgu prepovedanih drog najmanj 6,57 milijarde evrov.

**MONGOLIJA** - Po nedeljskih parlamentarnih volitvah

# Opozicija zaradi domnevnih goljufij zahteva ponovno štetje glasov

ULAN BATOR - Na nedeljskih parlamentarnih volitvah je Mongolska ljudska revolucionarna stranka (MPRP) osvojila večino, je včeraj sporočil predstavnik za stike z javnostmi državne volilne komisije. Obenem je zatrdil, da so bile volitve poštene, vodja opozicije Demokratske stranke pa je menil, da so bile volitve poneverjene in zahteval ponovno štetje. MPRP bo v velikem huralu, kot se

imenuje mongolski parlament, zasedla 47 od 76 sedežev, Demokratska stranka pa 26. Preostali trije sedeži so pripadli neodvisnemu kandidatu in dvema članoma manjših strank.

Tiskovni predstavnik volilne komisije Purevdorjin Naranbat je zatrdil, da so bile volitve poštene, čeprav so se nekateri kandidati pritoževali zaradi nepravilnosti. "Prepričan sem, da so to končni

izidi," je povedal in dodal, da se nekateri niso mogli spriznjiniti s tem, da so njihovi kandidati izgubili. "Šteli smo in ponovno šteli, a je izid stal enak," je zatrdil.

Vodja Demokratske stranke, glavne tekmece MPRP, Tsakhiagiin Elbegdorj, pa

je po razglasitvi uradnih izidov menil, da so bile volitve "ukradene", in zahteval ponovno štetje. Kot je dodal, pa ne pričakuje ponovitve nasilja in izrazil pričakovanje, da bo rešitev dosežena s pogajanjem.

V torek so v mongolski prestolnici Ulan Bator zaradi domnevno poneverjenih volitev izbruhnili nasilni protesti, zaradi katerih je predsednik Nambarin Enkhbayar razglasil štiridnevno obdobje izrednih razmer. Protesti so terjali pet življenj, 329 ljudi pa je bilo ranjenih. Tisoč protestnikov, jezinh, ker je stranka nekdanjih komunistov razglasila zmago pred razglasitvijo uradnih izidov, so se zbrali pred sedežem MPRP in ga začigli. Šlo naj bi za kakih 6000 priznancev Demokratske stranke, ki so MPRP obtožili podkupovanja za glasove na volitvah in drugih takтик za poneverbo volitev. (STA)



V Ulan Batorju še naprej vladajo izredne razmere

ANSA

**BERLIN** - Zaradi umora štirih ljubimcev

## Dosmrtni zapor za »črno vdovo«

BERLIN - V Nemčiji so včeraj na dosmrtni zapor obsodili 69-letno žensko, ki je poskrbela za umor štirih ljubimcev, pred tem pa si še zagotovila, da so svoje oporce spremenili v njeno korist. Ž enim izmed njih se je celo poročila, preden ga je umoril Siggi S., njen dolgoletni ubogljivi pomočnik, ki je za tri umore in uboj prejel 12 let zapora.

Nemški mediji so Lydio L. poimenovali črna vdova, po samici strupenega pajka, ki samca po parjenju ubije. Nekdanja prostitutka je starejše moške s premoženjem, kot sta hiša ali življensko zavarovanje, iskala med oglasi osamljenih. Igrala je ljubezen in vse izmed njih pravila do tega, da so nanjo prepisali svoje premoženje. Zatem jih je njen pomagač uspaval s prevelikim odmerkom zdravil ter nato počasi in zelo previdno zadušil, ponavadi z blazino, da bi njihovo smrt pripi-

sali starosti, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Kljub temu, da se je pred sodiščem zagovarjala kot nedolžna, jo je sodni senat v mestu Göttingen v osrednji Nemčiji spoznal za krivo štirih umorov, ki jih je zgrešila med letoma 1994 in 2000. Zdravniki in policija na tem območju takrat niso opazili nenačavnega zaporedja smrti.

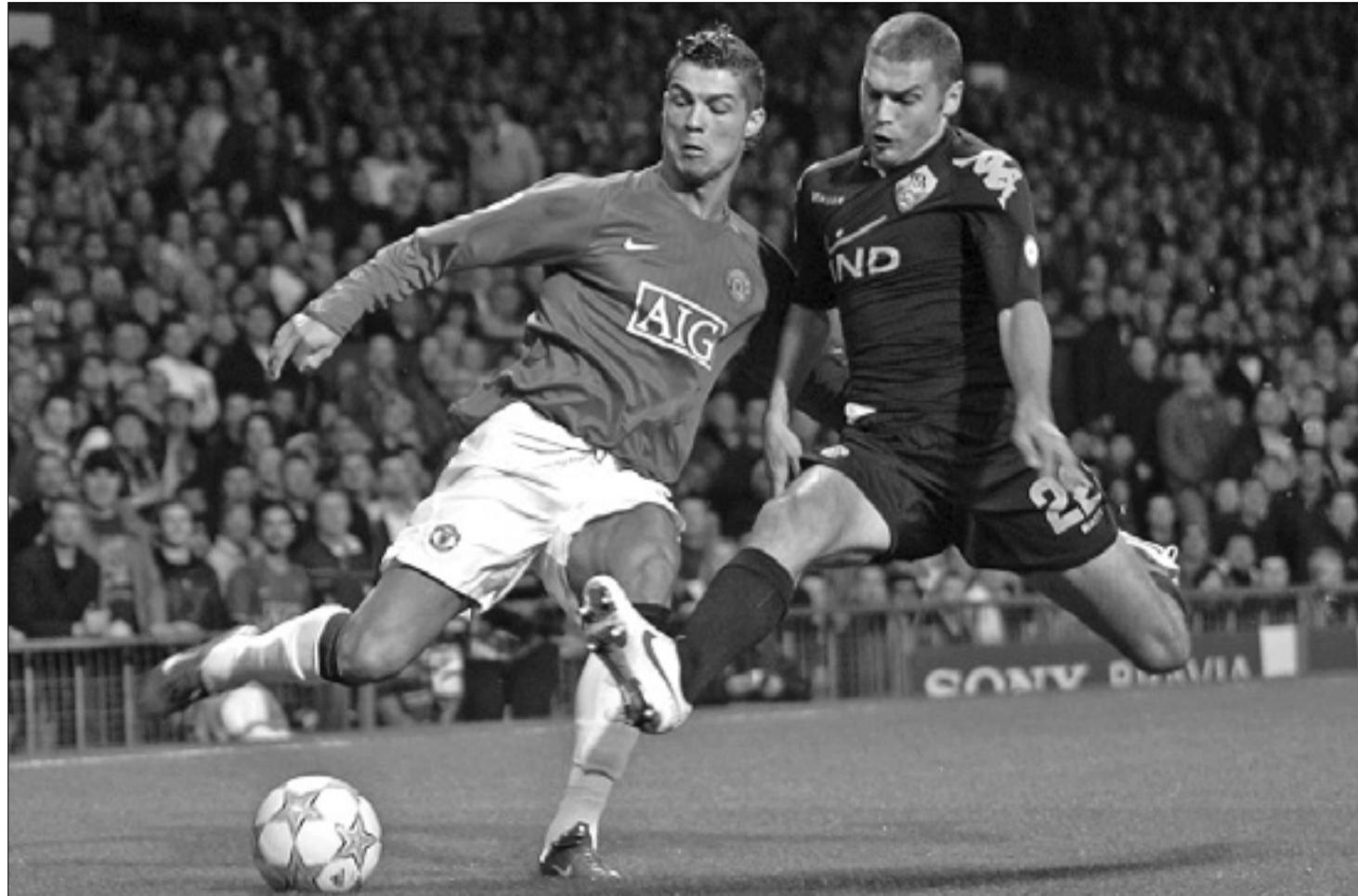
Sodišče je še razsodilo, da njen 53-letni pomagač, ki je kasneje šel na policijo in na sodišču priznal umore, nosi manjšo kazensko odgovornost, saj je bil psihološko popolnoma v njeni oblasti. Njen odnos do njega je namreč spominjal na odnos matere, ki ukazuje svojemu odraslemu sinu s šibko voljo. Odvetnik tako imenovane črne vdove je sicer na sodišču trdil, da je Siggi S. deloval na lastno pobudo, da bi tako ugajal Lydij L., ki naj ne bi vedela za umore, še poroča nemška tiskovna agencija. (STA)



**NAŠ POGOVOR** - Tržaški nogometni Rome Max Tonetto

## »Še dobro, da nisem igral pri Triestinik«

»Rad bi zmagal vsaj 'scudetto'« - Ne verjame v Lippijev klic - Začel je pri San Giovanniju



Max Tonetto (na sliki s Cristiano Ronaldo na letošnji tekmi Rome proti Manchesteru Utd) je krstni nastop v A-ligi opravil pri Reggiani leta 1996. V svoji karieri je oblekel drese Fana, Ravenne, Empolijs, Milana, Bologne, Lecceja in Sampdorie. V A-ligi je doslej zbral 320 nastopov in dosegel 15 golov. Z Romo je zmagal dva državna pokala in državni superpokal

ANSA

Sardinsko morje je kraj, kjer po končani sezoni letujejo domala vse italijanski profesionalni nogometniki (ter letos Cristiano Ronaldo). Med njimi je tudi Max Tonetto, edini tržaški nogometni, ki tepta igrišča A-lige.

»Od konca prvenstva A-lige je minilo že nekaj časa. Medtem sem se lepo spočil. Pred kratkim sem bil na obisku v Trstu. Obiskal sem starše, teče, strice in vse ostale prijatelje. Pohajali smo tudi po raznih šagrah na Krasu. Sedaj pa sem izkoristil še zadnje tedne počitnic in smo z družino odšli na sonce na Sardinijo. Na srečo me ne oblegajo 'paparaci' kot številne moje soigralce. Cele dneve pa se zabavam s svojima sinovoma, 2-letnim Leonardon in 7-letnim Mattiom ter 10-letno hčerko Nicole,« je uvodoma dejal 33-letni Romin bočni igralec, ki je pred par meseci podaljšal pogodbo z rimskim klubom do leta 2010. Simpatični in razpoložljivi Max, ki je izgubil tržaški naglas, je svojo nogometno pot začel pri tržaškem San Giovanniju.

»Pri svetoivanskem društvu sem igral vse do šestnajstih let. Potem so me najeli pri Reggiani in takrat se je začela moja profesionalna kariera daleč od Trsta. V zadnji tržaški sezoni sem igral pri deželnih mladincih in tudi v članski ekipi v D-ligi. Vsekakor nisem Svetovivančan 'doc'. Oče, ki je sedaj v pokoju, je bil železničar in živel smo pri Campu Marziu. Šele kasneje smo se odselili k Svetemu Ivanu.«

**Ali se je Triestina kdaj zanimala za te?**

Ne. Še dobro, da nisem igral pri Triestini. Triestinini mladinski sektor je bil takrat popolnoma zanemarjen. Najbrž je še sedaj. Prav gotovo ne bi toliko napredoval, če bi še naprej ostal v Trstu.

**Zadnji dve leti sta bili zate nadvse uspešni.**

Igral sem v ligi prvakov in opravlji krstni nastop v članski reprezentanci. To so enkratni občutki, sanje vsega nogometnika. Le kdo si ne bi želeligrati na najbolj slavnih evropskih stadionih in igrati proti najboljšim evropskim zvezdnikom. Pika na ije zamebla zmagala na madridskem Bernabeu, ko smo izločili nič manj kot sloviti Real.

**Bivši selektor Roberto Donadoni ti je zaupal. Kaj pa Lippi?**

Donadoni je res poštena oseba. Nikoli mi ni obljudil, da bom igral. Kljub temu pa sem dočakal svoj trenutek. Na tekmi proti Ferskim otokom sem Inzaghiu celo podal odločilno žogo. Lippi je prav tako odličen trener. Sicer ne vem, če me bo še kdaj poklical v reprezentanco. Moral bom pač na igrišču dokazati, da še nisem za v koš (smeh).

**In tvoj odnos s Spallettijem?**

S Spallettijem se poznavata že veliko let. Treniral me je že pri Empoliu. Je odličen trener, dober psiholog in zelo poštena oseba. Ima veliko zasluga, da smo se z Romo borili za 'scudetto' in da smo se uvrstili v ligo prvakov.

**Vseeno pa v zadnjih dveh sezona-**

**nah vam ni uspel veliki met, osvojitev 'scudetta'?**

Vsi smo se maksimalno potrudili. Zbrali smo 82 točk, kar očitno ni bilo dovolj. Vsekakor smo bili boljši od Interja. Milančani so bili bolj konstantni. Imeli so daljšo klop. V zadnjih dveh sezona pa smo le osvojili dva pokala naslova.

**In v prihodnji sezoni?**

Borili se bomo na dveh frontah: prvenstvo in liga prvakov. Sem zelo ambiciozen in bi rad zmagal oboje. Zadovoljil pa bi se tudi z državnim naslovom.

**Kakšno pa je življenje v Rimu?**

Izredno živahno. Ni primerjave s Trstom. Rim živi za nogomet. Če grem na cesto, me ljudje ustavlajo in stalno sprašujejo kaj in kako. V Trstu

pa se lahko po mestu sprehajam brez večjih težav, kot da bi bil v drugi državi.

**Pri 33-letih si mogoče že pomislil, s čim se boš ukvarjal po končani karieri?**

Še ne vem. Prav gotovo bom postal v nogometnem okolju.

**Se boš mogoče vrnil v Trst?**

Najbrž ne. V Rimu je življenje ka-

kovostno in otroci tu obiskujejo šolo.

**S čim pa se rad ukvarjaš v prostem času?**

V Trstu sem obiskoval višjo srednjo šolo Volta in vedno sem se rad ukvarjal z informatiko, ki je tudi sedaj moj prvi konjiček.

**Ali se pogosto vračaš v Trst?**

Žal ne. Domov se vračam le za božič in poleti.

Jan Grgić

### NOGOMET

## Domenecha potrdili na klopi Francije

PARIZ - Čeprav je bila francoska nogometna reprezentanca nesporno največje razočaranje minulega evropskega prvenstva v Avstriji in Švici, saj je z vsega točko in enim doseženim golom izpadla že po predtekovanju, je francoska nogometna zveza podelila zaupnico selektorju Raymondu Domenechu, ki bo tako nadaljeval delo prvega strogovnega moža. Francija je pod vodstvom Raymonda Domenecha, ki je bil v zadnjih letih deležen ogromno kritik, na Euru 2008 sicer igrala v najtežji skupini, saj je imela za tekmice Nizozemske, Italijo in Romunijo.

Domenechova naslednja naloga bo, da Francijo popelje na svetovno prvenstvo 2010 v Južnoafriški republiki. V kvalifikacijah bo igrala z Romunijo, s Srbijo, z Litvo, Avstrijo in s Ferskimi otoki.

**TENIS - Brez presenečenj na Wimbledonu**

## V finalu sestri Serena in Venus Williams

WIMBLEDON - V jutrišnjem finalu teniškega turnirja v Wimbledonu se bosta pomerili Američanki Venus in Serena Williams. Venus je v prvem polfinalnem obračunu premagala Rusinjo Jeleno Dementjevo s 6:1 in 7:6 (3), medtem ko je bila njena mlajša sestra v drugem boljša od Kitajske Zheng Jie s 6:2 in 7:6 (5). Ženski teniški finale v Wimbledonu bo spet poslastica. Pomerili se bosta eni najboljših igralk belega športa v ženski konkurenčni, branilka naslova Venus Williams in njena mlajša sestra Serena. Starejša od temnopolnih sester znova ni oddala niza, Rusinja Jeleno Dementjevo je premagala s 6:1 in 7:6 (3). Osemindvajsetletna zmagovalka se bo tako po štirih zmagah na tem turnirju v finalu pomerila s svojo mlajšo sestro. To bo že tretji dvoboj sester Williams. Serena je na tem turnirju pokal zmagovalke v zrak dvignila leta 2002 in 2003. Dve leti mlajša Serena je tokrat s 6:2 in 7:6 (5) slavila proti Kitajki Jie Zheng, ki je bila več kot dostojna tekmicna. Mlada uporna Kitajka je s tem svoji državi, ki bo letos gostila olimpijske igre, priigrali tudi prvi nas-

top v polfinalu turnirja za grand slam.

»Zelo težka nasprotnica je. Mislim, da je doslej ena najtežjih, proti kateri sem igrala. Neverjetno in ne samo to, res je odigrala odlično. Igrala je kot ne bi imela nicesar izgubiti in to drži. Seveda sem hotela pokazati več, kot pa se samo prebiti v finale, a zdaj sem vesela prav tega dejstva,« je po dvoboju menila mlajša od sester Williams, Serena, medtem ko je njena vzornica Venus dejala: »Vseskozi sem držala pesti za sestro, da bi ji uspelo. Zdaj bova spet vsaka na svoji strani mreže.«

V edinem moškem četrtnfinalu dneva sta se pomerila Nemec Rainer Schüttler in Franco Arnaud Clement. Schüttler je poskrbel za senzacijo, potem ko se je kot prvi Nemec po Michaelu Stichu leta 1997 prebil v polfinale, saj je tokrat Clementa po dolgih petih urah in 12 minutah ugnal s 6:3, 5:7, 7:6 (6), 6:7 (7) in 8:6. Zdaj se bo pomeril proti dvakratnemu finalistu, Špancu Rafaelu Nadalu, medtem ko bo drugi moški polfinale dvoboj med Švicarjem Rogerjem Federerjem in Rusom Maratom Safinom.

### KOŠARKA

## Boniciolli bo operativni svetovalec

TRST - Trener Matteo Boniciolli in vodstvo tržaškega košarkarskega B2-ligaša Acegas-Aps sta se dogovorila sodelovanje pri prihodnji sezoni. Matteo Boniciolli nam je potrdil novico: »Podpisali smo pogodbo o triletnem sodelovanju. V klubu bom sodeloval kot operativni svetovalec pri članski ekipi in pri mladinskem sektorju.« Kje pa bo Boniciolli treniral v prihodnji sezoni? »Tega pa še ne vem.«

**V A-LIGI** - Vodstvo državne nogometne zveze FIGC je odobrilo prošnjo Lege Calcio. V prihodnji sezoni bodo klubi v A-ligi lahko registrirali dva nogometna, ki nista državljanja članic Evropske unije.

**KOLESARSKO EP** - Včeraj se je v Aroni v Italiji začelo evropsko kolesarsko prvenstvo. Prvi dan so se v kronometru merili mlajši člani in članice (do 23 let), Slovenijo pa so zastopali trije tekmovalci. Pri moških je Kristijan Koren zasedel deseto, Jože Senekovič pa 45. mesto, pri dekleh je bila Polona Batagelj 36. Izidi, ženske: 1. Ellen Van Dijk (Niz) 32:33 (46,638 km/h). Moški: 1. Adriano Malori (Ita) 27:56 (54,344 km/h).

**POKAL LIBERTADORES** - Ekvadorski klub Liga de Quito (LDU) je zmagoval letošnjega pokala libertadores. LDU se je do svojega prvega slavlja v zgodovini južnoameriške različice evropske lige prvakov dokopal po strelnju enajstmetrovk. Junak tekme je postal vratar Jose Francisco Cevallos, ki je nogometnščem brazilskega Fluminenseja v Riu obrnil tri strele z bele točke. Ekvadorci so prvo tekmo proti Fluminenseju doma dobili s 4:2, na povratni pa so bili pred domaćimi gledalcima na Maracani v Riu de Janeiru boljši igralci Fluminenseja s 3:1.

**OLIMPIJSKA NORMA** - Na atletski mednarodni ligi za veliko nagrado Vzajemne, ki poteka v Marienburgu, je Ljubljančanka Pia Tajnikar (Mass) z 11,36 sekunde (veter dovoljenih +0,6 m/s) zmagala na 100 m in izpolnila olimpijsko normo B za Peking (11,42).

**COULTHARD** - Škot David Coulthard je potrdil, da bo po koncu sezone končal dirkalsko kariero v formuli 1. Coulthard je v 15-letni karieri slavil na 13 dirkah. Od leta 1994 do 1995 je tekmoval za Williams, nato je devet let preživel pri moštvu McLaren Mercedes, od leta 2005 pa je član Red Bulla. Sedemintridesetletni Škot bo po upokojitvi ostal zvest svojim dosedanjim delodajalcem iz Red Bulla, kjer bo zadolžen za testiranje in razvijanje dirkalnika.

**JADRANJE** - Riva del Garda Pregi je slavila zmago na včerajšnji deseti etapi jadranske regate po Italiji od kraja Bisceglie do Otranta. Na lestvici vodi Castelsanpietro Terme Gammadue, ki se je včeraj uvrstila na drugo mesto. Tržaška Baia di Sistiana ostaja na petem mestu.

**CORRI TRIESTE** - Nocoj (od 20. ure dalje) se bo na tržaškem Velikem trgu in v mestnem središču odvijala 6. tekaška izvedba Corri Trieste, ki jo organizira tržaški klub PromoRun. Tekaci se bodo pomerili na 5 kilometrov dolgi razdalji. Na nočnem temku bo zaključil svojo tekasco kariero Tržačan Michele Gamba.

**TRBIŽ** - Čedajska banka organizira v nedeljo na TRBIŽU tekmovanje v golfu Brez meja.

**LIGNANO** - 13. julija (ob 11. uri) bo v Lignanu državno tekmovanje v plavanju s plavutji Evolution Cup Nuoto Pinnato Marano-Lignano 2008. Najbolj državni plavaliči se bodo pomerili na razdalji 3 km.



**ODOBJKA** - Danes tekma svetovne lige med Italijo in Južno Korejo v tržaški športni palači

# Gardini: »Loris je poln neizčrpne energije«

Pomožni trener in eden najuspešnejših italijanskih igralcev meni, da so vsekakor prioriteta Ol

Tržaška športna palača bo danes (ob 20.00) in jutri (ob 19.00) gostila italijansko obojkarsko reprezentanco. Za »azzure« bo pred tržaško publiko nastopil na obeh srečanjih tudi Števerjanec Loris Manià. V sklopu svetovne lige se bodo Anastasijevi varovanci pomerili z Južno Korejo, ki je v skupini B še brez zmage.

Včeraj so predstavnike obeh reprezentanc sprejeli na tržaškem županstvu. Obema ekipama je podžupan Lippi poklonil priložnostno darilo. Prisotna sta bila med drugimi tudi predsednik deželnega in pokrajinskega CONIja, Felluga in Borri.

Na sprejemu smo se pogovorili s pomožnim trenerjem italijanske izbrane vrste **Andrejem Gardinijem**, članom znamenite generacije fenomenov. Kot igralec je osvojil tri svetovne naslove, srebro in bron na olimpijskih igrah, 6 naslovov svetovne lige in 4 evropske naslove. Iz igralca se je sedaj prevelil v pomožnega trenerja izbrane vrste. »Prehod z igrišča na klop je prijeten. Tó mi omogoča, da sem še vedno v krougu reprezentance. Delam ob selektorju Anastasiu, ki je v prvi vrsti prijatelj, obenem pa ima veliko izkušenj, ki jih je nabiral v italijanski reprezentanci, v klubih in v drugih izbranih vrstah. Vse jemljam tudi kot priložnost, da se od njega učim. Istočasno lahko kot bivši igralec predjam svoje izkušnje sedanjim igralcem.«

#### Kako ocenjujete letosnjko ekipo?

Ekipa še le nastaja. Doslej je bila to le skupina odličnih posameznikov. Vprašljivo je, ali bomo v tako kratkem času uspeli sestaviti pravo ekipo, ki bo kosi tudi olimpijskim igram.

**Je izkušnja pomožnega trenerja za vas prvi korak v vlogi trenerja?**

Tega še ne vem in si takega vprašanja še nisem zastavil. Želim si, da bi v sklopu reprezentance izpeljal na najboljši način svoje zadolžitve in se od Anastasija naučil čim več. Kaj bo v bodočnosti, pa še ne vem. Sedaj nimam takih ciljev. Želim si, da bi sedaj sestavili tako ekipo, ki bo kakovostna s tehničnega vidika in da budi prava ekipa.

**Katere so zadolžitve pomožnega trenerja?**

Sodelujem s selektorjem pri tehničnih izbirah, skupaj analiziramo igro nasprotnikov. Pomagam mu, saj sam vsega ne bi zmogel. Ob meni je še drugi asistent, dva »scoutmana«, kondicijski trener ter fizioterapeut, ki ekipo vedno spremljam.

**Pred Pekingom so sedaj na vrsti tekme svetovne lige.**

Odbodje je dvolično: ob nastopih v sklopu svetovne lige moramo istočasno pripravljati nastop na Ol, kar sili, da veliko časa posvečamo fizični pripravi. Nadejamo si, da bi obe stvari lahko dobro opravili, čeprav je nastop na olimpijskih igrah primarnega pomena. Ne moremo si dovoliti, da bi v Peking odpotovali nepripravljeni.



Na tržaškem županstvu je predstavnike italijanske in korejske obojkarske reprezentance sprejel podžupan Paris Lippi. Med njimi je bil edini predstavnik iz naše dežele Loris Manià, ki pa mu niso posvetili posebne pozornosti

KROMA

Danes se boste pomerili s Korejo. Kako bi opisali ekipo?

To je tipična azijska ekipa, ki izvaja hitro in dopadljivo igro.

**Anastasi je sporočil, da bo v ekipi tudi Manià, ki si mesto libera deli s Corsanom. Katere so razlike med njima?**

Corsano igra libera že dolgo: ima veliko izkušenj, kar mu vlya sigurnost. Lorispa pa krasí neverjetni entuziasem. Poln je neizčrpne energije. Odlično se je vključil v ekipo in daje skupini odločilen zagon. Seveda mora pridobiti še veliko izkušenj, tudi v reprezentanci. To je zanj še prvo leto v izbrani vrsti. Kljub vsemu pa je njegov odnos do dela enkraten.

**Povedali ste, da so moči usmerjene predvsem v olimpijske igre. Kateri pa je cilj, ki ga želite doseči v Pekingu?**

Pred kratkim smo se na Ol še uvrstili. Ciljev ne bi navajal: bomo videli. Ekipa lahko poseže po odličnih rezultatih, sodili pa bomo v Pekingu.

**Igrali ste v ekipi fenomenov, ki je v 90. letih prednjačila v svetovni obojkari. Ali lahko ta ekipa postane vsaj približek tisti?**

Zakaj ne. Rad bi, da bi postala. Verjamem, da bomo prej ali slej spet gledali tako ekipo.

**Ste član ekipe veteranov. Boste letos nastopali?**

Nekateri igralci so poškodovani. Upam, da bomo odigrali kako prijateljsko tekmo, septembra pa pripravljamo turnir.

Veronika Sossa



**ROLKANJE - Svetovni pokal v Nemčiji**

## Mateja Bogatec bo skušala ubraniti 1. mesto

V kraju Markleeberg pri Leipzigu se danes začenja druga etapa svetovnega FIS pokala v rolnjanju. Uvod v nemško etapo bo večerni sprint, jutri pa 10 kilometrski prolog na ravninski progah, v nedeljo pa zasedovalna vožnja na 20 kilometrov.

V Nemčijo je z italijanskim izbrano vrsto odpotovala tudi naša rolnarica Mateja Bogatec, ki bo skušala ubraniti prvo mesto v skupni razvrstitvi. Po prvih etapah v Frosinoneju Mladina 26-letna tekmovalka vodi s 154 točkami.

Pripravljenost kriške rolnarice je tudi tokrat na višku: »Trenirala sem dobro, pripravljena sem na nov izzik,« nam je potrdila Mateja, ki bo danes nastopila v sprintu kot glavna favoritka. Na prvih etapah je bila tudi v konkurenči najboljših tekačic na smučeh in ostalih rolnaric najhitrejša, tako da bo tudi tokrat skušala ponoviti odličen rezultat.

Jutri in v nedeljo pa jo čaka še

ravninska preizkušnja: »Gre za 10 kilometrov krog, ki ga bomo na prologu v soboto (jutri op. a.) prevozili enkrat, v nedeljo pa zasedovalni preizkušnji pa dvakrat,« je pojasnila in nadaljevala: »Proga mi je pisana na kožo, saj je večinoma ravninska, s kraješčimi spusti in vzponi. Končna uvrstitev bo seveda odvisna od dnevne forme. Načeloma lahko računam tudi na stopničke,« je napovedala Mateja, ki je bila lani na isti progah v zasedovalni vožnji peta. Tudi v drugih etapah bo Mateja nastopila na vseh preizkušnjah: »Sem konkurenčna v vseh disciplinah, tako da lahko na vsaki preizkušnji osvajam točke za skupno razvrstitev,« je povedala Mateja, ki bi rada ponovila vsaj lansko drugo mesto v skupnem seštevku.

Med tekmovalkami najbrž še ne bo lanske zmagovalke svetovnega pokala Švardinje Magnusove, odsočne pa bodo tudi vse italijanske reprezentanke v teknu na smučeh, ki so nastopale v Frosinoneju.

## ODOBJKA Moški FJK na končnem 16. mestu

Moška mladinska deželna obojkarska selekcija, ki jo vodi Lorenzo Zamò s pomočjo Diega Poletta, je na Trofeji dežel na Sardiniji včeraj izgubila proti Liguriji z 2:1 (-20, -15, 22) in premagala Umbrijo 3:0 (20, 23, 22). Moška selekcija se je tako uvrstila na končno 16. mesto.

**TURNIR BUM BUM LADY** - Na ženskem nogometnem turnirju v Dolini so odigrali 2. krog: Bum Bum Lady A - Štandrež 4:0, Bibap-paloula - Bum Bum Lady B 3:0, Salež - Locanda Mario 0:15.

## Cel mesec tek in kolesarjenje na Kokos

ŠD Kraški tekači iz Sežane vabijo tekače in gorske kolesarje, da se v tem mesecu (v nedeljo od 8. do 10. ure, 12., 20. in 27. t.m.) udeležijo tekov in kolesarjenja na Kokos (674 m). Start je na mejnem prehodu Lipica, proga poteka po makadamski cesti do koče. Višinska razlika je 274 m, dolžina pa 3200 m. Za informacije pokličite na 041351893 ali poglejte spletno stran www.klub-kraške-tekači.si.

## Obvestila

**SK DEVIN** prireja v nedeljo 13. julija kolesarski izlet v Avstrijo. Start iz Nabrežine na trgu ob 6.30, zbirališče v kraju Koetschach Mauthen ob 9.00-9.30 (40 km dolga položna proga), povratek na startno mesto z vlačkom, vpisovanja do 10. julija na info@skdevin.it ali na 3402232538.

**KOŠARKARSKA KOMISIJA ZSŠDI** organizira v soboto 12. julija z začetkom ob 17. uri tekmovanje v košarki 3 proti 3 na odprttem igrišču v Prosvetnem domu. Tekmovanje bo odprtga tipa v treh starostnih kategorijah: mlajši (1994 in mlajši), srednji (1990 in mlajši) in kategorija open (1989 in starejši). Vsaka ekipa je sestavljena iz največ 3 do največ 4 igralcev. Nastopajo lahko tudi mešane ali ženske ekipe. Ekipe se lahko prijavijo do vključno petka do 20. ure na elektronski naslov: andrej@vremec.it ali po SMS sporočilu na 3385889958.

**AŠZ JADRAN** sklicuje redni občni zbor v tork, 8. julija ob 20.30, v prostorih SKD Tabor v Prosvetnem domu na Opcinah, Ul. Ricreator 1.

**AŠD SOKOL** sklicuje v petek, 11. julija 2008 redni občni zbor ob 20.30 v drugem sklicanju v prostorih SKD Igo Gruden, Nabrežina 89.

**KOLESARSTVO - Predstavniki lonjerske Adrie in Devina na prestižnem 22. kolesarskemu maratonu**

# Vročina pogojevala Dles Dolomites

**Silvano Leghissa in David Škabar tekmovala na daljši progi (138 km), Janko Jablanšček in Davide Purič pa na srednji (106 km)**

8.966 kolesarjev iz 36 držav se je udeležilo prestižnega kolesarskega Maratona Dles Dolomites, ki se vije po znamenitih prelazih Dolomitov, ki so jih nedavno prekolesarili tudi profesionalci na letošnjem Giru d'Italia.

22. izvedbe maratona so se udeležili tudi štirje slovenski kolesarji naših društav: Devinovca Janko Jablanšček in Silvano Leghissa ter člena KK Adria Davide Purič in David Škabar. Udeleženci so lahko izbirali tri proge različnih težavnostnih stopenj: najkrajšo 55 kilometrsko progo prek Sellaronde, srednjo progo, ki je merila 106 kilometrov z višinsko razliko 3.090 m in najdaljšo - maratonsko 138 kilometrsko progo z višinsko razliko 4.190 m. Vsi udeleženci so startali v La Villi, cilj pa je bil v Corvari.

Leghissa in Škabar sta se odločila za daljšo progo in uspešno prevozila prelaze Campolongo, Pordoi, Sella, Gardena do Falzarega spet v La Villi in s ciljem v Corvari.

Leghissa in Škabar sta se odločila za daljšo progo in uspešno prevozila prelaze Campolongo, Pordoi, Sella, Gardena, Falzarego in Giau. Ja-

blanšček in Purič pa sta se preizkusila na srednji progi (od La Ville prek prelaza Campolongo, Pordoi, Sella, Gardena do Falzarega spet v La Villi in s ciljem v Corvari).

»Vzdružje in družba sta bili tudi letos enkratni. Vsi štirje smo bili z izkušnjo zelo zadovoljni,« je povedal Jablanšček, ki se je Maratona v Dolomitih udeležil že sedmič. »Letos je našo predstavo na kolesu pogojevala vročina: ob 6.45, ko smo startali, je termometer kazal že 16 stopinj Celzija, v teku dneva pa se je temperatura povisala do 27 stopinj. Naj povem, da smo lani startali pri le 4 stopinjah Celzija,« je pojasnil Jablanšček.

Energijo za dolge vzpone so kolesarji pridobivali s ptijem in energetskimi tablicami: »Nekaj smo imeli s sabo na kolesu, na progi pa smo imeli tudi okrepčevalnice, na katerih si dobili tudi sendviče, sadje, pijačo in energetske napitke,« je povedal Jablanšček, ki je s sotekmovalci izkušnjo na Dolomitih vzel resno, v nasprot-



Janko Jablanšček,  
Davide Purič,  
Silvano Leghissa in  
David Škabar so  
morali premagati  
nad 3.090 metrov  
(na srednji progi)  
in 4.190 metrov (na  
dolgi progi)  
višinske razlike

ju z nekaterimi, ki so izpeljali zahtevno preizkušnjo bolj »turistično«. S pripravami je začel že spomlad. Ob nedeljah ali sobotah je s klubskim kolegom opravil daljši trening, od 140

do 170 km, med tednom pa je treniral po Krasu trikrat tedensko.

Na maratonski preizkušnji je bil Silvano Leghissa (letnik 1964) v kategoriji M4 (od 43 do 49 let) 401. s

časom 6:47.04,6 (absolutno 1424., povprečna hitrost 20,340 km/h), David Škabar (letnik 1970) v kategoriji M3 (od 37 do 42 let) pa je bil 595. s časom 7:11.56 (absolutno 1081., povprečna hitrost 19,169 km/h). Zmagal je Emanuele Negrini iz Bologne, ki je 138 km prevozil v 4:29.05.

Na 106 kilometrski progi pa je bil Janko Jablanšček (letnik 1968) 173. v kategoriji M3, absolutno pa 661. s časom 5:16.24,7 (povprečna hitrost 20,100 km/h), Davide Purič (letnik 1968) pa je bil v isti starostni kategoriji 300., absolutno pa 1259. s časom 5:53.07,1 (povprečna hitrost 18,010 km/h). Zmagovalec Marco Rocca je srednjo progo prevozil v 3:26.57,5.

Janko Jablanšček se bo v nedeljo 13. julija udeležil najprestižnejše dirke v naši deželi za amaterje Carnia Classic. Preizkušnje, ki vključuje tudi vzpon na Zoncolan, bi se moral udeležiti tudi Silvano Leghissa, ki pa je zaradi poškodbe moral odpovedati nastop.



**ČEDAD** - Predstavili program letošnje izvedbe Mittelfesta

# Graditi čas: današnji svet v pet v sedanjost

Izpostavljen pomen koprodukcije s Slovenskim stalnim gledališčem iz Trsta Hči zraka



Včeraj so letošnji festival razčlenjeno predstavili v Čedadu

Koprodukcija s Slovenskim stalnim gledališčem iz Trsta Hči zraka Hansa Magnusa Enzensbergerja v režiji Janusza Kice je bila prva točka na dnevnem redu predstavitev letošnjega programa Mittelfesta v občinski dvorani v Čedadu. Predsednik Mittelfesta Furio Honsell je v svojem pozdravu poudaril emblematičnost tega projekta za mednarodno usmeritev festivala gledališča, glasbe, plesa in lutkovne umetnosti srednjeevropskega (in širšega) prostora, ki je prišel letos do 17. izvedbe. Vezna nit programa je tokrat Graditi čas, kar pomeni odgovornost do preteklosti, sedanjosti in bodočnosti v kompleksni dobi, ki težko gleda naprej in živi v uničujoči iluziji večne sedanjosti. Festival pod umetniškim vodstvom Monija Ovadie bo ponovno kulturni in umetniški prostor za razmišljjanje o temeljnih vrednotah in problematikah današnjega sveta (za angažma je prejel pred kratkim nagrado Sirolo), s poudarkom na kvaliteti bolj kot na število ponudb. Festival je postal vodilnega pomena na italijanski sceni in njegove produkcije so se uspešno vključile in so zaživele na odrih raznih italijanskih gledališč. To so sadovi prizadevnega dela umetniške ekipe, kateri se je Ovadia v zadnjem letu svojega mandata javno zahvalil za pomoč v sodelovanju. Njegov poseg se je začel s pojasnitvijo nekaterih polemičnih not glede njegovega od-

stopa in prisotnosti publike v zadnjem petletju. Umetniški vodja Mittelfesta je pojasnil, da menjava pri politični usmeritvi deželne oblasti sploh ni povezana z njegovim odhodom, ki ga je že napovedal pred leti in ga potrdil tudi, ko so mu podaljšali mandat. Festival ni last kateregakoli umetniškega vodja ali stranke, temveč pripada publiki, ki je v teh letih izrazila svoje odobravanje z odzivom, ki po številu prisotnosti odločno presega standarde mnogih, vidnejših italijanskih festivalov (samo lani si je predstave ogledalo okrog 10.000 gledalcev). Pri tem je treba tudi upoštevati, da festival ne privablja s komercialnimi dogodki, ki ne bi ustrezali osnovni zamisli pobude in niti posebnim potrebam razpoložljivih lokacij v slikovitem mestecu, ki konkuriра za vključitev v seznam svetovne dediščine Unesca.

Po najnih pojASNITVah je tudi Ovadia poglobil tematsko usmeritev festivala, ki jo na promocijskem gradivu simbolizira opica z daljincem v roki in glavo v balončku, podoba tisočletnega razvoja in tudi nazadovanja današnjega, vedno bolj virtualnega in vsebinsko opustošenega življenja. Tudi lepotni kirurški posegi so samo način, da bi izničili čas in ga ustavili. Minevanje časa pa privede do sprememb in dragocenih pridobitev tudi v umetnosti in to proti vsaki konvenciji. Zato bo šestdesetletni, sloviti plesalec Mihai-

l Baršnikov stopil na oder za najbolj pričakovani dogodek festivala in dokazal, da življenja in umetnosti ne smemo meriti po omejitvah.

Glasbeni del festivala bosta na poseben način počastila dva dogodka: koncert priznanega kvarteta Borodin z violončelistom Mariom Brunellom in koncert romske pevke, »kraljice« Ezme Redžepove, ki bo odpril poglavje grenkega »časa« romskega naroda. Kot znak upanja v boljše čase bo nastopil tudi palestinski violinist Ramzi Aburedwan, ki je kot otrok s kamnom v roki na znani fotografi postal emblematična podoba srednjevzhodne krize in je danes ambasador mirovnih sporocil na notah glasbe. Festival bo upošteval tudi krajevni potencial z nastopom Simfoničnega orkestra FJK, ki bo zaključil program otvoritvenega dneva v soboto, 19. julija.

Slovenski režiser Tomaž Pandur se bo vrnil na oder Mittelfesta s produkcijo Kaligula po drami Alberta Camusa. Kot novost v sozvočju s temo festivala in s pozornostjo do mlajših generacij bo letos zaživel niz z naslovom Krhke bodočnosti s predstavami in koncerti umetnikov do tridesetega leta starosti (v tem sklopu bo tudi predstava Pupilija, papa Pupilo pa pupilki slovenske skupine Masko).

Tudi letos se bo nadaljevala tradicija dogodka v kamnolomu v Tarpeču,

tokrat s potovanjem skozi italijansko angažirano pesem v zadnjih petdesetih letih, v poklon krožku Cantacronache. Med gosti bodo Enzo Jannacci, Caparezza, Kosovni odpadki, Banda Osiris in Giovanna Marini, ki bo tudi protagonistka koncerta Kantata za Oglej.

27. julija bo Moni Ovadia se bo poslovil od svoje publike z uspešnico Oylem Golem.

Festival bo kot komplementarna pobuda spremjal niz konferenc, ki jih bo tudi letos vodil novinar Giampaolo Carbonetto. Razmišljanja in poglabljajna na temo časa in družbe se bodo odvijale od 4. do 27. julija v obliki srečanj z znanstveniki, politiki, univerzitetnimi docenti, podjetniki, duhovniki, zgodovinarji in pisatelji. Začetek festivala pa bo 18. julija zaupan uvodnemu, petnajstnemu gledališkemu maratonu na temo Hamleta.

Župan mesta Čedad Attilio Vuga je izrazil dobrodošlico festivalskemu narodu in je najavlil otvoritev novega prostora za kulturne dogodke na trgu Giulio Cesare, ob spomeniku igralki Adelaidi Ristori. Nov dejelni odbornik za kulturo Roberto Molinaro je potrdil potornost dejelne uprave do Mittelfesta, ki je najbolj pomembna kulturna manifestacija v deželi FJK, ki s svojo kvaliteto promovira mesto in njene zdodovinske ter kulturne znamenitosti.

Rossana Paliaga

**OSP** - Na prazniku vaškega zavetnika

## Prijeten zaključek letošnje, uspešne sezone Noneta Primorsko iz Mačkolj

Priložnost za prijeten zaključek sezone je Nonetu Primorsko ponudila neutrudnalna kulturna delavnika Darja Krkoč iz Ospa, ki je med pobude ob praznovanju vaškega patrona Sv. Petra uspela vriniti tudi koncert pevskega sestava iz Mačkolj. Sezona Noneta Primorsko je pod vodstvom Aleksandre Pertot bila osredotočena predvsem na obliskovanje novega repertoarja za slavnostno prireditev ob 110-letnici Slovenskega kulturnega društva Primorsko, ki bo v jesenskih mesecih. Ob tem je Nonet uspešno nastopil na priložnostnih prireditvah in kulturnih pobudah na goriska in tržaškem, z nastopoma v Lokvi, kjer je bil gost MoPZ Tabor in v Senožecah, kjer je sooblikoval celovečerni koncert s koprsko Obal'co, pa je obiskal tudi bližnje kraje v Sloveniji. Nonetovci so med drugim organizirali tudi pevsko revijo, ki je bila aprila v Mačkoljah in ki predstavlja prvi korak v jubilejno 110. leto ustanovitve SKD Primorsko. Na dvorišču »p'r Minčena« je zadonela pesem MoVS Lipa iz Bazovice, Okteteta Odmevi iz Saleža in domačega MePZ Mačkolj.

Sezona je torej bila za pevski sestav iz Mačkolj nadvse pestrata; bodočnost nudi seveda različne izzive, katerim se bo skušal Nonet zoperstavljeni čim bolj uspešno. Za Nonetovce in zborovodjo Aleksandro Pertot ter ko-repetitorico Cinizio Sancin je torej čas za zaslужen počitek, vaški praznik v Ospu pa je bil krasna priložnost za prijetno druženje med prijatelji ob dobrati kapljici.

Nonet Primorsko z Aleksandro Pertot



**LJUBLJANA**

## Umrl je Zoran Kržišnik



ZORAN KRŽIŠNIK

V sredo popoldne je v 88. letu starosti umrl umetnostni zgodovinar in likovni kritik dr. Zoran Kržišnik. Bil je pobudnik in organizator Mednarodnega grafičnega bienala v Ljubljani in do leta 2000 tudi prvi clovec prireditve, med letoma 1947 in 1986 pa je bil direktor Moderne galerije. Kržišnik je pripravil številne mednarodne grafične razstave in je pripomogel k uveljavljanju slovenske grafske v svetu. Slovenske umetnike je predstavil v številnih monografijah in katalogih. Raziskoval je slovensko umetnost od impresionizma naprej, posebej pa se je posvečal povojnemu obdobju. (STA)

### Seviq Brežice

Pričenja se festival stare glasbe Seviq Brežice 2008! Drevi bo v viteški dvorani Posavskega muzeja Brežice, na otvoritvenem koncertu nastopila francoska zasedba Le Concert de L'Hostel Dieu. Letosnji program Seviq Brežice, ki ga sestavlja Festival Brežice, Klasikaa Dolenjska in Klasikaa Slovenija bo potekal od 4. julija do 23. avgusta. Država partnerica v letu 2008 je Francija. Seviq Brežice se letos predstavlja z več kot 50 koncertnimi dogodki v Sloveniji, na Hrvaškem in v Italiji. Ker je letošnja država partnerica Francija, bo poseben poudarek na francoskih umetnikih, ki se bodo predstavili na dvanajstih koncertih. Pričakujejo tudi mlado 10 člansko kubansko zasedbo Ensemble Ars Longa, umetnike iz Belgije, Hrvaške, Italije, Nizozemske, Poljske, Rusije, Španije, Švice, Švedske in Slovenije. Seviq Brežice, Semper Viva Quam Creat: vedno živa kakor ustvarjena, je v Sloveniji sinonim za staro glasbo, eden največjih evropskih festivalov stare glasbe in ena najpomembnejših kulturnih prireditev v Sloveniji.

### Festival Ljubljana: prvi obračun

Festival Ljubljana je v polnem teknu, organizatorji so, kot je na včerajšnji novinarski konferenci povedal direktor in umetniški vodja festivala Darko Brlek, z dosedanjim obiskom zelo zadovoljni. Navdušeno občinstvo v prihodnjih dveh tednih pričakujejo tudi na koncertu Filharmoničnega orkestra Scale, muzikalnu Briljantina in drugih dogodkih. Del Festivala Ljubljana je tudi mednarodna likovna kolonija Križanke, ki se bo 11. zapovrstjo na Ljubljanskem gradu in v Križankah začela v nedeljo, 6. juliju. Eden od vrhuncev festivala se bo zgodil v torek, 8. julija, ob 20. uri v Cankarjevem domu, ko bo tam nastopil Filharmonični orkester milanske Scale, ki ga bo vodil Mjung-Vun Čung, solistka bo violinistka Sajaka Šoji. Eden Izmed najboljših orkestrrov na svetu bo v Ljubljani izvajal dela Ludwiga van Beethovna in Petra Iljiča Čajkovskega. (STA)

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40 Čezmejna TV:** Primorska kronika  
**20.25** 8. video natečaj 2008 - Oskar Volpi: Vrnetev  
**20.30 Deželni TV dnevnik**  
**23.00 Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1**

**Rai Uno**

**6.10 Nan.:** Dieci storie di bambini  
**6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije**  
**6.45 Aktualno: Unomattina Estate (vođita V. Maya in M. Mignarelli)**  
**9.45 Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso**  
**10.00 Film:** La scarpetta di vetro (glas, ZDA, '55, r. W. Charles, i. L. Caron)  
**11.30 Dnevnik in vremenska napoved**  
**11.40 Nan.:** La signora in giallo  
**13.30 Dnevnik in Gospodarstvo**  
**14.10 Nad.. Julia**  
**14.45 Nad.: Incantesimo (i. V. Alfieri, M. Campironi)**  
**15.50 Nan.: L'ispettore Derrick**  
**16.50 Aktualno: Parlament sledi dnevnik in vremenska napoved**  
**17.00 Dnevnik**  
**17.10 Cotti e mangiati**  
**17.20 Nan.: Le sorelle McLeod**  
**18.50 Kviz: Alta tensione**  
**20.00 Dnevnik**  
**20.30 Variete: La Botola**  
**21.20 Variete: Una notte a Sirmione**  
**23.25 Dnevnik**  
**23.30 Aktualno: Tv7**  
**0.30 Aktualno: Sottovoce**  
**1.00 Dnevnik in vremenska napoved**

**Rai Due**

**6.00 Dnevnik in rubrike, sledi Focus**  
**6.30 Dok.: LA Giordania delle oasi di Petra**  
**6.45 Dnevnik - Zdravje**  
**7.00 Variete: Random**  
**10.00 Nan: 8 semplici regole**  
**10.20 Aktualno: Tracy & Polpetta**  
**10.35 Aktualno: Dnevnik in rubrike**  
**11.20 Aktualno: Ricomincio da qui (vođi Alda D'Eusanio)**  
**13.00 Dnevnik in rubrike**  
**14.00 Nan.: Wolf - Un poliziotto a Berlino**  
**14.45 Nan: The District**  
**16.30 Nan.. A proposito di Brian**  
**17.10 Nan.: Tutti odiano Chris**  
**18.05 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved**  
**19.00 Nan.: Squadra speciale Cobra 11**  
**19.50 Nan.: Friends**  
**20.20 Risanke**  
**20.30 Dnevnik**  
**21.05 Nan.: Ghost Whisperer**  
**21.50 Nan.: Brothers & Sisters**  
**23.25 Dnevnik**  
**23.40 Proza: Il teatro in Italia**  
**1.05 Dnevnik - Parlament**

**Rai Tre**

**6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo; Italia, istruzioni per l'uso**  
**8.05 Rewind la Tv a grande richiesta**  
**8.35 Aktualno: Off Hollywood 2008**  
**9.05 Film: Operazione San Pietro (kom, It. '68, r. L. Fulci, i. L. Buzzanca)**  
**10.45 13.00, 14.50 Aktualno: Cominciamo bene estate**  
**12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved**  
**13.05 Nad.: Terra nostra**  
**14.00 Deželne vesti in vremenska napoved**  
**15.00 Tg3 Flash L.I.S.**  
**15.00 Variete: Trebisonda, sledi Screensaver**  
**15.45 Nan.: Heidi**  
**16.10 Dok.: Ricordi di una valigia**  
**16.30 Šport: Pomeriggio sportivo**  
**17.15 Nan.: Squadra Speciale Vienna**  
**18.00 Geo magazin 2008**  
**19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti**  
**20.10 Variete: Blob**  
**20.30 Nad.: Un posto al sole (i. M. Honorato, P. Rispo)**  
**21.05 Dok.: Enigma**  
**23.10 Dnevnik - deželne vesti, sledi Pri-mo piano**

**23.45 Aktualno: Il cielo e la Terra**  
**0.35 Nočni dnevnik in vremenska napoved**  
**0.55 Aktualno: Gap - Generazioni alla prova**

**Rete 4**

**6.00 Dnevnik - Pregled tiska**  
**6.20 Nan.: Kojak**  
**7.40 Nan.: Robinsonovi**  
**8.15 Nan.: TJ. Hooker**  
**8.30 Nad.: Miami Vice**  
**10.30 Nad.: Bianca**  
**11.30 Dnevnik in prometne informacije**  
**11.40 Nad.: Febbre d'amore**  
**11.50 Nad.: Vivere**  
**12.20 Nan.: Distretto di polizia**  
**13.30 Dnevnik in vremenska napoved**  
**14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum**  
**15.00 Nan.: Road to justice - Il giustiziere**  
**16.00 Film: Giuramento (dram, It, '82, r. A. Brescia, i. M. Merola)**  
**18.55 Dnevnik in vremenska napoved**  
**19.35 Variete: Ieri e oggi in Tv**  
**19.50 Nad.. Tempesta d'amore**  
**20.20 Nan.: Renegade**  
**21.10 Nan.: Robin Hood**  
**23.25 Film: Respiro (dram, It/Fr, '02, r. E. Cialese, i. V. Golino, V. Amato)**



1.25 Pregled tiska

**Canale 5**

**6.00 Dnevnik - Pregled tiska**  
**7.55 Promet, vremenska napoved, borza in denar**  
**8.00 Jutranji dnevnik**  
**8.50 Nan.: Tutti amano Raymond**  
**9.20 Film: La banda di Oslen Junior (kom, Dan, '01, r. P. Flinth, i. A. Leth)**  
**10.05 Dnevnik in vremenska napoved**  
**11.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)**  
**13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved**  
**13.40 Nad.: Beautiful**  
**14.10 Nad.: CentoVetrine**  
**14.45 Nan.: My life**  
**16.00 Nan.: Una mamma per amica**  
**17.00 Film: 30 giorni (kom, ZDA, '04, r. G. Tagliavini, i. A. Ubach)**  
**18.50 Kviz: Jackpot**  
**20.00 Dnevnik in vremenska napoved**  
**20.30 Variete: Veline**  
**21.10 Variete: Ciao Darwin - L'anello mancante (v. P. Bonolis)**  
**0.00 Nan.: Codice rosso**  
**1.00 Dnevnik in vremenska napoved**

**Italia 1**

**6.30 Nan.: Otto sotto un tetto**  
**6.55 13.40, 17.15 Risanke**  
**9.55 Nan.: Sabrina, vita da strega**  
**10.25 Nan.: Buffy**  
**11.20 Nan.: Smallville**  
**12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti**  
**13.00 Športne vesti**  
**15.00 Nan.: Falcon Beach**  
**15.55 Nan.: H2O**  
**16.25 Nan.: Zoey 101**  
**16.50 Nan.: Lizzie McGuire**  
**18.30 Dnevnik in vremenska napoved**  
**19.05 Nan.: Friends**  
**20.05 Nan.: Love Bugs**  
**20.30 Aktualno: RTV - La tv della realta'**  
**21.10 Nan.: Vanished**  
**23.05 Nan.: Prison Break**  
**0.55 Studio sport**

**La 7**

**7.00 Aktualno: Omnibus**  
**9.15 Punto Tg, sledi Due minuti un libro**  
**9.30 Aktualno: Le vite degli altri**  
**10.30 Nan.: Il tocco di un angelo**  
**11.30 Nan.: Matlock**  
**12.30 Dnevnik in športne vesti**  
**13.00 Nan.: Alla conquista del West**  
**14.00 Film: Katia, la regina senza corona (dram, Fr, '59, r. R. Siódmak, i. R. Schneider)**  
**16.05 Nan.: MacGyver**  
**17.05 Nan.: Noi siamo angeli**  
**19.00 Nan.: Murder Call**  
**20.00 1.10 Dnevnik**  
**20.30 Aktualno: Le interviste barbariche**  
**21.10 Dok.: Missione natura**  
**23.05 Film: Zulu Dawn (zgod, ZDA/J.Af, '79, r. D. Hickox, i. B. Lancaster)**

**Tele 4**

**7.00 8.35, 12.00, 13.10, 16.45, 19.30, 20.30, 23.02, 1.32 Dnevnik**  
**7.20 17.00 Risanke**  
**8.10 Pregled tiska**  
**9.20 Dokumentarec o naravi**  
**10.25 Nan.: Il primo cittadino**  
**12.35 Splash**  
**14.00 Okrogla miza: La tv delle libertà**  
**15.50 Klasična glasba**  
**19.00 Aktualno: Bibi' e Bobo'**  
**20.00 Mosaico**  
**20.55 Film: L'uomo che vide il futuro (dram., ZDA '80)**  
**23.30 Lavoro donna**  
**23.55 Film: La legge della camorra (srh., ZDA '05)**

**Slovenija 1**

**6.10 Kultura, sledi Odmevi**  
**7.00 8.00, 9.00, 15.00 Poročila**  
**7.05 8.05 Dobro jutro**  
**9.05 Risana nanizanka**  
**9.35 Risanka**  
**9.45 Dok. film: Od klovna do kavboja**  
**10.20 Harmonije Europe**  
**11.25 Osmi dan (pon.)**  
**11.55 Dok. oddaja: City Folk (pon.)**  
**12.25 Slovenski magazin**  
**13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti**  
**13.35 Duhovni utrip**  
**14.20 Slovenski utrinki**  
**15.10 Mostovi - Hidak**  
**15.45 18.40 Risanka**  
**16.05 Iz popotne torbe**  
**16.20 Mlad. nad.: Maks**  
**17.00 Novice, slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti**  
**17.30 Slike iz Sečuania: Chengdu**  
**18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti**  
**19.55 Nad.: Blisk**  
**20.30 Na zdravje!**  
**22.00 Odmevi, Evropa.si, kultura, vremenska napoved in športne vesti**  
**22.55 Polnočni klub**  
**0.15 50 let televizije**

**Slovenija 2**

**6.30 2.55 Zabavni Infokanal**  
**7.00 Infokanal**  
**8.30 50 let televizije**  
**8.50 Film: Alinine sanje (Nem., '05, i. M. Klahn)**  
**14.00 Šport: Prvenstvo v tenisu**  
**16.15 Doma pri ... Darji Švajger**  
**18.35 Slovenija danes, sledi Primorska kronika**  
**19.00 Velika imena malega ekранa: Sergija Kure in Ajda Lesjak**  
**20.00 Dok. serija: Horovo oko**  
**20.50 Angl. hum. nad.: Odkar si odšla**  
**21.15 Film: Vražja frača (ZDA '05, i. D. Arquette)**  
**22.45 Film: Talec (koprodukcija, '06, i. B. Završan)**



23.55 Nad.: Huff (pon.)

**Koper**

**13.45 Dnevni program**  
**14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - Deželne vesti**  
**14.20 Euronews**  
**14.35 Film: Zvoki ljubezni ('86, r. R. Ridiford, i. J. McIntosh)**  
**16.00 Artevisione**  
**16.30 Dok.: Potovanje po Nemčiji**  
**17.30 In orbita**  
**18.00 Iz popotne torbe (Program v slo. jeziku)**  
**18.20 Zlatko Zakladko**  
**18.35 Vremenska napoved, sledi Primorska kronika**  
**19.00 22.05, 0.00 Vsedanes - TV dnevnik in športne vesti**  
**19.25 Vesolje je...**  
**19.55 Potopis**  
**20.25 Dok. oddaja**  
**20.55 Nan.: Komisar Maigret**  
**22.20 Globus**  
**22.50 Arhivski posnetki**  
**23.35 Glasov Dalmacije**  
**0.30 Primorska kronika**  
**0.50 Čezmejna TV - TV dnevnik v slovenskem jeziku**

**Tv Primorka**

**11.30 23.15 Dnevnik, kultura in vremenska napoved**  
**12.00 0.00 Videostrani**  
**18.00 Miš maš**  
**18.45 WTTC - Brno (pon.)**  
**19.45 Kulturni utrnek (pon.)**  
**20.00 23.20 Dnevnik in vremenska napoved**  
**20.30 Kultura (pon.)**  
**21.00 Razgledovanja**  
**21.30 Jesen življenja**  
**22.00 Vedeževanje**

**RADIO****RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.00 Koledar; 7.30 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena - 1. del; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena - 2. del; 11.15 Studio D: Iz filmske zakladnice; 12.00 Izzivi kakovostne komunikacije; Napovednik; 13.20 Primorske pojne; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - Odprta knjiga: Arto Paasilina - Zajčje leto (1. del); 18.00 Kulturni dogodki; 19.20 Napovednik, sledita Večerni list in Zaljueček oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

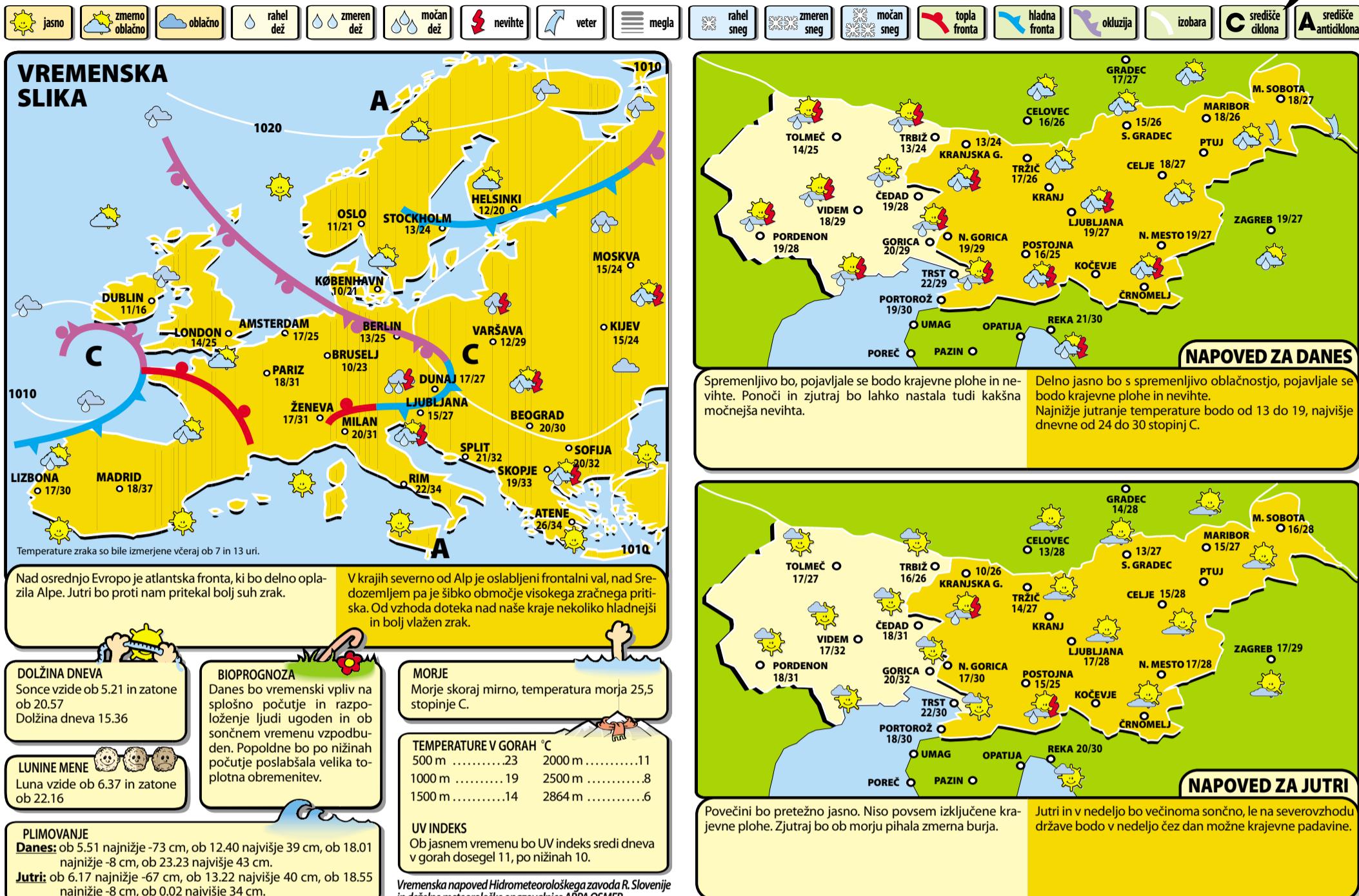
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na radiju Koper; 7.00 Jutranjih programov; 9.00-12.00 Dopoldan in pol; 10.00 Olimpijsko odstavljanje; 12.30 Opoldnevnik; 13.45 Aktualno; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditev; 19.30 Rončel na obali; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitev dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprt prostor; 12.10 Predstavitev dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosra; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.00 Pesem tedna; 15.10 Predstavitev dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprt prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.



**KITAJSKA** - Še dober mesec dni do olimpijskih iger

## Med atrakcijami za obiskovalce tudi cesarsko Prepovedano mesto



PEKING - Le še dober mesec dni nas loči od poletnih olimpijskih iger v Pekingu na Kitajskem. Organizatorji si prizadevajo, da bi ob športu številnim obiskovalcem ponudili še veliko drugega, kar bi državi prineslo zaslужek in seveda še povečalo zanimanje za to velikansko azijsko državo.

Med atrakcije nedvomno sodi tudi tako imenovanoc Prepovedano mesto na obrobju Pekinga. Gre za palačo muzej, ki je bila nekdaj prebivališče 24 kitajskih cesarjev iz dinastij Ming in Qing. Tu so živelj v obdobju od 1421 do 1911, danes pa je to palača Unesco uvrstil na seznam svetovne kulturne dediščine, proglašena pa je tudi za kitajski nacionalni kulturni zavlad. Območje obsega 720 tisoč kvadratnih metrov z osmestoma različnim stavbami z skupno 9 tisoč sobami. Prepovedano mesto so začeli graditi leta 1406, pri tem je delalo 200 tisoč delavcev, ki so potrebovali 14 let, da so ga dokončali.

Danes je vse skupaj največji svetovni muzej ohranjenih leseni struktur, v tebi pa je tudi popolna obnova.

**DRAŽBE** - Prodaja jaguarjev in duš

## Materialne dobrine precej dražje od duhovnih



»Prepovedano mesto« bo turiste med olimpijskim igrami dočakalo v vsem svojem sijaju, pred njim pa starejši Kitajec preživila svoj prosti čas s spuščanjem zmaja

ANSA

## ZDA - Zgodovina mešanih alkoholnih pičač V New Orleansu bo muzej koktajlov

NEW ORLEANS - V ameriškem mestu New Orleans bodo 21. julija svečano odprtli prvi ameriški muzej mešanih žganih pičač oziroma koktajlov. Tovrstne pičače naj bi izvirale iz New Orleansa in sicer iz zgodnjega 19. stoletja. Otvoritev muzeja je zanimiva za ZDA, ki sloni na puritanski dediščini uredne prepoovedi vsakršnih pregrah, ki sicer cvetijo vseporosod, tudi pri najbolj glasnih branilcih javne morale. ZDA so v zgodnjem 20. stoletju celo prepovedale alkohol, kar je številnim kriminalcem pomagalo do slave in denarja, po ukinitvi prohibicije pa so se preusmerili v novo donosno trgovino z prepovedanimi mamilimi.

Muzej koktajlov naj bi opozarjal na drugačno kulturo pitja. V muzeju bodo na ogled kozarci, mešalci koktajlov, številni spominki, dokumentacija iz časov prohibicije, zbirke redkih žganih pičač in vse, kar sodi zraven. Muzej tudi skuša odgovoriti na vprašanje, od kje ime koktajl. Ena od razlag je, da gre za jutranjo pičačo in petelin (cock) je jutranja nadloga, iz tega pa naj bi izhajalo ime. Po drugi strani naj bi prve tovrsne pičače okraševali s petelinjem perjem, spet po tretji razlagi pa naj bi pičač izvirala iz opredelitev določenih pripadnic nežnejšega spola, koket.

LONDON - V londonski avkijski hiši Bonham's vsak dan skrbno čistijo dva dragocena jaguarja, ki ju bodo 15. avgusta prodali na dražbi v Kaliforniji. Gre za dva izredno dragocena primerka te prestižne angleške avtomobilske hiše. Prvi (-na posnetku Ansa spredaj) je edinstveni zgodovinski model jaguar E2A, stirje vrhunski vozniki, ki sodijo med najboljše voznike vseh časov. Zanj naj bi na dražbi iztrzili približno 5 milijonov evrov.

Nekoliko bolj »poceni« bi moral biti D-type (na posnetku zadaj), ki je kot prvi zapeljal s proizvodne linije leta 1955, ko so začeli izdelovati ta model. Računa-

jo, da ga bodo lahko prodali za 3 milijone evrov.

Veliko nižje cene kot materialne pa na »dražbah« dosegajo duhovne dobrine, če dušo neke osebe lahko ocenimo kot tako. Novozelandec Walter Scott se je namreč odločil da svojo »zabavno, staro dušo« proda na internetno dražbo. Doslej je zanimanje zanjo pokazalo več kot 100 ljudi. Ponudbe so na internetni strani za dražbe TradeMe v sredo dosegle 189 ameriških dolarjev, Scott pa je povedal, da je o omenjenem podvigu razmišljal že zelo dolgo. Novi »lastnik« duše sicer ne bo mogel nadzorovati Scotta, posedoval bo le njegovo dušo.